

2019

1B

EL ADN DEL COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS

TRADE LAW & CUSTOMS magazine®

La Cuarta Transformación
llegó a las Aduanas de México,
¿Revolucionará la Forma de Hacer Comercio en el País?

ENTREVISTA AL MTRO. RICARDO PERALTA

ADMINISTRADOR GENERAL DE ADUANAS

Garantías de Mercancías
Sensibles para Empresas IMMEX:
Prepárate para la Implementación de los Nuevos Controles

El Poder de la Corrupción en el
Comercio Internacional

El Turismo como Sector Estratégico
y de Impulso al Comercio
Exterior de México

Bilingüe



No. 17 | 1B | 2019

\$80.00 MXN



DICEX
Integral Trade



¿Todavía preocupado por lo que le sucede a su embarque en la aduana?

Imagine que en lugar de preocuparse por la molestia del despacho de aduanas, podría ir a su almacén y descubrir que sus contenedores llegaron a tiempo, con sus sellos originales de fábrica intactos. ¿Demasiado bueno para ser verdad? De ningún modo.

El servicio Previo en Origen de AI GOAL agiliza el tránsito de sus productos a través de la aduana mexicana al garantizar su cumplimiento desde el punto de origen, por lo que cuando su envío llega a la frontera con México, se ahorra la necesidad de revisiones adicionales y estará protegido de los retrasos. Póngase en contacto con AI GOAL hoy mismo y disfrute de su nueva paz mental y tranquilidad.

PREVIO EN ORIGEN • INSPECCIONES DE PRODUCTO • PROGRAMAS DE AUDITORIAS • PRUEBAS DE LABORATORIO

 www.goal.mx

 mx-sales@qima.com

 +52 55 6275 4200

Logramos el primer Despacho Anticipado de México



*Hacemos la entrega
más ágil del mercado*



DESPACHO ANTICIPADO

- Pagos de pedimentos anticipados.
- Pre-programación de citas para entrega de contenedor, inclusive el mismo día que se descarga buque.
- Modulación electrónica para importación y exportación eficientizando los tiempos.
- Carril especial en ruta fiscal para modulación de manera inmediata.

www.contecon.mx

Bld. Miguel de la Madrid Hurtado S/N Colonia Las Brisas, CP28210, Manzanillo, Colima, México. Tel: +52 (314) 138 2009

Daniella Martínez Rodríguez
DIRECCIÓN GENERAL / GENERAL MANAGEMENT

Claudia González Martínez
DIRECCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE MANAGEMENT

Laura Adelina Rodríguez García
DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION

Dr. Francisco Javier Gorjón Gómez
**PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL
PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**



CORPORATIVO / CORPORATIVE

Patricia Ruiz Caraveo
DISEÑO EDITORIAL / EDITORIAL DESIGN

Salvatore Galeazzi Oviedo
EDITOR EN JEFE / EDITOR IN CHIEF

Shutterstock / Bigstock
FOTOGRAFÍA / PHOTO

Alexis Cerecero Guerrero
TRADUCCIONES / TRANSLATION

CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Lic. Alberto Fernández Romero
Dr. Andrés Rohde Ponce
Ing. Enrique Herón Jiménez Ramírez
Dr. Hadar Moreno Valdez
Dr. José Rodolfo Chávez de los Ríos
Mtro. Julio Manuel Antonio Tinajero
Mtro. Luis Alberto Borbón
Lic. Luis Alberto Quiroz Martínez
Mtro. Luis Sandoval Figueroa
Lic. Naim Gilberto Calderón Bárcena
Dr. Octavio de la Torre de Stéffano
Mtro. Omar Contreras Borbón
Lic. Osiel Cruz Pacheco
Lic. Rafael Salinas Falcón
Mtro. Ricardo Méndez Castro
V.A. Rubén González Contreras
Sandro Piancone
Mtro. Santiago González Pérez
Dr. Steve B. Zisser

CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD

Dr. Alejandro Arola García
Dr. Antonio López Peláez
Dr. Arnulfo Sánchez García
Dr. Carlos A. Ghersi
Dr. Diego Rengifo García
Dra. Esther Pillado González
Dra. Gladys Ruiz González
Dr. Juan Rabindrana Cisneros García
Dra. Laura Patricia Murguía Goebel
Dr. Luis de Jesús Hernández Doubleday
Dra. María Fernanda Vásquez Palma
Dr. Mario Castillo Freyre
Dra. Marta Gonzalo Quiroga
Dr. Porfirio Bayuelo Shoonewolff
Dr. Rafael Ibarra Garza
Dr. Ricaurte Soler Mendizabal
Dr. Vicente Torre Delgadillo



DIRECCIÓN GENERAL
DE MEDIOS IMPRESOS



SABEMOS LO LEJOS QUE QUIERES LLEGAR



ALMEX ofrece soluciones de transporte en carga consolidada en México, Estados Unidos y Canadá. Somos la empresa más sólida del país. A través de nuestro servicio de recolección y entrega en puertos y aeropuertos, podrás tener los mejores tiempos de tránsito y optimización de costos para cada uno de tus embarques.

Nuestra amplia red de oficinas está diseñada para el desarrollo de procesos operativos que cumplan con tus necesidades de transportación.

PUERTOS MARÍTIMOS

- Puerto Altamira
- Puerto Manzanillo
- Puerto Mazatlán
- Puerto Veracruz
- Puerto Lázaro Cardenas

AEROPUERTOS

- Aeropuerto Internacional de Cd. de México
- Aeropuerto internacional de Cancún
- Aeropuerto internacional de Guadalajara
- Próximamente Monterrey

PUERTOS TERRESTRES EN FRONTERA

- Tijuana
- Mexicali
- Nogales
- Cd. Juárez
- Nuevo Laredo
- Reynosa
- Matamoros

**LOGÍSTICA EFICIENTE
PARA CRUZAR FRONTERAS.**

www.almex.com.mx (81) 5998-4200

[f / AlmexOficial](#) [@AlmexOficial](#)

Almex
La logística del éxito

Editorial



ESPAÑOL

TLC Magazine México comienza este 2019 presentando la entrevista que realizó al Mtro. Ricardo Peralta Saucedo, nuevo Administrador General de Aduanas y de Comercio Exterior del Servicio de Administración Tributaria, quien a detalle reveló en qué consistirá la Cuarta Transformación de las aduanas en México, haciendo énfasis en las principales actividades que se realizarán durante su gestión: "tenemos muchos planes muy ambiciosos para hacer una revolución en la Administración General. (...) Es momento de cambiar la historia del derecho aduanero en México".

En ese sentido, de la mano de todos los operadores del derecho aduanero y del comercio exterior, el Mtro. Ricardo Peralta desea presentar el proyecto de iniciativa para tener una nueva Ley Aduanera en 2019, debido a esto respondió en qué se basará esta nueva Ley para estar alineada a toda la implementación tecnológica y a las mejores prácticas en el mundo, cuáles son sus argumentos, y cómo será el proceso de aplicación.

Para conseguir que México se homologue plenamente a los estándares internacionales, en esta nueva Administración también se tiene el objetivo de implementar en el transcurso del 2019 el Convenio de Kyoto con todas sus obligaciones, porque en el pasado se obviaron partes del proceso legislativo para darle viabilidad a lo que está publicado oficialmente. Lo anterior busca simplificar los procedimientos y las prácticas aduaneras a través de acciones y técnicas modernas, facilitando así las operaciones de importación y exportación.

Desde el enfoque de una ambición legislativa y para conseguir un comercio exterior esbelto, se fusionan la Administración General de Aduanas (AGA), y la Administración General de Auditoría de Comercio Exterior (AGACE), para formar la Administración General de Aduanas y de Comercio Exterior, ante ello, ¿qué nuevas actividades preponderantes y específicas se generarán?

Adicionalmente, otro de los grandes desafíos que enfrentan, es la corrupción en las aduanas: "desafortunadamente la Aduana de México se ha caracterizado hace décadas por tener prácticas corruptas, aproximadamente 10% de la actividad del comercio exterior está relacionada con actos de corrupción". El compromiso adquirido por esta institución es crear una fuerza anticorrupción como una bandera de lucha desde el servicio público con miras a erradicarla para siempre, y en ese tenor no solo el Convenio de Kyoto tiene un papel importante, sino también la implementación tecnológica y de nuevos sistemas.

Los diferentes ejes centrales, y planes principales que se incluyen en el proyecto de la Cuarta Transformación de las aduanas mexicanas fueron analizados durante esta fructífera entrevista que le invitamos a leer en la sección "Arquitectura Aduanera: comercio exterior desde sus cimientos", donde también se incluyeron los siguientes aspectos (aparte de los ya mencionados): el trabajo necesario para fortalecer la dinámica en las 49 aduanas del país, haciendo hincapié en las aduanas con menor actividad; la responsabilidad por diversificar la actividad comercial de México sacando provecho de sus tratados comerciales; la revisión a profundidad de los contratos vigentes; la modernización de las aduanas; el análisis de riesgos e implementación de nuevas tecnologías de la información; y por supuesto cómo potencializar la facilitación comercial y la agilización de los procesos aduaneros.

¡Amable lector, con gratitud y admiración, el Equipo de TLC Magazine México le desea un Próspero 2019!

ENGLISH

TLC Magazine México begins 2019 by presenting the interview to Mr. Ricardo Peralta Saucedo, the new General Customs and Foreign Trade Manager of the Tax Administration Service, who revealed extensively the basis of the Fourth Transformation of the Mexican customs offices, emphasizing the main activities that shall be performed during his management: "we have plenty of ambitious plans to conduct a revolution in the General Administration. (...) It is time to change the customs law history in Mexico".

In this context, in cooperation with all customs law and foreign trade operators, Mr. Ricardo Peralta wants to present the initiative project in order to have a new Customs Law in 2019, for this reason, he announced the basis of this new Law to be aligned to all technological implementation and the best worldwide practices, he announced his arguments as well and explained how the implementation process shall be applied.

In order to authorize Mexico according to the international standards, in this new Administration, we intend to implement the Kyoto Convention with all its obligations during the period of 2019 as well, since certain parts of the legislative process were ignored in the past to bring viability to the official published part. The part aforementioned is intended to simplify the customs procedures and practices through modern actions and techniques, facilitating the import and export operations.

From the approach regarding a legislative ambition, and, in order to achieve an attractive foreign trade, the General Customs Administration (GCA) and the General Administration of Foreign Trade Audit (GAFTA) merge to build the General Customs and Foreign Trade Administration, therefore, what new dominant and specific activities have been created?

Additionally, another great challenge to face concerns corruption in customs offices: "Unfortunately, the Mexican Customs Office has been recognized for decades for having corrupt practices, approximately 10% of the foreign trade activities is related with corrupt acts". The commitment taken by this institution is intended to create an anti-corruption force as a symbol of struggle from the public service to eliminate this problem forever, and, in this case, the Kyoto Convention has a significant role, as well as the technological implementation of new systems.

The different focal points and the core plans included in the project of the Fourth Transformation of the Mexican customs offices were analyzed during the constructive interview that we invite you to read in the "Customs Architecture: foreign trade from its foundations" section, where the following aspects were included as well (besides the aspects aforementioned): the labor required to reinforce the dynamics in the 49 national customs offices, emphasizing the customs offices with lower activity; the responsibility to diversify the commercial activity of Mexico by benefiting from its trade agreements; the extensive analysis of the current contracts; the modernization of the customs offices; the risk analysis and implementing new information technologies; and, certainly, how to reinforce the trade facilitation, as well as the customs procedures facilitation.

Dear reader, on behalf of the entire team of TLC Magazine México, we gratefully wish you a Happy New Year 2019!

Salvatore Galeazzi Oviedo
EDITOR EN JEFE - EDITOR IN CHIEF

DICEX AVANZA POR CIELO, MAR Y TIERRA.



En DICEX tenemos las mejores alternativas aéreas, presencia en los puertos marítimos más importantes del mundo y opciones por vía férrea y terrestre para que tus embarques lleguen siempre en tiempo y forma.



NL (81) 5000 · 8900

hola@dicex.com

Trade made easy

dicex.com



Servicios TLC Asociados:

Enfocados en Comercio Exterior y Aduanas.

*Nuestras **estrategias innovadoras** nos han permitido lograr lo que otros consideran imposible. Siempre en el marco de la ley.*

- Arquitectura Aduanera.
- IMMEX 360°.
- NANO Compliance.
- NANO FIT.
- TLC Infiniti.
- Acompañamiento en visita domiciliaria / Revisión de Gabinete de Comercio Exterior.
- Compliance Anexo 24 y Anexo 31.
- Auditorías Preventivas y de Cumplimiento.
- Certificación de IVA-IEPS.
- Defensa y Seguro Jurídico.
- Blindaje Legal.
- Consultoría y Estrategia Fiscal.
- Lobbying.
- Certificación de Operador Económico Autorizado (C-TPAT/ OEA).
- Gestoría de permisos especiales.
- Capacitación.



“ Marcando el paso en el **cumplimiento** de **Comercio Exterior** ”

SERVICIOS CLAA.

Trabajamos por un **servicio de calidad** para nuestros asociados en beneficio del **comercio exterior mexicano.**



PROMOVIENDO
la competitividad a nivel internacional



Confederación
Latinoamericana de
Agentes Aduanales A.C.®

siguenos en: ClaaMexico ClaaMx Claa ClaaMx

www.claa.org.mx

¿POR QUÉ ANUNCIARSE?



Bilingüe

TIRAJE
10,000
EJEMPLARES

A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

CONTENIDO ESPECIALIZADO

de Fondo y Análisis en Comercio Exterior, Logística y Aduanas

ALTO PERFIL

de lectores y poder adquisitivo

PASS-ALONG:

4 lectores por ejemplar

DISTRIBUCIÓN:

INDUSTRIAS:

Automotriz, Farmacéutica, Aeroespacial, Manufacturera, Textil, Cámaras y Asociaciones Gremiales.

GRATUITA:

Altos Ejecutivos de Comercio Exterior, Asociaciones, Expos, Congresos, Embajadas, Aduanas, Salas VIP de Aerolíneas, Hoteles, Pisos Ejecutivos y Centros de Negocios.

CONTROLADA:

Sanborns, Tiendas Duty Free en Aeropuertos.

Librerías: Gandhi, Sótano, Porrúa, Fondo de Cultura, Educal, UNAM y Proveedora escolar.



LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL:

Agencias Aduanales, Agencias de Carga, Operadores Logísticos, Transportistas, Importadores y Exportadores, Líneas Aéreas, Almacenes Fiscalizados, Puertos Marítimos y Brokers.



Presencia en Redes Sociales



+25,000
CONTACTOS



DIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS IMPRESOS



(55) 53.51.50.22 (55) 44.99.70.05
 direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx



Automoción
Perceberos
Logística de Bebidas
Logística Hotelera
Logística de Eventos
Logística Farmacéutica
Líquidos a Granel
Carga Proyecto
Oil & Gas
Energía Eólica
Energía Solar
Aeroespacial
Material de Construcción
Consumer & Retail
High Tech
Minería
Contract Logistics

*Logística hecha
por y para personas.*

Detrás de todas tus operaciones logísticas, en TIBA hay un equipo de personas que vela por lo más importante: que tu mercancía vaya de un punto a otro sin que tú te preocupes por nada.

Argelia
Angola
Argentina
Cabo Verde
Chile
China
Cuba
El Salvador
España

Estados Unidos
Guatemala
México
Mozambique
Panamá
Perú
Portugal
Rep. Dominicana
Santo Tomé y Príncipe



TIBA

TIBA México, S.A. de C.V.
Jaime Balmes, 8 - 201
Col. Los Morales Polanco
C.P. 11510, CDMX, México

Teléfono (+52 - 55) 4777 8800

info@tiba.com.mx
www.tibagroup.com



Índice

12



Trade & Law News

AAAPUMAC

AMANAC

OMC

COPARMEX

BAKER TILLY

PROMÉXICO

20

EVENTOS

XIV Convención Anual IMECE 2018 "Resultados de la agenda comercial internacional y nuevos retos"

XIV IMECE 2018 Annual Convention "Results of the international trade agenda and new challenges"



16

ARQUITECTURA ADUANERA

La Cuarta Transformación llegó a las Aduanas de México, ¿Revolucionará la Forma de Hacer Comercio en el País?

The Fourth Transformation arrived at the Mexican Customs, Is this Transformation Revolutionizing the Trading Forms in the Country?



24

PUBLIREPORTAJE

DICEX y su Estrategia de Integración de Servicios al Comercio Internacional

DICEX and its Strategy of Service Integration to International Trade



28



El Turismo como Sector Estratégico y de Impulso al Comercio Exterior de México

Tourism as a Strategic Sector and Incentive to Mexican Foreign Trade

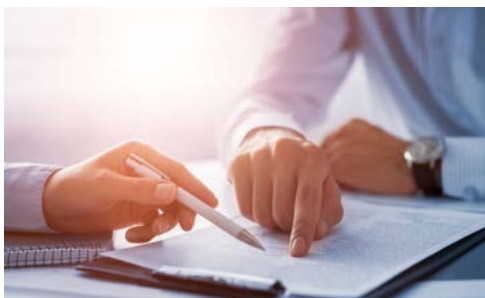
DR. HADAR MORENO VALDÉZ

40

Régimen de los Contratos de Cesión Parcial de Derechos

Regulation of Contracts for Partial Assignment of Rights

MTRA. MARÍA DEL PILAR GALVÁN LUNA



48



El Poder de la Corrupción en el Comercio Internacional

The Power of Corruption in International Trade

DR. LUIS JAVIER CENDEJAS MENESES



58

SECCIÓN ESPECIAL
INVESTIGACIÓN

Dos Modelos Epistémicos para la Investigación Jurídica

Two Epistemic Models for Legal Research

DR. JORGE WITKER VELÁSQUEZ



74



Legislación Aduanera de Colombia y México: Tópicos Esenciales del Estatuto Aduanero y la Ley Aduanera

Colombian and Mexican Customs Legislation: Fundamental Subjects regarding Customs Status and Customs Law

MR. RICARDO MÉNDEZ CASTRO
LIC. STHEFANI JOHANA RUSSI CASTILLO

96

Garantías de Mercancías Sensibles para Empresas IMMEX: Prepárate para la Implementación de los Nuevos Controles

Guarantees of Sensitive Goods for IMMEX Enterprises: Be Prepared for the Implementation of the New Controls

ESPECIALISTAS DE TLC ASOCIADOS



UBICA TU
IDIOMA



Español

English



FIND YOUR
LANGUAGE

AAAPUMAC

AAAPUMAC y la UTeM firman Convenio a Favor del Desarrollo Académico

AMANAC

Nueva Representación de la AMANAC en el Puerto de Ensenada

OMC

¿En 2019 Terminaría Guerra Comercial? OMC Pronostica Afectaciones

COPARMEX

Grandes Avances Conseguídos por el Centro Empresarial de Manzanillo

BAKER TILLY

Baker Tilly Presenta su Nueva Imagen Global y Consolida su Crecimiento en México

PROMÉXICO

Presentación del Mapa de Ruta Nacional de Logística

1

AAAPUMAC



AAAPUMAC y la UTeM firman Convenio a Favor del Desarrollo Académico

En el marco de la Asamblea General celebrada en el auditorio Benito Guerrero, la Asociación de Agentes Aduanales del Puerto de Manzanillo (AAAPUMAC), junto con la Universidad Tecnológica de Manzanillo (UTeM), firmaron un Convenio de Colaboración, el cual busca fortalecer e impulsar el desarrollo académico. El Mtro. José Humberto López Rodríguez, Presidente de la AAAPUMAC, precisó que este Convenio potencializará las condiciones adecuadas para la formación de alumnos y sus prácticas profesionales, en compañías que forman parte de la organización aduanal, siendo uno de sus pilares llevar a los estudiantes a espacios de trabajo para aplicar los conocimientos adquiridos, y de esta forma insertarse satisfactoriamente al mercado laboral.

Asimismo, el Mtro. Edgar Palomares, Rector de la UTeM, resaltó que exitosamente la Universidad incorpora profesionistas a diversas empresas del Puerto de Manzanillo, y por ello el apoyo de asociaciones como la AAAPUMAC es trascendental para la creación de una plataforma que impulse a los futuros trabajadores. Por otro lado, la Mtra. Erika Reynoso, Directora de la AAAPUMAC, recordó que se firmó el “Convenio de Colaboración Puerto-Municipio y Sectores Empresariales”, lo cual es un hecho “histórico” que elevará la eficiencia, y la seguridad del Puerto de Manzanillo, disminuyendo la afectación a las comunidades.

AAAPUMAC and UTEM sign the Agreement for the Academic Development

In the context of the General Assembly in the auditorium of Benito Guerrero, the Association of Customs Brokers of the Port of Manzanillo (AAAPUMAC), in cooperation with Manzanillo University of Technology (UTEM), signed a Collaboration Agreement, which was created to reinforce and encourage the academic development. AAAPUMAC's Chairman, Mr. José Humberto López Rodríguez, declared that this Agreement shall reinforce the proper conditions for the training of students and their professional practices in companies that are members of the customs organization. One of their objectives concerns taking the students to working places in order to apply the knowledge they have acquired and, in this manner, getting involved successfully into the labor market.

Additionally, Mr. Edgar Palomares, the rector of UTEM, emphasized that the University is successfully integrating professionals into several companies of the Port of Manzanillo and, therefore, the support provided by associations, such as AAAPUMAC, is significant for creating a platform that may encourage the future workers. On the other hand, Miss. Erika Reynoso, AAAPUMAC's manager, reminded us that the “Port-Municipality and Business Sectors Collaboration Agreement” was signed, which is a historical event that shall raise efficiency and security of the Port of Manzanillo, reducing the negative impacts on the communities.



2

AMANAC



Nueva Representación de la AMANAC en el Puerto de Ensenada

Debido a la incorporación y crecimiento del número de líneas navieras, Adrián Aguayo Terán, Presidente del Consejo Directivo de la Asociación Mexicana de Agentes Navieros (AMANAC), junto con autoridades de la Administración Portuaria Integral de Ensenada, informaron del trabajo en conjunto que realizan por expandir, fortalecer y defender los intereses de los agentes navieros del país, por ello la propia AMANAC abrió una oficina de representación en el Puerto de Ensenada, y a su vez anunciaron que Minerva Dorado Rodríguez será la Gerente de Representación del organismo.

Hoy en día 12 de las líneas navieras más importantes del mundo se desarrollan en el Puerto de Ensenada y dada la importancia que la AMANAC ha adquirido como órgano de representación del sector portuario al defender 93% de las recaladas de buques que movilizan alrededor del 95% de la carga de importación y exportación, esta nueva apertura es prueba de la labor que permanentemente desarrollan como Asociación y del compromiso que tienen con México por potencializar las capacidades que muestra el sector, generando así una integración con los actores que influyen en la cadena logística.

New Representation of the Mexican Shipping Agents Association (AMANAC) in the Port of Ensenada

Due to the integration and increase of the number of the shipping lines, The President of the Executive Council of the Mexican Shipping Agents Association (AMANAC), Adrián Aguayo Terán, in cooperation with the Port Authority of Ensenada, notified about the collaborative work that they perform to spread, reinforce and defend the pursuits of the national shipping agents, therefore, AMANAC opened a representative office in the Port of Ensenada, and it was announced that Minerva Dorado Rodríguez shall become the Manager that shall represent this agency.

Currently, 12 of the most relevant shipping lines in the world are being developed in the Port of Ensenada, and given the significance provided to AMANAC as an agency that represents the port sector by defending the 93% of the ship dockings that mobilize approximately the 95% of the import and export shipments. This new opening represents the efforts and work constantly developed by them as an Association, as well as the commitment with Mexico to strengthen the capacities and skills of this sector, creating an integration with the agents that have an influence in the logistics chain.

3

OMC



¿En 2019 Terminaría Guerra Comercial? OMC Pronostica Afectaciones

Posterior a que los Presidentes de EUA y China, Donald Trump y Xi-Jinping, respectivamente, sostuvieran una reunión al término del G-20, se anunció que a partir del primero de enero de 2019 y durante 90 días ambos países no se impondrán nuevos aranceles, y en ese periodo sostendrán diálogos para comenzar a solucionar sus diferencias comerciales. La magnitud y trascendencia de las decisiones que tomen, tanto EUA como China, tienen repercusiones globales, por lo que el Director General de la Organización Mundial del Comercio (OMC), Roberto Azevêdo, reveló el dato que ejemplifica las afectaciones que generaría continuar con ataques arancelarios.

"En el escenario de una guerra comercial global, de una reducción completa en la cooperación internacional en el área del comercio, las tarifas subirían bruscamente y veríamos una reducción de los intercambios del 17%. Podría provocar grandes perturbaciones en muchas economías y sociedades que intentarán ajustarse a esta nueva realidad. Claramente, no podemos permitirnos ir por este camino, el comercio ha demostrado ser un motor de crecimiento, productividad, innovación y creación de empleo. Es vital mostrar flexibilidad para evitar una fragmentación del sistema".

Is the Trade War coming to an End by 2019? The WTO predicts Affectations.

After the meeting of the conclusion of the G-20 held by the President of the United States and China, Donald Trump and Xi-Jinping, it was announced that, from January 1st, 2019 and during 90 days, both countries shall not enforce new tariffs to each other and, during that period of time, both of them shall hold dialogues to commence solving their trade disputes. The magnitude and significance of the decisions taken by them, for the USA and China, imply global impacts, therefore, the Managing Director of the World Trade Organization (WTO), Roberto Azevêdo, revealed the data that illustrate the affectations that would be created due to the tariff attacks.

"In the scenario of a global trade war, regarding a complete reduction in the international cooperation within the trade area, the tariffs would be abruptly increased, and we would be witnessing a reduction of the exchanges by 17%. This might cause large disturbances to several economies and societies that shall intend to adapt to this new reality. Evidently, that represents a path that we can not take, trade has proved to be a driver of growth, productivity, innovation and employment creation. Showing flexibility is imperative to avoid a fragmentation of the system".

**AAAPUMAC**

AAAPUMAC y la UTeM firman Convenio a Favor del Desarrollo Académico

AMANAC

Nueva Representación de la AMANAC en el Puerto de Ensenada

OMC

¿En 2019 Terminaría Guerra Comercial? OMC Pronostica Afectaciones

COPARMEX

Grandes Avances Conseguidos por el Centro Empresarial de Manzanillo

BAKER TILLY ^{ESP}

Baker Tilly Presenta su Nueva Imagen Global y Consolida su Crecimiento en México

PROMÉXICO

Presentación del Mapa de Ruta Nacional de Logística

4 COPARMEX



Grandes Avances Conseguidos por el Centro Empresarial de Manzanillo

En el Puerto de Manzanillo, se desarrolló el acto protocolario de entrega-recepción en donde el Agente Aduanal, Oscar Benavides Carrillo terminó su gestión como Presidente del Centro Empresarial de Manzanillo, S.P. Durante su gestión de 2 años, Benavides Carrillo y su equipo, trabajaron de manera intensa por alcanzar los objetivos trazados, y es así que se destacan grandes avances e importantes actividades de impacto social y empresarial como son: la asistencia en la conformación del Sistema Estatal Anticorrupción, diversas campañas de concientización y participación de la ciudadanía, capacitación constante para sus empresas socias y colaboradores, estructuración administrativa y financiera, entre otras.

Recordar que COPARMEX Manzanillo alberga a más de 180 empresas de distintos sectores como son el industrial, minero, agroindustrial, portuario, logístico, de servicios y turismo, y tiene la misión de promover la participación ciudadana para la edificación de un Manzanillo más próspero. También se ha convertido en un instrumento que fortalece a las empresas, para así contribuir al desarrollo económico, político y social de la región. Finalmente, asume la responsabilidad la Lic. Migdalia Arévalo González, quien estará al frente del Centro Empresarial por los próximos 2 años.

Significant Advances Achieved by the Business Center of Manzanillo

In the Port of Manzanillo, the delivery/receipt protocolary act was developed, where Oscar Benavides Carrillo, the Customs Agent, concluded his management as the Chairman of the Business Center of Manzanillo, S.P. During his two-year management period, Benavides Carrillo and his workforce worked extensively to achieve their objectives, therefore, significant advances and relevant activities regarding social and business impact are emphasized, such as the participation in creating the Anti-bribery State System, several awareness-raising campaigns and citizen engagement campaigns, continuous training for his partner companies and counterparts, administrative and financial structuring represents one of the significant achievements accomplished during his management.

We must remember that COPARMEX Manzanillo includes more than 180 different companies from different sectors such as the industry, mining, agro-industry, port, logistics, services and tourism sector. Its objective concerns promoting the citizen engagement in order to build a more prospering Manzanillo. In addition, it has become an instrument that reinforces companies in order to contribute to the economic, political and social development of this territory. Finally, Miss. Migdalia Arévalo González shall take the ownership of this position, who shall be leading the Business center for the next two years.

Baker Tilly Presenta su Nueva Imagen Global y Consolida su Crecimiento en México

En la Ciudad de México, ante socios, clientes y distintas personalidades del país, Baker Tilly presentó su nueva imagen acompañada del slogan "Now for tomorrow", consolidando así su crecimiento en México, como una de las firmas más grandes en Auditoría, Impuestos y Consultoría, con presencia en más de 20 ciudades y cerca de 600 profesionales, según informó Rafael Gutiérrez Ruezga, socio director, quien destacó que el trabajo en equipo ha sido parte fundamental del éxito de la firma.

Adicionalmente, el presidente del consejo directivo de Baker Tilly en México, Manuel Aguilar, resaltó el compromiso de los integrantes de la firma lo cual ha fortalecido su permanencia en el país: "El crecimiento está en el corazón de nuestro negocio, nuestro nuevo logotipo está inspirado en los patrones de crecimiento orgánicos que se encuentran en la naturaleza, significa nuestra capacidad de ser ágil y adaptable a las necesidades específicas de nuestros clientes, esto es parte de algo mucho más grande, pertenecemos a una de las 10 redes de contabilidad más grandes en el mundo, Baker Tilly International".

5 BAKER TILLY ESPAÑOL



ENGLISH ON THE NEXT PAGE >>



6

PROMÉXICO



Presentación del Mapa de Ruta Nacional de Logística

En las instalaciones de ProMéxico, se llevó a cabo la presentación del “Mapa de Ruta Nacional de Logística”, evento que tuvo la presencia del Director General de dicha dependencia durante la administración anterior, el Mtro. Paulo Carreño King, así como las exposiciones del Ing. Gabriel A. Ibarra Elorriaga, el Lic. José Mariano Moreno Blat y la Lic. Nashielly Escobedo Pérez, Directora General de la Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales, quien realizó la presentación de este importante documento para el desarrollo logístico en México.

“Con el fin de mejorar la eficiencia y competitividad de la logística mexicana, ProMéxico impulsó el desarrollo de la estrategia nacional de Logística conforme a la metodología de mapas de ruta. (...) La estrategia establece 2 hitos, de los cuales se derivan grandes proyectos y líneas de acción. El primero se enfoca en la confluencia de esfuerzos para desarrollar al sector logístico y dar soporte a través de un ambiente institucional y formal, que facilite el análisis colaborativo de retos y provea a los integrantes del sector un marco común para actuar. El segundo hito de la estrategia está centrado en la integración exitosa de las capas de información, mercancías, personas, instituciones, tecnologías, regulaciones e infraestructura”.

Presentation of the National Logistics Route Map

In the ProMéxico’s facilities, the presentation of the “National Logistics Route Map” was performed, this represented an event with the attendance of the CEO of ProMéxico during the previous management, Mr. Paulo Carreño King, as well as the presentations of Mr. Gabriel A. Ibarra Elorriaga, Mr. José Mariano Moreno Blat and Miss. Nashielly Escobedo Pérez, the managing director of the Latin American Confederation of Customs Brokers, who conducted the presentation of this significant document for the Mexican logistics development.

“In order to improve the efficiency and competitiveness of Mexican logistics, ProMéxico encouraged the development regarding the national logistics strategy in accordance with the methodology of the route maps. (...) This strategy establishes 2 milestones, from which large projects and action programs are derived. The first one is focused on the confluence of efforts to implement the logistics sector and provide support through an institutional and formal environment that may facilitate the collaborative analysis of challenges, and provide the members of this sector with a common framework to operate. The second milestone of the strategy is focused on the successful integration of the layers of information, goods, persons, institutions, technologies, regulations and infrastructure”.

BAKER TILLY ENGLISH

5

Baker Tilly Presents its new Global Image and Reinforces its Growth in Mexico

In Mexico City, in the presence of members, customers, different national personalities, Baker Tilly presented its new image with the slogan “Now for tomorrow”, reinforcing its growth in Mexico, in this manner, as one of the most largest firms in Audits, Taxes and Consultancy, with attendance in more than 20 cities and approximately with 600 experts, according to Rafael Gutiérrez Ruezga, the managing partner, who emphasized that working together has been a fundamental part of the current success of this firm.

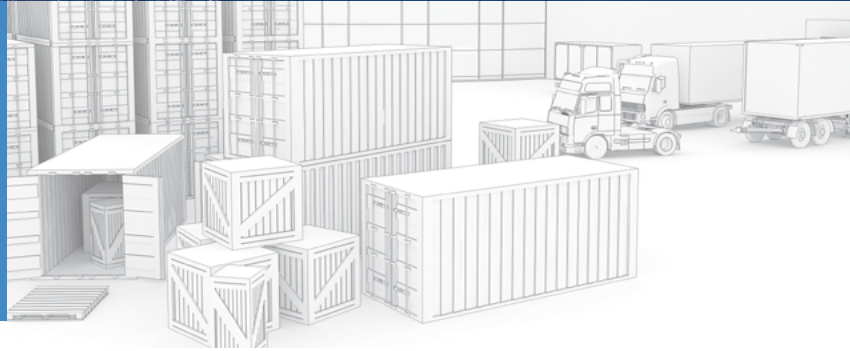


Additionally, the president of the executive council of Baker Tilly in Mexico emphasized the commitment with the members of the firm, which has reinforced its permanence in the country: “The growth may be found in the heart of our business, our new trademark is based on the internal growth patterns that may be found in nature, it means our capacity of being agile and adaptable to the specific needs of our customers, this is part of something bigger, we belong to one of the 10 largest accounting networks in the world, Baker Tilly International”.

ARQUITECTURA ADUANERA

ENTREVISTAS POR DR. OCTAVIO DE LA TORRE

The Fourth Transformation arrived at the Mexican Customs, Is this Transformation Revolutionizing the Trading Forms in the Country?



La Cuarta Transformación llegó a las Aduanas de México, ¿Revolucionará la Forma de Hacer Comercio en el País?

En esta ocasión **TLC Magazine México** tuvo la oportunidad y el privilegio de entrevistar al Mtro. Ricardo Peralta Saucedo, nuevo Administrador General de Aduanas y de Comercio Exterior del Servicio de Administración Tributaria (SAT), quien nos explicó a detalle en qué consiste la Cuarta Transformación de las aduanas en México, haciendo énfasis en las principales actividades que se realizarán durante su gestión, mismas que son de amplio interés para toda la comunidad de comercio exterior del país por los retos que deberán enfrentar: *“tenemos muchos planes muy ambiciosos para hacer una revolución en la Administración General”*



Un Sector Estratégico para México y el Nuevo Paradigma Aduanero

El comercio exterior es un sector trascendental para la economía mexicana al representar alrededor del “70% de su Producto Interno Bruto (PIB)”, aunado a la importancia directa que tiene en las finanzas públicas por concepto de recaudación, por ello Ricardo Peralta está consciente de la exigencia que tiene en su cargo y debido a esto desea cambiar el paradigma histórico que existe de los servidores públicos, de la mano del enfoque y esencia de esta Cuarta Transformación.

In this instance, **TLC Magazine México** had the opportunity and the privilege of interviewing Mr. Ricardo Peralta Saucedo, the new General Customs and Foreign Trade Manager of the Tax Administration Service (SAT), who explained extensively the basis of the Fourth Transformation of the Mexican Customs, emphasizing the main activities that shall be performed during his management, which are relevant for the national foreign trade community due to the challenges that must be faced: *“we have plenty of ambitious plans to conduct a revolution in the General Administration”*.

A Strategic Sector for Mexico and the New Customs Paradigm

Foreign trade is a significant sector for the Mexican economy by representing approximately the “70% of its Gross Domestic Product (GDP)”, in addition to the direct importance that it represents in the public finances by the collection concept, therefore, Ricardo Peralta recognizes the demand of his charge, and due to this matter, he wants to change the existing historical paradigm of the public servants, as well as the approach and essence of this Fourth Transformation.

“This will be a great opening for the large foreign trade and customs operators, in this case, as well as for the Mexican society and the rest of the world. The Fourth Transformation involves all these elements, the public servant must not be unattainable, an unavailable individual that only does favors, on the contrary, a public servant must intend, as an objective, to serve other people as a way of living. (...) We must accelerate the foreign trade facilitation, and we could accomplish this objective with political determination and the cooperation provided by all agents”.

“Es una gran apertura no solamente para los grandes operadores, en este caso del comercio exterior y del mundo aduanero, es una gran apertura para la sociedad mexicana y para el mundo entero. De eso se trata la Cuarta Transformación, que el servidor público no sea un ser inalcanzable, de puertas cerradas y que otorga favores, sino por el contrario, un servidor público que tenga dentro de su misión el extraordinario reto de servir a los demás como una forma de vida. (...) Tenemos que hacer que la facilitación del comercio exterior no solamente sea mucho más ágil, lo podemos hacer no solo con voluntad política, sino con la colaboración de todos los actores.”

2019: Proyecto de la Nueva Ley Aduanera

Desde los 90s México no ha tenido una nueva Ley Aduanera, la última reforma entró en vigor el 22 de diciembre del 2018, y existió una previa que fue la más importante del 2013. Es un proyecto de alto impacto para el comercio exterior mexicano, por ello, formalizarla, generarla, y sobre todo que esta nueva Ley Aduanera sea moderna, incluyente, eficiente, y que esté alineada con toda la implementación tecnológica y las mejores prácticas en el mundo es vital para continuar en ese espiral ascendente de crecimiento. Ante dicha situación, el Mtro. Peralta Saucedo, Administrador General de Aduanas y de Comercio Exterior del SAT, analizó en qué consistirá esta nueva Ley, cuáles son las motivaciones, y cómo será el proceso de aplicación:

“Vamos a presentar también en 2019 una iniciativa donde invitaremos a todos los operadores para la nueva Ley Aduanera, que desde los años 30s está vigente en nuestro país y que tiene más reformas que artículos. Es momento de cambiar la historia del derecho aduanero en México. (...) Quiero proponer esta primera iniciativa a manera de proyecto y a partir de ahí en muy poco tiempo, y estoy hablando que en menos de 6 meses, tendremos, si fuera así el caso, una autorización por parte del Congreso. Previo a eso les haremos llegar este proyecto para que en 3 meses ya tengamos esa unidad de un primer proyecto general y avancemos en su aprobación, es decir, en el primer semestre de 2019 (yo quisiera como proyecto), y de la mano de todos los operadores del derecho aduanero y del comercio exterior, tener una nueva Ley Aduanera que la hemos esperado durante muchísimos años en nuestro país.”

2019: Project of the New Customs Law

From the 90s, Mexico has not had any new Customs Law, the last reform came into force on December 22, 2018, and there was a previous reform, which was the most important reform of 2013. This is a high-impact project for the Mexican foreign trade, therefore, it is imperative to formalize, establish, modernize and make this new Customs Law more inclusive, efficient and aligned with all technological implementation and the best worldwide practices, which concerns a significant step within this ascending spiral of growth. Under these circumstances, Mr. Peralta Saucedo, the General Customs and Foreign Trade Manager of the Tax Administration Service (SAT), analyzed the basis of this new Law, what are the motivations and the way of implementing the process:

“In 2019, we are introducing an initiative as well, where all operators shall be invited for the new Customs Law, which is current in our country from the 30s and it has more reforms than articles. It is time to change the customs law history in Mexico. (...) I want to propose this first initiative as a project and, from that moment, approximately no later than 6 months, we will have an authorization issued by the Congress, if this is the case. Before this procedure, we will be sending you this project so we have this first comprehensive project unit within 3 months, and we will be able to accelerate its approval, in other words, during the first semester of 2019, and with the cooperation of all customs law and foreign trade operators, I would like to have a new Customs Law as a project, which was expected to occur from several years ago in our country.”

Convenio de Kyoto

La Organización Mundial de Aduanas (OMA) refiere que el Convenio de Kyoto busca facilitar el comercio, simplificar los procedimientos y las prácticas aduaneras a través de estándares, acciones recomendadas y técnicas aduaneras modernas, que se establecen y detallan en el Convenio. Pero Ricardo Peralta informó que el hecho de que el Convenio de Kyoto esté publicado en el Diario Oficial de la Federación no significa que sea un Convenio ratificado en México, porque se obviaron partes del proceso legislativo para darle viabilidad a lo que está publicado.

“Yo creo que tenemos que ir avanzando no sólo en la homologación de los procesos, que tiene que ver con un tema de carácter legal. El primer punto que tenemos que lograr en la Aduana de México se llama Convenio de Kyoto, ese es el primer gran reto que tenemos al frente de esta Administración General de Aduanas. No solamente adherirnos a él, sino eventualmente implementarlo con todas las obligaciones. Queremos obligarnos como país a homologarnos internacionalmente, queremos la transferencia de información, transparentarnos, eficientarnos, tecnificarnos, deseamos ser parte del resto de países dentro de la OMA que participan y cumplen el Convenio de Kyoto.”



Kyoto Convention

The World Customs Organization (WCO) establishes that the Kyoto Convention is intended to facilitate trading, simplify the customs procedures and practices by standards, suggested actions and contemporary customs techniques, which are established and explained in this Convention. Nevertheless, Ricardo Peralta announced that the publication of the Kyoto Convention on the Official Journal of the Federation (DOF) does not make it a rectified Convention in Mexico, since certain parts of the legislative process were ignored to bring viability to the official published part.

“I believe that we must move forward regarding approval procedures, which concerns a matter of legal nature. Our first target to achieve at the Mexican Customs is the Kyoto Convention, which is our first great challenge of this General Customs Administration. We must embrace it and implement it eventually with all obligations. We want to accept the obligation, as a country, to be internationally approved, we are pursuing the transmission of information, to become transparent, efficient and developed, we intend to become part of the rest of the countries within the WCO that collaborate and comply with the Kyoto Convention.”



Fuerza Anticorrupción como una Bandera de Lucha

En la Encuesta Nacional de Calidad Regulatoria e Impacto Gubernamental en Empresas del 2016, se describe que, de cada 10,000 operaciones de comercio exterior, en 1,057 operaciones ocurren actos de corrupción. Adicionalmente, Peralta Saucedo explicó que México es uno de los países más corruptos de América Latina y del mundo, y pareciera un hecho “incongruente” que los delitos en materia de corrupción no fueran delitos considerados de prisión preventiva oficiosa.

“La Constitución se ha modificado y está también en estos momentos en un proceso legislativo donde se debe de autorizar, cuando menos en 17 Congresos locales para que se modifique la Constitución, tomando en consideración a todas las conductas de hechos de corrupción para que se conviertan en delitos graves. (...) Desafortunadamente la Aduana de México se ha caracterizado hace décadas por tener prácticas corruptas, aproximadamente 10% de la actividad del comercio exterior está relacionada con actos de corrupción, y queremos erradicarla para siempre.”

Fusión de AGA y AGACE

Parte del esquema que están buscando en esta gestión es desarrollar un comercio exterior esbelto, debido a esto las 2 Administraciones Generales: Administración General de Aduanas (AGA), y Administración General de Auditoría de Comercio Exterior (AGACE), pasarán a ser la Administración General de Aduanas y de Comercio Exterior, como lo explicó el Mtro. Peralta: *“hacer una fusión de 2 actividades hermanas que nunca debieron estar separadas, (...) todo esto nace de la base de una gran ambición desde el punto de vista legislativo.”*

Anti-corruption Force as a Symbol of Struggle

In the National Survey regarding Regulatory Quality and Governmental Impact in Companies of 2016, it is described that, from every 10,000 foreign trade operations, acts of corruption occur in 1,057. Additionally, Peralta Saucedo explained that Mexico represents one of the most corrupt countries in Latin America and the rest of the world, and it seems like an “inconsistent” fact, which establishes that the crimes in terms of corruption were not considered as unofficial remand crimes.

“The Constitution has been modified and, at this moment, is going through a legislative process where it must be authorized, at least, in 17 local Congresses in order to modify the Constitution, considering all corrupt behaviors to become into felonies. (...) Unfortunately, the Mexican Customs has been recognized for decades for having corrupt activities, approximately the 10% of the foreign trade activities is related with acts of corruption, and we want to eliminate this problem forever.”

Consolidation between AGA and AGACE

Part of the scheme intended to be achieved in this management is developing an attractive foreign trade, for this reason, the 2 General Administrations: General Customs Administration (AGA) and the General Administration of Foreign Trade Audit (AGACE) merge to build the General Customs and Foreign Trade Administration, as it was explained by Mr. Peralta: *“achieving a consolidation of 2 parallel activities that should have never been separated, (...) all of this comes from the basis of a large ambition from a legislative point of view.”*

¿Uso de Tecnologías Innovadoras en las Aduanas?

Respecto al tema de implementación tecnológica y nuevos sistemas, así como la cuestión de análisis de riesgos, los lineamientos bajo los cuales se conducirán en esta nueva administración según precisó Peralta Saucedo, son a saber:

- 1. Nos encontramos en un proceso de revisión exhaustiva, donde incluso estudiamos el costo beneficio de algunos de ellos (contratos) de terminarlos anticipadamente según sea el caso. Pensar en la viabilidad de que si fuera el caso no continuarlos, precisamente por la falta de cumplimiento.**
- 2. Estamos interesados en modernizar todas las instalaciones aduaneras, eso redundará en la mayor productividad del comercio exterior y también en más tecnificación menos corrupción. Nosotros estamos a favor de la tecnología y de transparentar todos los procesos.**

Nueva Política Aduanera es Parte de la Cuarta Transformación

“Tenemos muchos proyectos en México y deseamos invitar a la gente para que venga a invertir. Que se den cuenta que es un gobierno confiable, que hay un gran proyecto económico y social para nuestro país y que uno de los pilares para que esto funcione muy bien es la nueva política aduanera, la cual es parte de la Cuarta Transformación,” concluyó Ricardo Peralta.

Por último, en nombre de todo el equipo de **TLC Magazine México** le deseamos el mayor de los éxitos al Mtro. Ricardo Peralta Saucedo y a su grupo de trabajo en su gestión al frente de la Administración General de Aduanas y de Comercio Exterior del SAT, en beneficio del país y del comercio exterior mexicano.

Is there any use of Innovative Technologies at the Customs?

Concerning the technological implementation and new systems matters, as well as the risk analysis matter, the guidelines that shall be followed during this new administration, according to Peralta Saucedo, are described hereunder:

- 1. We are going through a comprehensive-review process, where we even analyze the cost-profit of certain contracts to be concluded in advance as the case may be. Thinking of the viability of concluding them, if this is the case, exactly due to the non-compliance.**
- 2. We are interested in modernizing all customs facilities, which might lead to the greater foreign trade productivity, and, more modernization means less corruption. We support technology and transparency during the procedures.**

The New Customs Policy is Part of the Fourth Transformation

“We have plenty of projects in Mexico, and we are looking to invite people to invest. We want them to realize that it is a reliable government and there is a large economic and social project for our country and that the new customs policy, which is part of the Fourth Transformation, is one of the pillars to achieve this successful implementation, concluded Ricardo Peralta.”

Finally, on behalf of the entire team of **TLC Magazine México**, we hope Mr. Ricardo Peralta Saucedo accomplishes his objectives in cooperation with his task force during his management leading the General Customs and Foreign Trade Administration of SAT (Tax Administration Service), for the benefit of the country and the Mexican foreign trade.

AEROMAR® CARGA

Servicio

Carga



Carga general



Carga perecedera



Mensajería



Animales vivos



Calidad



Servicio



Puntualidad



Eficiencia



CDMX 5133-1107 ext. 1318,1376
Lada sin costo 01-800-327-8727



supervisorcarga@eromar.com.mx



eromarcarga.com



XIV Convención Anual IMECE 2018

“Resultados de la agenda comercial internacional y nuevos retos”

XIV IMECE 2018 Annual Convention

“Results of the international trade agenda and new challenges”



El Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior (IMECE) llevó a cabo su XIV Convención Anual, evento de mayor relevancia y envergadura que realiza año tras año. En esta edición, llevó por título **“Resultados de la agenda comercial internacional y nuevos retos”**, teniendo una especial trascendencia, pues fue conmemorativa a sus 20 años y a la entrega del Premio Yacatecuhtli a Fernando Ramos Casas por su contribución y entrega al comercio exterior por más de 30 años de exitosa trayectoria.

Al momento de realizar la inauguración de este evento, el Presidente del IMECE, Sergio N. Barajas Pérez, dirigió unas palabras de

bienvenida a los asistentes, además de una felicitación a todos quienes forman parte de este Instituto por sus primeros 20 años de trabajo en favor del desarrollo del comercio exterior mexicano. Posteriormente realizó una introducción a los temas que se trabajaron durante la convención.

La primera conferencia magistral, tuvo como invitado de honor al Administrador General de Aduanas, Francisco Xavier Gil Leyva Zambada, quien hizo referencia al trabajo que se ha realizado en la Dependencia a su cargo y los resultados obtenidos, destacando que gracias a la ardua labor que día a día se realiza en las aduanas del país, en 2017 se atendieron 49,000 operaciones de carga diarias en promedio en las 49 aduanas del país, tanto de importación como de exportación, y en 2018 (hasta noviembre) las operaciones diarias promedian más de 50,460. Esta participación contó con la intervención de sus Administradores Centrales, Alfredo Abraham Torio (Apoyo Jurídico), y Mario Enríquez (Investigación Aduanera), así como Efraín Madrigal, (Administrador de Modernización Aduanera).

The “Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior” (IMECE), or Mexican Institute of Foreign Trade Executives, conducted its XIV Annual Convention, which is a significant event performed every single year. In this edition, it was named **“Results of the international trade agenda and new challenges”**, representing a great significance, since it was commemorated for its 20th anniversary and the presentation of the Yacatecuhtli award given to Fernando Ramos Casas for his contribution and commitment to foreign trade for more than 30 years of successful course.

During the opening of this event, IMECE’s Chairman, Sergio N. Barajas Pérez, delivered welcoming remarks to the attendants with a greeting to all members of this institute for its 20 working years for the Mexican foreign trade development. Subsequently, he introduced the issues discussed during the convention.

During the first keynote speech, Francisco Xavier Gil Leyva Zambada, the Customs General Manager, was presented as guest of honor, who was referring to the labor accomplished during his Unit and the results obtained, emphasizing that due to the hard labor performed everyday in the national customs offices, in 2017, 49,000 daily loading operations were accomplished, on average, in the 49 national customs offices regarding imports and exports, and, in 2018 (until November), the daily operations average more than 50,460. This involvement was performed with the participation of its Central Administrators, Alfredo Abraham Torio (Legal Support), and Mario Enríquez (Customs Investigation), as well as Efraín Madrigal, (Customs Modernization Administrator).



En el panel **“Visión general y expectativas de la nueva etapa del comercio exterior”**, participó Fanny Angélica Euran Graham (Abogada Asociada de Global Business and Consulting Group), Fernando Ramos Casas (Socio de Grupo Radar), Luis Carlos Moreno Durazo (socio de DLA Piper) y como moderador Sergio N. Barajas Pérez (Socio de Basham, Ringe y Correa), quienes realizaron un análisis profundo acerca de lo que ha sido el comercio exterior nacional a lo largo del sexenio, coincidiendo en que a pesar de lo que pueda decirse negativamente de la presente administración, en materia de Comercio Exterior, se han logrado avances significativos, además brindaron su visión con grandes e importantes retos para el próximo sexenio.

En el panel de discusión **“El proteccionismo vs liberación comercial prevista por el GATT - OMC”** participó Ricardo Ramírez Hernández (Ex Juez del órgano de apelación de la Organización Mundial del Comercio -OMC- y Árbitro del Banco Mundial), Fernando de Mateo (Ex representante para la Embajada de México ante la OMC) y como moderador Carlos Novoa Mandujano (Socio de MTB, Ex Director de Negociaciones Comerciales de SECOFI y Vicepresidente de IMECE). Realizaron una explicación muy puntual acerca de los mecanismos de protección y liberación comercial establecidos originalmente en el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT, por sus siglas en inglés) y que han sido retomados por la OMC, señalando que caer en excesos en cualquiera de los dos tópicos no solo es improductivo sino que es inadecuado, pues esto lejos de ayudar solo complica las operaciones comerciales y retrasa el acceso a nuevas tecnologías, sin las cuales México tendría un nivel de atraso mayor al que pudiera tener en la actualidad con las consecuencias negativas que esto traería para todas las actividades productivas en el país.



During the **“Comprehensive approach and expectations of the new period of foreign trade”** panel, some participants were present, such as Fanny Angélica Euran Graham (Attorney associated with Global Business and Consulting Group), Fernando Ramos Casas (Member of Radar Group), Luis Carlos Moreno Durazo (Member of DLA Piper) and as moderator, Sergio N. Barajas Pérez (Member of Basham, Ringe and Correa), these participants performed a comprehensive analysis about the role of the Mexican foreign trade throughout the six-year presidential term, agreeing with the fact that establishes that despite the possible negative comments about the current administration, in terms of Foreign Trade, a significant progress has been achieved and they shared their approach with great and significant challenges for the upcoming six-year presidential term.

During the panel discussion about **“The protectionism vs trade liberation planned by GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) - WTO (World Trade Organization)”**, some of the participants were Ricardo Ramírez Hernández (Former judge of WTO’s court of appeal and arbitrator of the World Bank), Fernando de Mateo (Former representative for the Embassy of Mexico in the presence of the WTO) and as moderator, Carlos Novoa Mandujano (Member of MTB, Former Head of Trade Negotiations of SECOFI (Secretariat of Commerce and Industrial Promotion), and Vice Chairman of IMECE). These participants performed an exceptional explanation about the protection and trade liberation systems established originally on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). These systems have been resumed by the WTO, indicating that exceeding the limits of both subject is not only inefficient but also inappropriate, since this shall not be useful and it may complicate the trade operations and delay the access to modern technologies, without which Mexico would present a higher level of delay compared to the level it might have currently with the negative consequences that all national production operations might have.

IMECE revealed an agreement signed with Thomson Reuters/Dofiscal in order to promote and implement activities for knowledge and training in terms of Foreign Trade and Customs, including the launching of a book titled “Advisor in Foreign Trade and Customs”, which integrates several authors from the private and public sectors, specialists in their different topics, which enables us to deal properly and technically with each phase of Foreign Trade. This book shall be available for users at the beginning of 2019.



El IMECE dio a conocer la firma de un convenio con Thomson Reuters/Dofiscal, con el objeto de promover y desarrollar actividades a favor del conocimiento y capacitación en materia Aduanera y de Comercio Exterior, incluyendo, el lanzamiento de un libro titulado "Consultor en Aduanas y Comercio Exterior", el cual integra diversos autores tanto del sector privado como público, especialistas en cada uno de sus temas, lo cual, permite abordar adecuada y técnicamente cada etapa del Comercio Exterior. Obra que estará lista para los usuarios a principios del 2019.

IMECE contó con un invitado de oro para la conferencia magistral **"Resultados de la agenda comercial internacional"**; Juan Carlos Baker Pineda, Subsecretario de Comercio Exterior de la Secretaría de Economía con la anterior administración, quien llevó a los asistentes por un magnífico paseo internacional relacionado con los procesos de negociación que durante el sexenio de Enrique Peña Nieto materializó nuestro país, colocándonos dentro de una estructura comercial internacional muy sólida y prometedora.

Comentó que para México, fue decisivo retomar la negociación del Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP, por sus siglas en inglés) y lograr su conclusión como Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP, por sus siglas en inglés).



En lo referente al Tratado de Libre Comercio entre México y la Unión Europea (TLCUEM) mencionó que las negociaciones comenzaron en el verano del año 2016 y que en las mismas se incluyó un capítulo anticorrupción, otro para pequeñas y medianas empresas (PyMES) y uno más para la consolidación de reformas estructurales y es así que se espera su entrada en vigor aproximadamente para los primeros meses del año 2020.

Acerca del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), mencionó que en el 2016 comenzaron los trabajos de renegociación del tratado y que gracias al interés de prácticamente todos los sectores de nuestro país se ha podido lograr este proceso con un muy buen resultado.

Finalmente, le deseó a la nueva administración que tenga éxito y se continúe el camino que se ha llevado hasta el día de hoy, por lo menos en lo referente a tratados comerciales, pues gracias a esto, nuestro país hoy se encuentra con la fortaleza financiera que no se tenía en administraciones pasadas.

El IMECE hizo un especial agradecimiento a Juan Carlos Baker por toda su exitosa aportación a nuestro México y su incansable apoyo al Instituto.

IMECE had a special guest for the keynote speech titled **"Results of the international trade agenda and new challenges"**; Juan Carlos Baker Pineda, the Deputy Secretary of Foreign Trade of the Economy Department with the previous Unit, who conducted the attendants through a wonderful international promenade related with negotiation processes achieved by our country during the six-year presidential term of Enrique Peña Nieto, positioning Mexico within a very strong and favorable international trade structure.

He mentioned that, for Mexico, it was determinative to resume the negotiation of the Trans-Pacific Partnership Agreement (TPP) and accomplish its culmination as Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP).

Concerning the Free Trade Agreement between Mexico and the European Union (FTA EU-MX), he mentioned that the negotiations started during the

summer of 2016, and an anti-bribery chapter was included within them, another chapter for small and medium enterprises (PyMES) and another one for the reinforcement of structural reforms. Its commencement is expected to be approximately during the first months of 2020.

Concerning the North American Free Trade Agreement (NAFTA), he mentioned that the tasks of negotiation of this agreement started in 2016, and due to the interest shown by all sectors of our country, this process has been successfully accomplished with excellent results.

Finally, I wish the new administration success to continue for the same path it has been taking to this day, at least, regarding trade agreements, since due to this fact, our country has currently a financial strength compared to last administrations.

IMECE offered a special appreciation to Juan Carlos Baker for all his successful contribution to our country, México, and his unflinching support to this Institute.



Al finalizar esta conferencia se dio paso a la entrega del **Premio Yacatecuhtli**, máximo galardón otorgado por el IMECE, el cual fue entregado de manos del Subsecretario Baker a Fernando Ramos Casas por su contribución y entrega al comercio exterior por más de 30 años de exitosa trayectoria.

Para finalizar esta convención el Presidente Sergio Barajas junto con Ricardo Rosas y Adriana Rocha (fundadores) y sus Expresidentes Fernando Ramos, José Francisco Narro, Luis Carlos Moreno, Manuel Díaz, Carlos Pérez, Abelardo García y algunos otros socios fundadores, agradecieron a todos por hacer posibles estos primeros veinte años de trabajo, “estamos seguros que en los años siguientes se verán no solo reflejados, sino que fortalecidos con cada una de las actividades que llevamos a cabo en favor del comercio exterior de nuestro gran país, México”.



El evento fue dirigido por Nashielly Escobedo, Vicepresidente IMECE y Directora General de la CLAA.

Once this conference was concluded, the Yacatecuhtli award presentation was started, the highest recognition granted by IMECE, which was delivered by the Deputy Secretary Baker to Fernando Ramos Casas for his contribution and commitment to foreign trade for more than 30 years of successful course.

In order to conclude this convention, the Chairman, Sergio Barajas, in cooperation with Ricardo Rosas and Adriana Rocha (founders) and their Former Presidents: Fernando Ramos, José Francisco Narro, Luis Carlos Moreno, Manuel Díaz, Carlos Pérez, Abelardo García and some other founding partners appreciate all attendants for achieving these first 20 working years, “We can assure that, in the upcoming years, you shall see yourself reflected and reinforced with every single operation performed by us for the foreign trade in our wonderful country, Mexico”.

This event was conducted by Nashielly Escobedo, Vice Chairwoman of IMECE and general manager of CLAA (Latin American Confederation of Customs Brokers).

DICEX y su Estrategia de Integración de Servicios al Comercio Internacional

DICEX and its Strategy of Service Integration to International Trade

Para mantenerse a la vanguardia en sus más de 30 años en el mercado, **DICEX** ha evolucionado de ser una Agencia Aduanal convencional a ser un integrador de servicios, desde lo más sencillo a lo más complejo, porque integra diferentes productos en 6 Divisiones: 1. Agencia Aduanal en México y EUA; 2. Logística y Transporte; 3. Distribución; 4. Sistemas y tecnologías; 5. Comercializadora y 6. Consultoría) que están fortaleciendo de manera permanente, lo cual les permite diferenciarse de su competencia, reveló para Trade Law & Customs Magazine, **Eduardo Cantú González**, Director General de DICEX.



“Tenemos un reto muy importante de cómo integramos todos estos productos que hemos desarrollado a través del tiempo para desplegar información al cliente y que pueda tener una mejor visión de lo que está sucediendo en su cadena de suministro. Ahora no sólo es que tenga la información en el momento en el que suceden las cosas, por ello estamos trabajando en un proyecto orientado a la inteligencia artificial para usar la información para ver patrones de conducta y así detectar cómo pudiéramos mejorar y optimizar la cadena.”

Parte importante de toda esta ecuación es la automatización (a través de los sistemas y las tecnologías de la información), área en la cual hemos realizado una gran inversión en los últimos años. Desarrollamos un enfoque de interacción de todo lo que tenga que ver con los clientes y los diferentes productos que tenemos dentro del Grupo. En la parte de hardware y de software nos hemos desarrollado para tener nuestra propia nube. Esta integración de información se la brindamos al cliente para que ellos puedan tomar mejores decisiones en su cadena de suministro, incrementando su rentabilidad y optimizando procesos”.

In order to be preserved ahead of the curve during more than 30 years in the market, **DICEX** has evolved from a traditional Customs Agency to a service integrator, from the simple to the complex, since it integrates different products in 6 Divisions (1. Customs Broker; 2. Logistics & Transport; 3. Distribution; 4. Technologies & Systems; 5. Trading Company and 6. Consulting) that are being reinforced permanently, which is the reason why they make the difference compared with their competence, exposed **Eduardo Cantú González**, the CEO of DICEX, for Trade Law & Customs Magazine.

“We must face a significant challenge, which concerns the way to integrate all these products that we have been developed throughout time in order to extend the information to the client, and with that, the client may have a clearer view of the operations and events occurred in his/her supply chain. Now, a relevant fact concerns not only having the information at the right time, for this reason, we are implementing a project by

positioning the artificial intelligence to use the information that shall allow us to detect behaviour patterns and, with that, identifying a way to improve and optimize the supply chain.”

A fundamental part of this entire strategy concerns automation (through systems and information technologies), which is a field in which we have invested largely in the last years. We developed an interpersonal approach of all matters related to clients and the different products that we have within the Group. Concerning the hardware and software, we have achieved a great progress in order to have our own cloud. We provide the clients with this integration of data so they can make better decisions regarding their supply chain, increasing its profitability and improving procedures”.



Eduardo Cantú González

Director General de DICEX / CEO of DICEX

Con más de 2,000 colaboradores, **DICEX** implementa una metodología única en el sector de diseñar, estabilizar, mejorar e innovar los procesos y operaciones de sus clientes.

“Estamos muy orientados a la parte de dar soluciones al cliente, cuando tenemos la oportunidad de acercarnos a un cliente potencial, nuestro enfoque está en entender qué es lo que necesita el cliente, cuál es su estado actual para luego interpretar y diseñar mejores formas de hacer negocios en el marco de la cadena de suministro, para ello diseñamos una metodología interna en la que resolvemos su necesidad e integramos mejoras.

Llegamos con esa visión, ¿cómo le hago para que el cliente a través de los servicios de DICEX consiga mayor rentabilidad en sus operaciones? En la parte de la logística y la cadena de suministro es donde puede encontrar diferenciación en ser más rentables y óptimos que sus rivales. Como parte del compromiso mejoramos el proceso actual que tienen o de su ciclo de tiempos y de la entrega de mercancías. La parte más importante para nosotros es innovar lo que se traduce en planes para hacer mejor las cosas”.

“Somos un instrumento para poder facilitarles a las empresas que comercialicen a su mercado meta, por ello tenemos un promedio aproximado de 15 años de lealtad de los clientes entre los más nuevos y los más viejos”



Eduardo Cantú González

entrega reconocimiento a Hernán Saldívar

“We represent an instrument that facilitates marketing for enterprises to their target market, therefore, we have approximately 15 years of loyalty by the clients, including the most recent ones and the ancient ones”

With the help of more than 2,000 employees, **DICEX** is implementing a single methodology in the sector of designing, stabilizing, improving and innovating the procedures and operations of its clients.

“Our purposes are oriented towards giving solutions to the client, whenever we have the opportunity to treat a potential clients, we tend to focus on their needs, their current condition in order to understand and develop a better way to do business within the framework of the supply chain and, for that purpose, we developed an internal methodology in which we solve their needs and integrate improvements.

That is our vision, what can I do for the client to obtain a greater profitability in his/her operations through DICEX services? The logistics and supply chain field is where you may find the distinction of being more profitable and optimal than your opponents. As a part of the commitment, we improve the current process of your time cycle and your delivery of merchandise cycle. The most relevant part for us concerns innovation, which may be translated into plans to do things better”.

“Lo que estamos visualizando es que vendemos un sistema y con ese sistema cumplimos el objetivo de que el cliente sea más eficiente y siendo nuestros clientes muchos más eficientes podemos lograr que México sea un país más competitivo y que la inversión siga llegando al país”



Eduardo Cantú González

Director General de DICEX / CEO of DICEX

Por último, **Eduardo Cantú González**, Director General de **DICEX**, destacó que generan con sus clientes una sinergia de continua innovación, aunado a que enfrentan los cambios disruptivos que el sector presenta con los mayores elementos para sacar ventajas.

“Es muy importante la comunicación que tengamos con el cliente para seguir visualizando y así se desarrollan mejores prácticas, es un círculo virtuoso: cómo mejoramos procesos, ciclos, y aplicaciones. (...) En esta parte de la integración de los productos sigue otra etapa y esa es la búsqueda que estamos teniendo actualmente, en nuestra estrategia es ser una empresa muy rápida, que se pueda adaptar al entorno y utilizar redes de empresas que ya están establecidas y ya están haciendo negocios”.



Finally, **Eduardo Cantú González**, the CEO of **DICEX**, emphasized that they create a synergy of continuous innovation with their clients, combined with the challenges of disruptive changes they are facing, which are presented by the sector with major components to take advantages.

“It is absolutely important to maintain the communication with the client to continue visualizing and, with that, developing better practices, it is a virtuous cycle: the way we improve procedures, cycles, and applications. (...) In this part of integrating products, another stage is followed, which is actually our current pursuit regarding our strategy of being a fast company, which shall be able to adapt to the environment and use networks of established enterprises that are already doing business”.

“What we are envisioning concerns the fact that we are selling a system and, with that system, we achieve the objective, which encourages the client to be more efficient and, once our clients are more efficient, we can make Mexico a more competitive country and increase the investment in Mexico”.

XXXVI CONGRESO

ALACAT

SILBARCELONA

expo & congreso

26-28 Junio 2019

El Comité Ejecutivo de la Federación de Asociaciones Nacionales de Agentes de Carga y Operadores Logísticos Internacionales de América Latina y El Caribe, tiene el agrado de invitarle a la Trigésima Sexta edición de nuestro Congreso Anual, que se llevará a cabo en la Ciudad de Barcelona, España, dentro del marco de la feria del Salón Internacional de la Logística (SIL), del 26 al 28 de Junio del 2019.

Para mayor información consultar: www.alacat2019.com

El Turismo

como Sector Estratégico
y de Impulso al Comercio
Exterior de México

Tourism as a Strategic
Sector and Incentive to
Mexican Foreign Trade



Dr. Hadar **Moreno Valdéz**

“

México ascendió 2 lugares en el ranking mundial, al pasar del octavo lugar en 2016, con 35.1 millones de turistas internacionales, al sexto sitio con 39.3 millones en 2017"

En fechas recientes la Organización Mundial del Turismo (OMT) ha dado a conocer las cifras del ranking mundial respecto al arribo de turistas internacionales, y de captación de divisas correspondiente a la actividad turística de 2017. En el documento "Panorama OMT del Turismo Internacional 2018" se confirmó que México ascendió 2 lugares en el ranking mundial, al pasar del octavo lugar en 2016, con 35.1 millones de turistas internacionales, al sexto sitio con 39.3 millones en 2017.

“

Mexico was ranked globally 2 places higher by going from the eighth position in 2016, with 35.1 million tourists from all over the world, to the sixth position in 2017, with 39.3 million tourist from all over the world"

Recently, the World Tourism Organization (UNWTO) has revealed to the public the figures of of the world ranking concerning the arrival of international tourists, and foreign currency revenues corresponding to the touristic activity in 2017. In the document "UNWTO Overview of International Tourism 2018", it was confirmed that Mexico was ranked globally 2 places higher by going from the eighth position in 2016, with 35.1 million tourists from all over the world, to the sixth position in 2017, with 39.3 million tourist from all over the world.



Dr. Hadar Moreno Valdéz

Licenciado, maestro y doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal Federal de Amparos en la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como: Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el Certificado en Control de Exportaciones (Export Control) expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior expedido por el Departamento de Comercio de Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos expedido por el gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones entre las que destacan: Praxis Aduanera; Materia Aduanera; El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México; Comercio Exterior sin Barreras; y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Director de la Firma Servicios Integrales de Comercio Exterior, Fiscal y Penal (SICEFIPE).

Bachelor, Masters and Doctorate in Law from Autonomous University of Mexico, graduated in all three occasions with honorable mention. He was Director of Legal Protection in the Federal Attorney's Office of Legal Protection of the Secretariat of Finance and Public Credit. Served as Regulations Director in the Secretariat of the Interior; Assistant Director of the Secretariat of Economy; Assistant Administrator of the General Customs Administration Section of the Tax Administration Services Agency; Customs Representative for the Unfair International Trade Practices Advisory Council; he is certified in Export Control by the International Center of Foreign Trade of the United States University of Georgia; he holds a Foreign Trade Certificate issued by the United States Department of Commerce; he is Certified in Risk Analysis by the United States Department of Energy and also holds a certificate in Risk Analysis issued by the Brazilian Government. Published 12 times as author or co-author, his most notable works are: 'Praxis Aduanera'; 'Materia Aduanera'; 'El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México'; 'Comercio Exterior sin Barreras'; y 'Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior'. Currently he is serving as Director of the 'External Commerce, Tax and criminal law Integrated Services Firm' (SICEFIPE).



“

Como categoría mundial de exportación, el turismo ocupa el tercer puesto, tan solo por detrás de productos químicos y de combustibles, y por delante de automoción y de alimentación. En muchos países en desarrollo, el turismo es la principal categoría de exportaciones”



“

As a global export category, tourism is on the third place, only after chemical and fuel products, and before the automotive and food industry. In several developing countries, tourism is considered as the main exports category”

Los datos de la OMT indican que el primer lugar por concepto de arribo de turistas internacionales lo ocupa Francia con 86.9 millones; el segundo sitio España, con 81.8 millones, en tercer lugar Estados Unidos con 75.9 millones, China en cuarto con 60.7 millones, e Italia en quinto, al registrar la llegada de 58.3 millones, y la propia OMT ha referido lo siguiente¹:

- El turismo se ha distinguido por un crecimiento prácticamente ininterrumpido a lo largo del tiempo, a pesar de las crisis ocasionales.
- La llegada de turistas internacionales en el mundo ha pasado de 25 millones en 1950 a 278 millones en 1980, 674 millones en 2000, y 1.235 millones en 2016.
- De igual modo, los ingresos por turismo internacional obtenidos por los destinos de todo el mundo han crecido 2.000 millones de dólares (mdd) en 1950 a 104.000 mdd en 1980, 495.000 mdd en 2000, y 1.220.000 mdd en 2016.

¹México, Sexto lugar del Ranking en arribo de turistas internacionales, confirma la OMT. Secretaría de Turismo. Documento consultado en el mes de octubre de 2018. <https://www.gob.mx/sector/prensa/mexico-sexto-lugar-del-ranking-mundial-en-arribo-de-turistas-internacionales-confirma-omt?idiom=es>.



The data given by the UNWTO indicate that the first position, concerning the arrival of international tourists, is given to France, with 86.9 million tourists; the second position is for Spain, with 81.8 million tourists; the third position is for the United States, with 75.9 million tourists; the fourth position is for China, with 60.7 million tourists; and the fifth position for Italy, with 58.3 million tourists; and the UNWTO has stated the following points¹:

- Tourism has been distinguished for an uninterrupted growth over time, despite the occasional crises.
- All around the world, the arrival of international tourists has been going through the following numbers: from 25 million tourists in 1950 to 278 million tourists in 1980, 674 million tourists in 2000, and 1.235 million tourists in 2016.
- In this sense, the revenues obtained by international tourism, for the destinations in all the world, have increased from 2.000 million dollars in 1950 to 104.000 million dollars in 1980, 495.000 million dollars in 2000, and 1.220.000 million dollars in 2016.

¹Mexico ranked sixth position in terms of arrival of international tourists, confirmed by the WTO (World Tourism Organization). Secretariat of Tourism. This document was consulted on October 2018. <https://www.gob.mx/sector/prensa/mexico-sexto-lugar-del-ranking-mundial-en-arribo-de-turistas-internacionales-confirma-omt?idiom=es>.

- El turismo es una categoría importante del comercio internacional de servicios.
- El turismo internacional representa 7% de las exportaciones mundiales de bienes y servicios, tras subir un punto porcentual desde el 6% en 2015.
- El turismo ha crecido con mayor rapidez que el comercio mundial durante los últimos 5 años. Como categoría mundial de exportación, el turismo ocupa el tercer puesto, tan solo por detrás de productos químicos y de combustibles, y por delante de automoción y de alimentación. En muchos países en desarrollo, el turismo es la principal categoría de exportaciones.



ASPECTOS GENERALES DEL TURISMO

De acuerdo con lo señalado por la OMT, el concepto de turismo implica un fenómeno social, cultural y económico relacionado con el movimiento de las personas a lugares que se encuentran fuera de su lugar de residencia habitual por motivos personales o de negocios/profesionales. Estas personas se denominan visitantes (que pueden ser turistas o excursionistas; residentes o no residentes) y el turismo tiene que ver con sus actividades, de las cuales algunas implican un gasto turístico.²

² Entender el Turismo. Glosario Básico. Organización Mundial del Turismo. Página consultada en el mes de agosto de 2018. Ubicada en la dirección <http://media.unwto.org/es/content/entender-el-turismo-glosario-basico>.



- Tourism is a significant category of international trade in services.
- The international tourism represents 7% of the global exports of goods and services, since it increased by one percentage point (from 6%) in 2015.
- Tourism has increased more rapidly than global trade during the last 5 years. As a global export category, tourism is on the third place, only after chemical and fuel products, and before the automotive and food industry. In several developing countries, tourism is considered as the main exports category.

GENERAL ASPECTS OF TOURISM

According to the stipulates part by the UNWTO, the concept of tourism represents a social, cultural and economic phenomenon related to the displacement of people to places outside of their permanent residence for personal, business/professional reasons. These individuals are known as visitors (who might be tourists, excursionists; residents or non-residents) and tourism is related to their activities, which represent a tourist expenditure.²

² Understanding Tourism. Basic Glossary. World Tourism Organization. This website was consulted on August 2018 and located on the following internet address: <http://media.unwto.org/es/content/entender-el-turismo-glosario-basico>.



Estas personas se denominan visitantes (que pueden ser turistas o excursionistas; residentes o no residentes) y el turismo tiene que ver con sus actividades, de las cuales algunas implican un gasto turístico. En este sentido, puede considerarse que el turismo como actividad, puede generar diversos efectos en los países receptores del mismo, pues a saber, dicho campo incide en temas de orden: económico, de servicios, industriales, en la infraestructura de los Estados, en el medio ambiente, en temas culturales, educativos, así como en las poblaciones receptoras del mismo. Entre algunos de los conceptos relevantes que se emplean en el sector turístico se tienen, a saber los siguientes:



En términos generales se conviene que existen diversas formas de turismo que son a saber: el interno, que es aquél que se realiza dentro de un país, sin salir al extranjero; el turismo receptor, que alude al lugar donde se recibe dicha actividad; y el turismo emisor, el cual alude al lugar o país de donde sale o parte el turismo"

In this sense, tourism might be considered as an activity, it might generate different effects in the host countries, since this field concerns order matters: economic, services, industrial, within the infrastructure of the states, environment, in cultural and educational issues, as well as host populations. Some of the relevant aspects implemented in the tourism sector are described hereunder:

- a) Main destination of a trip.** It concerns the visited place, which is related to the motivation to conduct this trip, focusing on tourist destinations.
- b) Types of Tourism.** In general terms, it is assumed that several types of tourism exist, such as: domestic tourism, which takes place within the country, there is no need to go abroad; the inbound tourism, which concerns the place where this activity is received; and outbound tourism, which concerns the place or country where the tourism emerges. Eventually, it is assumed that the arrangements previously mentioned may work together in order to bring other types of tourism, such as: inland tourism, national tourism and international tourism.

a) Destino principal de un viaje. Se refiere al lugar visitado, que es razonado en función de la motivación que existe para realizar el mismo, ello desde luego, atendiendo a objetivos turísticos.

b) Formas de turismo. En términos generales se conviene que existen diversas formas de turismo que son a saber: el interno, que es aquél que se realiza dentro de un país, sin salir al extranjero; el turismo receptor, que alude al lugar donde se recibe dicha actividad; y el turismo emisor, el cual alude al lugar o país de donde sale o parte el turismo. A su vez se tiene que las modalidades anteriores pueden combinarse para dar lugar a otras clases de turismo, tales como: el interior, el nacional y el internacional.

c) Gasto turístico. Dicho concepto alude a las sumas de dinero que se pagan, ya sea por la adquisición de bienes y servicios de consumo, o por la compra de objetos que se adquieren durante los viajes de turismo.

d) Análisis económico. El turismo como actividad económica, implica un generador directo e indirecto de la actividad económica de un país, que incide en los lugares visitados, y sus efectos inclusive pueden ir más allá de los mismos, lo anterior considerando la demanda de bienes y servicios que deben producirse y prestarse para dicho sector.



- c) Tourist Expenditure.** This concept concerns the sums of money paid for purchasing consumer goods or services, as well as purchasing items obtained during tourism trips.
- d) Economic Analysis.** Tourism, as an economic activity, represents a direct and indirect economic activity generator of the country, which concerns visited places and its effect may have a further impact. The part aforementioned considers the demand for goods and services that must be produced and presented to the sector aforementioned.

INDUSTRIAS TURÍSTICAS

De acuerdo con la Organización Mundial del Turismo se refiere que las industrias turísticas son aquellas que generan principalmente productos característicos del turismo. En este contexto los llamados productos característicos de turismo pueden ser: el gasto turístico en el producto que debe representar una parte importante del gasto total turístico, y el gasto turístico en el producto, el cual debe representar una parte importante de la oferta del producto en la economía.



In general terms, it is assumed that several types of tourism exist, such as: domestic tourism, which takes place within the country, there is no need to go abroad; the inbound tourism, which concerns the place where this activity is received; and outbound tourism, which concerns the place or country where the tourism emerges"

TOURISM INDUSTRIES

According to the World Tourism Organization, it explains that the tourism industries are the ones that generate mainly typical products of tourism. In this context, the "typical products of tourism" may be: the tourist expenditure on the product that must represent a fundamental part of the total tourist expenditure, and the tourist expenditure on the product, which must represent a fundamental part of the product offer in economy.

LISTA DE CATEGORÍAS DE PRODUCTOS CARACTERÍSTICOS DEL TURISMO Y DE LAS INDUSTRIAS TURÍSTICAS:

Productos

- 1 Servicios de alojamiento para visitantes
- 2 Servicios de provisión de alimentos y bebidas
- 3 Servicios de transporte de pasajeros por ferrocarril
- 4 Servicios de transporte de pasajeros por carretera
- 5 Servicios de transporte de pasajeros por agua
- 6 Servicios de transporte aéreo de pasajeros
- 7 Servicios de alquiler de equipos de transporte
- 8 Agencias de viajes y otros servicios de reservas
- 9 Servicios culturales
- 10 Servicios deportivos y recreativos
- 11 Bienes característicos del turismo, específicos de cada país
- 12 Servicios característicos del turismo, específicos de cada país

Industrias

- 1 Alojamiento para visitantes
- 2 Actividades de provisión de alimentos y bebidas
- 3 Transporte de pasajeros por ferrocarril
- 4 Transporte de pasajeros por carretera
- 5 Transporte de pasajeros por agua
- 6 Transporte aéreo de pasajeros
- 7 Alquiler de equipos de transporte
- 8 Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas
- 9 Actividades culturales
- 10 Actividades deportivas y recreativas
- 11 Comercio al por menor de bienes característicos del turismo, específicos de cada país
- 12 Otras actividades características del turismo, específicas de cada país ³

³Ibídem.



LIST OF CATEGORIES OF TYPICAL PRODUCTS OF TOURISM AND TOURISM INDUSTRIES:

Products

- 1 Accommodation for visitors service
- 2 Food and beverages supply service
- 3 Passenger rail transportation service
- 4 Passenger road transportation service
- 5 Passenger sea transportation service
- 6 Passenger air transportation service
- 7 Transport equipment rent service
- 8 Travel agencies and other booking services
- 9 Cultural Services
- 10 Sport and leisure services
- 11 Typical and specific goods of tourism from each country
- 12 Typical and specific services of tourism from each country

³Ibid.

Industries

- 1 Accommodation for visitors
- 2 Food and beverages supply activities
- 3 Passenger rail transportation
- 4 Passenger road transportation
- 5 Passenger sea transportation
- 6 Passenger air transportation
- 7 Transport equipment rent
- 8 Travel agencies and other booking services activities
- 9 Cultural Activities
- 10 Sport and leisure activities
- 11 Retail trade of typical and specific goods of tourism from each country
- 12 Other typical and specific activities of tourism from each country ³

ESTADÍSTICAS DEL TURISMO EN MÉXICO

En el marco de las estadísticas internacionales, México en los años de 2015 y 2016, se ubicó dentro de los 10 países más importantes, como destino turístico, a nivel internacional, lo anterior atendiendo a la llegada de turistas:

Principales destinos turísticos en el mundo por llegada de turistas (millones de turistas)



Clasificación		Destino	Año	
'15	'16	País	2015	2016
1	1	Francia	84.5	82.6
2	2	Estados Unidos	77.5	75.9
3	3	España	68.5	75.6
4	4	China	56.9	59.3
5	5	Italia	50.7	52.4
8	6	Reino Unido	34.4	35.8
7	7	Alemania	35.0	35.6
9	8	México	32.1	35.0
10	9	Tailandia	29.9	32.6



MEXICAN TOURISM STATISTICS

Within the framework of international statistics, México, during 2015 and 2016, was ranked globally within the 10 most important countries as tourist destinations, concerning the arrival of tourists:

Main tourist destinations in the world by arrival of tourists (millions of tourists)



Classification		Destination	Year	
'15	'16	Country	2015	2016
1	1	France	84.5	82.6
2	2	United States	77.5	75.9
3	3	Spain	68.5	75.6
4	4	China	56.9	59.3
5	5	Italy	50.7	52.4
8	6	United Kingdom	34.4	35.8
7	7	Germany	35.0	35.6
9	8	Mexico	32.1	35.0
10	9	Thailand	29.9	32.6

Relacionado con lo anterior, México se ubica un poco más abajo, cuando se alude a los principales destinos turísticos en el mundo por el rubro de ingresos.

Clasificación		Destino	Año	
'15	'16	País	2015	2016
1	1	Estados Unidos	205.4	205.9
2	2	España	56.5	60.3
5	3	Tailandia	44.9	49.9
4	4	China	45.0	44.4
6	5	Francia	44.9	42.5
7	6	Italia	39.4	40.2
3	7	Reino Unido	45.5	39.6
8	8	Alemania	36.9	37.4
9	9	Hong Kong (China)	36.2	32.9
11	10	Australia	28.9	32.4
13	11	Japón	28.0	30.7
10	12	Macao (China)	31.0	29.9
14	13	India	21.0	22.4
16	14	México	17.7	19.6

Principales destinos turísticos en el mundo por ingresos (miles de millones de dólares)



Los datos mostrados en la siguiente tabla son proporcionados por la Organización Mundial del Turismo. ⁴

⁴ Ranking Mundial del Turismo Internacional. Organización Mundial del Turismo. Documento consultado en el mes de agosto de 2018. Ubicado en la página <http://www.datatur.sectur.gob.mx/SitePages/RankingOMT.aspx>.



Concerning the part aforementioned, Mexico is ranked a little further down regarding the main tourist destinations in the world by the concept of revenues.

Classification		Destination	Year	
'15	'16	Country	2015	2016
1	1	United States	205.4	205.9
2	2	Spain	56.5	60.3
5	3	Thailand	44.9	49.9
4	4	China	45.0	44.4
6	5	France	44.9	42.5
7	6	Italy	39.4	40.2
3	7	United Kingdom	45.5	39.6
8	8	Germany	36.9	37.4
9	9	Hong Kong (China)	36.2	32.9
11	10	Australia	28.9	32.4
13	11	Japan	28.0	30.7
10	12	Macau (China)	31.0	29.9
14	13	India	21.0	22.4
16	14	Mexico	17.7	19.6

Main tourist destinations in the world by arrival of tourists (millions of tourists)



The data aforementioned is provided by the World Tourism Organization. ⁴

⁴ Global Classification of Tourism. World Tourism Organization. This document was consulted on August 2018 and located on the following internet address: <http://www.datatur.sectur.gob.mx/SitePages/RankingOMT.aspx>.



“

En el caso de México, los ingresos obtenidos por la actividad turística en 2017 observaron un crecimiento anual de 8.6% y de 67.5% comparado con 2012, alcanzando un nuevo máximo histórico de 21.3 mil millones de dólares, con lo que el país se ubicó entre los primeros del continente americano con mayores ingresos percibidos por turismo internacional"

De acuerdo con el Financiero en el caso de México, los ingresos obtenidos por la actividad turística en 2017 observaron un crecimiento anual de 8.6% y de 67.5% comparado con 2012, alcanzando un nuevo máximo histórico de 21.3 mil millones de dólares, con lo que el país se ubicó entre los primeros del continente americano con mayores ingresos percibidos por turismo internacional. Derivado de los proyectos de promoción turística con el objetivo de dar una proyección nacional e internacional a los diversos destinos turísticos, México pasó del lugar 13, en 2012, al sexto país con mayor número de visitantes en 2017, de acuerdo con información oportuna de la Organización Mundial del Turismo. El número de viajeros internacionales que arribaron a México vía aérea reflejó en 2017 un incremento de 9.9% respecto a 2016 y de 63.3% comparado con 2012. Entre enero y junio de 2018 se recibieron 10.2 millones de extranjeros vía aérea, cifra mayor en 5.3% a los 9.7 millones de viajeros recibidos en el mismo periodo del año pasado. ⁵

⁵ México, entre los países con mayores ingresos por turismo internacional de América. El Financiero. Notimex. 2 de septiembre de 2018. Documento consultado en el mes de octubre de 2018. <http://www.elfinanciero.com.mx/economia/mexico-entre-los-paises-con-mayores-ingresos-por-turismo-internacional-de-america>.

“

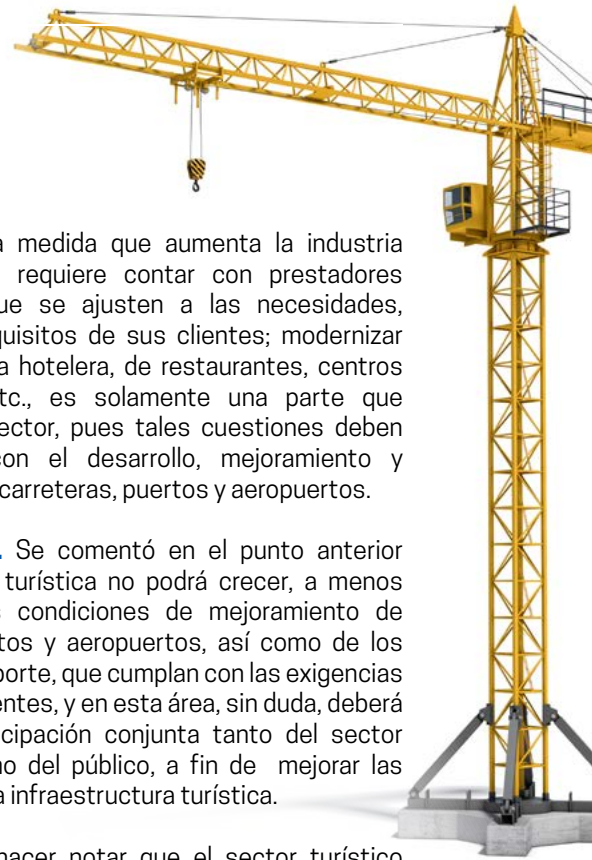
In the case of Mexico, the incomes, obtained by tourism in 2017, presented an annual growth of 8.6% and 67.5% compared to 2012, accomplishing a maximum historical figure of 21.3 billion dollars, which positioned the country within the first countries from the American continent with greater incomes obtained by the international tourism"

According to El Financiero, in the case of Mexico, the incomes, obtained by tourism in 2017, presented an annual growth of 8.6% and 67.5% compared to 2012, accomplishing a maximum historical figure of 21.3 billion dollars, which positioned the country within the first countries from the American continent with greater incomes obtained by the international tourism. Derived from the tourism promotion projects, in order to provide a national and international projection to the different tourist destinations, Mexico moved from 13th position, in 2012, to the 6th position as a country with a greater number of visitors in 2017, according to the information provided by the World Tourism Organization. The number of international travelers, who arrived to Mexico by air, revealed an increase of 9.9% in 2016, and 63.3% compared to 2012. Between January and June of 2018, 10.2 million foreigners were received by air, which is a greater number by 5.3% to the 9.7 million travelers received during the same period of the last year. ⁵

⁵ Mexico among the countries with largest revenues for international tourism in America. "El Financiero". Notimex. September 2nd, 2018. This document was consulted on October 2018. <http://www.elfinanciero.com.mx/economia/mexico-entre-los-paises-con-mayores-ingresos-por-turismo-internacional-de-america>.

CONSIDERACIONES GENERALES DEL TURISMO EN MÉXICO

Debe considerarse que tal y como lo indican María Teresa García Cid y Javier Álvarez de Pedro, la vinculación del turismo con el sector económico de un país y su relación con el comercio exterior, se puede observar en función de que esta industria se incluye en la cuenta de servicios que, a su vez, forma parte de la Cuenta corriente de la balanza internacional de pagos.⁶ Como se ha podido observar de lo antes expuesto, México guarda en la actualidad una relativa buena posición dentro de la industria turística a nivel internacional, sin embargo, entre los desafíos y ventajas que representa dicho sector para el caso de México, se tienen a saber:



- a) **Servicios.** En la medida que aumenta la industria del turismo, se requiere contar con prestadores de servicios, que se ajusten a las necesidades, exigencias y requisitos de sus clientes; modernizar la infraestructura hotelera, de restaurantes, centros de diversión, etc., es solamente una parte que soporta dicho sector, pues tales cuestiones deben ir aparejadas con el desarrollo, mejoramiento y actualización de carreteras, puertos y aeropuertos.
- b) **Infraestructura.** Se comentó en el punto anterior que la industria turística no podrá crecer, a menos que existan las condiciones de mejoramiento de carreteras, puertos y aeropuertos, así como de los medios de transporte, que cumplan con las exigencias de usuarios y clientes, y en esta área, sin duda, deberá existir una participación conjunta tanto del sector privado, así como del público, a fin de mejorar las condiciones de la infraestructura turística.
- c) **Bienes.** Es de hacer notar que el sector turístico de México se clasifica en la parte de servicios, sin embargo, es importante tener en cuenta que existe una gran producción de bienes dirigidos o destinados al sector turístico internacional, entre ellos, pueden considerarse: alimentos, bebidas, ropa, calzado, souvenirs, aparatos electrónicos, vehículos, etc.
- d) **Empleo.** El crecimiento del sector turístico al dinamizar la economía de un país, influye en el aumento del empleo, en la especialización y capacitación de este sector e inclusive de áreas colaterales al propio sector turístico.

⁶ García Cid, María Teresa y Javier Álvarez de Pedro. El turismo en la balanza de pagos. Departamento de Estadística del Banco de España. Documento consultado en el mes de agosto de 2018. Ubicado en la página <http://www.revistaindice.com/numero56/p20.pdf>.

GENERAL OBSERVATIONS OF MEXICAN TOURISM

It must be considered that, as it is remarked by María Teresa García Cid and Javier Álvarez de Pedro, the link between tourism and the economic sector of a country, as well as its relationship with foreign trade, can be noted regarding the fact that this industry is included within the services account, which is part of the international balance-of-payments current account.⁶ As it was mentioned, currently, Mexico has a relative good position within the tourism industry at a global level, however, the following elements concern some of the challenges and advantages represented by this sector for Mexico:

- a) **Services.** Inasmuch as the tourism industry increases, services providers are needed, who are able to adapt to the necessities, demands and requirements of their clients; modernize the hotel, restaurant, entertainment centers infrastructure, among others. This is only a part covered by this sector, since these matters must be complemented by the development, improvement and restatement of roads, ports and airports.

- b) **Infrastructure.** In the point aforementioned, it was mentioned that tourism industry shall not be able to grow, unless the conditions for the improvement of roads, ports, airports, and means of transport are present and comply with the demands of users and clients, and in this field, there must be a joint participation from the private sector and the public in order to improve the conditions of touristic infrastructure.
- c) **Goods.** It is evident that the Mexican tourism sector is classified within the services area, however, it is relevant to keep in mind that there is a large production of goods destined to the international tourism sector, and some of them might be: food, beverages, clothes, footwear, souvenirs, electronic devices, vehicles, etc.
- d) **Employment.** The growth of tourism sector has an influence in employment growth, specialization and training of this sector, or related areas of this sector, once the economy of a country is enlivened by the growth of tourism sector.

⁶ García Cid, María Teresa and Javier Álvarez de Pedro. Tourism of balance of payments. The Statistics Department of the Bank of Spain. This document was consulted on August 2018 and located on <http://www.revistaindice.com/numero56/p20.pdf>.

Cargo
Week
Americas

e x p o
cargá

PRESENTADO POR



25-27 **10**
junio 2019 años

Centro Citibanamex, Ciudad de México

¡SE ACERCA LA REUNIÓN MÁS
IMPORTANTE DE TRANSPORTE DE
CARGA Y COMERCIO EXTERIOR!

Donde podrás:

- Generar negocio con más de 350 marcas
- Capacitarte sin costo sobre las tendencias e innovaciones del comercio exterior
- Compartir mejores prácticas y aplicaciones de incoterms en los talleres
- Vivir nuevas experiencias 360°
- Relacionarse a través del Networking disruptivo

We 
CARGO

REGÍSTRATE SIN COSTO Y
ATRÉVETE A VIVIR LA
EXPERIENCIA

#Expocarga2019

www.expo-carga.com

info@expo-carga.com / ventas@expo-carga.com / Tel: +52 (55) 8852.6000

Síguenos en:    

Organizado por



Patrocinadores Corporativos



Socios Estratégicos



ÚNETE A LA COMUNIDAD DE AMANTES DE COMERCIO EXTERIOR
#Welovecargo #Welovetrade



CONTRATO



Régimen de los Contratos de Cesión Parcial de Derechos

Regulation of Contracts for Partial Assignment of Rights

Signature



Mtra. María del Pilar **Galván Luna**

Con la emisión de la Ley de Puertos en el año de 1993,

el gobierno mexicano puso en marcha un nuevo diseño normativo, a través del cual se reestructuraría el sistema portuario en nuestro país para modernizarlo y con ello impulsar las actividades de comercio marítimo, industriales, pesqueras y turísticas, a fin de que se desarrollasen en un entorno más competitivo.

En este escenario, se previó la descentralización de las actividades gubernamentales, de tal suerte que la Secretaría de Comunicaciones y Transportes solamente mantuviese funciones normativas y de autoridad, como serían las de formulación de políticas y planeación, así como el otorgamiento de concesiones y permisos; para permitir que las Administradoras Portuarias Integrales (APIs) fuesen las encargadas del manejo y control de los puertos. De esta suerte, la nueva figura de las APIs permitiría que fuesen estas sociedades quienes obtuviesen los títulos de concesión correspondientes para operar las terminales y prestar los servicios portuarios por sí mismas o a través de terceros.

With the issuance of the Port Law in 1993,

the Mexican government implemented a new regulatory framework, by which the port system would be restructured in our country in order to modernize it and, therefore, encourage the maritime trade, industrial, fishing and tourism activities, in order to develop them in a more competitive environment.

In this context, the decentralization of the governmental activities was prevented in such a way that the Secretariat of Communications and Transport may be able to maintain only regulatory and authoritative functions, such as policy-making and planning, as well as granting concessions and permits in order to enable the CPAs (Comprehensive Port Administrations) to be in charge of port control and management. Concerning this benefit, the new image of the CPAs would be the reason why these companies are obtaining the corresponding concession titles to operate the terminals and provide port services by themselves or by third parties.



Mtra. María del Pilar Galván Luna

Licenciada en Derecho, por la Escuela Libre de Derecho, cursó un Diplomado sobre El Nuevo Marco Constitucional en Materia de Derechos Humanos y Juicio de Amparo, en la Escuela Libre de Derecho. Cuenta con 2 Maestrías, una en Argumentación Jurídica, por la Universidad de Alicante, la otra en Gobernanza y Derechos Humanos, por la Universidad Autónoma de Madrid. Actualmente es Asociada en SOLCARGO uno de los despachos más prestigiados de la Ciudad de México en el área de Litigio Administrativo y Ambiental, donde ha llevado casos de una de las principales empresas portuarias de capital privado a nivel mundial en diversos procedimientos administrativos y litigios de índole ambiental para la operación de recintos portuarios.

Bachelor of Laws, by the Escuela Libre de Derecho, obtained a Diploma in the New Constitutional Framework on Human Rights and Amparo Trial by the same institution. Ms. Galvan has two Master Degrees, one in Legal Arguments by the Universidad de Alicante, and the other in Government and Human Rights by the Universidad Autónoma de Madrid. Currently, she collaborates as Associate in Solcarga, one of the most prestigious law firms in Mexico City in Administrative and Environmental Litigation, where she participates in cases of one of the main port companies of private capital in the world in many administrative procedures and environmental litigation for the operation of a port area.



“

A un cuarto de siglo de que fuese promulgada la nueva Ley de Puertos, todavía existen diversas cuestiones que deben ser esclarecidas por los tribunales federales relacionadas con el régimen al que estarán sujetos los contratos de cesión parcial de derechos”



Fue así como surgió la posibilidad de celebrar contratos de cesión parcial de derechos, por virtud de los cuales, como su nombre lo indica, las APIs cederían parcialmente los derechos y obligaciones de sus títulos de concesión para la ocupación de los bienes de dominio público, construcción y operación de terminales o prestación de servicios dentro de ellos.

Pues bien, a un cuarto de siglo de que fuese promulgada la nueva Ley de Puertos, todavía existen diversas cuestiones que deben ser esclarecidas por los tribunales federales relacionadas con el régimen al que estarán sujetos los contratos de cesión parcial de derechos. En definitiva, dilucidar si tales acuerdos de voluntades se acercan más al derecho público o al privado, permitirá ponderar los riesgos que pudieran significar las inversiones realizadas en los mismos, ya que de esta circunstancia, en principio teórica, dependerá la capacidad de injerencia unilateral que pueda tener la autoridad sobre su ejecución y la manera en que se ejercerá el control judicial sobre tal injerencia.



“

A quarter of a century after the enactment of the new Port Law, we still have several matters that must be clarified by the federal courts with the framework, by which the contracts for partial assignment of rights are subject”

In this way, the possibility of creating contracts for partial assignment of rights emerged, by virtue of which, as its name suggests, the CPAs (Comprehensive Port Administrations) would transfer partially the rights and obligations of their concession titles for the occupation of public domain goods, construction, and operation of port terminals or service delivery within them.

Indeed, a quarter of a century after the enactment of the new Port Law, we still have several matters that must be clarified by the federal courts with the framework, by which the contracts for partial assignment of rights are subject. Definitively, explaining whether these concurrences of wills are closer to the public law or private law shall enable to deliberate the risks that might be represented by the investments performed, since, in these circumstances, theoretically at first glance, the result might be the capacity of unilateral interference that the authority might have during the implementation, as well as the method, by which the judicial control shall be implemented on this interference.

Habiendo sido esbozada la relevancia práctica que tiene el planteamiento sobre el régimen aplicable a los contratos de cesión parcial de derechos, enseguida se plantearán algunas reflexiones en torno a ello:

Primeramente, debemos recordar que entre los motivos que dieron origen a los contratos de cesión parcial de derechos fue precisamente conseguir que existiese un solo interlocutor con el Estado, asumiendo las APIs tal rol, quienes, en todo caso, responderían ante la Secretaría de Comunicaciones por las obligaciones de sus respectivos títulos de concesión. Sin embargo, el hecho de que la relación directa se mantuviese a través de las APIs, de ninguna manera significaría que los contratos de cesión parcial de derechos fuesen a quedar exentos del régimen del derecho público.

Desde los mecanismos de contratación, encontramos que la Ley de Puertos prescribe que la misma ocurra, por regla general, a través de un concurso, lo que resulta típico en los contratos de derecho público, a fin de garantizar las mejores condiciones para el Estado.

Conforme a la Ley de Puertos, la figura en estudio necesariamente debe fijar los compromisos e instrumentos necesarios para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contenidas en el título de concesión respectivo, transcribiéndose inclusive en aquellos, las obligaciones consignadas en éste. Asimismo, los contratos de cesión parcial de derechos deben registrarse por la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, sin lo cual no surtirán efectos, en el entendido que dicha dependencia podrá negar su registro cuando no cumplan con los requisitos acabados de mencionar o con el programa maestro de desarrollo portuario correspondiente.

“

Nevertheless, the fact that concerns the preservation of the direct relationship by the CPAs (Comprehensive Port Administrations) would indicate, under no circumstances, that the contracts for partial assignment of rights are exempted from the public law arrangement.”

Once the practical relevance is emphasized, which contains the approach on the system applicable to the contracts for partial assignment of rights, some considerations regarding this matter are established hereunder:

First of all, we should not forget that, among the reasons that encouraged the origin of the contracts for partial assignment of rights, obtaining a single speaker with the State was one of the main reasons, while the CPAs (Comprehensive Port Administrations) were adopting this role, who, under any circumstances, would accept the responsibility for the obligations of their corresponding concession titles in the presence of the Secretariat of Communications and Transport. Nevertheless, the fact that concerns the preservation of the direct relationship by the CPAs (Comprehensive Port Administrations) would indicate, under no circumstances, that the contracts for partial assignment of rights are exempted from the public law arrangement.

“

Sin embargo, el hecho de que la relación directa se mantuviese a través de las APIs, de ninguna manera significaría que los contratos de cesión parcial de derechos fuesen a quedar exentos del régimen del derecho público”



From the contracting methods, we realized that the Port Law establishes that contracting must be complied, as a general rule, through a competition (public bid), which is a typical characteristic regarding the public law contracts in order to ensure the best conditions for the State.

According to the Port Law, the figure to be examined must establish necessarily the required commitments and instruments to guarantee the compliance of the obligations contained in the corresponding concession title, as the consigned obligations are transcribed within them. Additionally, the contracts for partial assignment of rights must be registered by the Secretariat of Communications and Transport in order to come into effect, assuming that this Secretariat may deny the register when there is a non-compliance of the requirements aforementioned, or with the corresponding master plan of port development.

“

Son las facultades de registro, tanto para negarlo como para revocarlo, las que parecen apuntar a que los contratos de cesión parcial de derechos se acercan mucho más al régimen de dominio público que al privado"

Más importante aún, la Ley de Puertos autoriza que la Secretaría de Comunicaciones y Transportes revoque el registro de los contratos de cesión parcial de derechos para que dejen de surtir efectos, en caso de que estos se incumplan, siempre que tal incumplimiento, a su vez, se traduzca en una de las causas de revocación del título de concesión del que deriven.

Son las facultades de registro, tanto para negarlo como para revocarlo, las que parecen apuntar a que los contratos de cesión parcial de derechos se acercan mucho más al régimen de dominio público que al privado. Ambas facultades han sido avaladas tanto por la Primera como por la Segunda Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (amparos en revisión 173/99 y 304/2012, respectivamente), las cuales, en un primer momento, no han dudado en calificar a esta clase de contratos como unos de derecho administrativo.

As a more relevant fact, the Port Law authorizes the Secretariat of Communications and Transport to revoke the register of contracts for partial assignment of rights in order to stop their effects in case of a non-compliance by them, as long as this non-compliance is interpreted as one of the causes for revoking the concession title by which they come from.

The register powers are the ones that seem to indicate, for being denied and revoked, that the contracts for partial assignment of rights are closer to the public domain system than private domain system. Both powers have been endorsed by the First and the Second Chamber of Mexico's Supreme Court of Justice (amparos en revisión 173/99 and 304/2012, respectively), which, in the first instance, have not had doubts in classifying this sort of contracts as administrative law contracts.

“

The register powers are the ones that seem to indicate, for being denied and revoked, that the contracts for partial assignment of rights are closer to the public domain system than private domain system"

Si bien para la revocación del registro del contrato de cesión parcial de derechos, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes debe oír previamente al afectado, de decretarse, tal determinación gozará de una presunción de validez propia de los actos de autoridad. Por ello, su impugnación se tornará altamente compleja, en el sentido de que por cuestiones de orden público pudiese no ser suspendida, sino que se haría necesaria la tramitación de todo un juicio en última instancia para lograr revertir esta determinación. Lo mismo debe decirse en el caso de que la Secretaría de Comunicaciones y Transportes niegue el registro del contrato de cesión parcial de derechos; siendo que en ambos supuestos, el costo económico para los cesionarios pudiera devenir insostenible.

Ahora bien, un panorama distinto corresponde al de las contraprestaciones que deben pagar los cesionarios a las APIs con motivos de los contratos que celebren con las mismas. Respecto a esta cuestión, la Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, de forma un tanto inconsistente, ha señalado que, no obstante que las contraprestaciones no están exentas de controles en la medida que su monto se vincula con el valor comercial de los bienes de dominio público; el contrato de cesión parcial de derechos posee la naturaleza de uno mercantil (amparo directo en revisión 3630/2012), donde las partes estarían ubicadas en una relación de coordinación.

“

Therefore, the challenge will become highly complex, concerning the fact that indicates that it might not be suspended for law and order matters, but the processing of an entire trial would be eventually necessary in order to undo this resolution"

“

Por ello, su impugnación se tornará altamente compleja, en el sentido de que por cuestiones de orden público pudiese no ser suspendida, sino que se haría necesaria la tramitación de todo un juicio en última instancia para lograr revertir esta determinación"



In the meantime, in order to revoke the register of contracts for partial assignment of rights, the Secretariat of Communications and Transport must listen first to the person affected and, in case a resolution is decreed, this decision shall benefit from a presumption of own validity concerning the acts of authority. Therefore, the challenge will become highly complex, concerning the fact that indicates that it might not be suspended for law and order matters, but the processing of an entire trial would be eventually necessary in order to undo this resolution. The same circumstances are applied in case the Secretariat of Communications and Transport denies the register of the contract for partial assignment of rights; while, in both cases, the economic cost for the assignees might become unsustainable.

In that case, a different scenery corresponds to the compensations that must be paid by the assignees to the CPAs (Comprehensive Port Administrations) arose from the execution of the contract between them. Concerning this matter, the First Chamber of Mexico's Supreme Court of Justice has mentioned inconsistently that despite the fact that indicates that the compensations are not exempted from control in as much as their amount is connected with the commercial value of public domain goods; the contract for partial assignment of rights has the same characteristics as a commercial contract (amparo directo en revisión 3630/2012), where the Parties would be sharing a coordinated relationship.

“

Pudiese resultar recomendable distinguir 2 “relaciones” de los cesionarios,

una explícita con las APIs y otra implícita con la Secretaría de Comunicaciones y Transportes”

De lo anterior pudiese resultar recomendable distinguir 2 “relaciones” de los cesionarios, una explícita con las APIs y otra implícita con la Secretaría de Comunicaciones y Transportes; siendo que sólo en este último supuesto los contratos de cesión parcial de derechos se identificarían con mayor vigor en el régimen de derecho público.

Toda vez que la relación entre las APIs y los cesionarios se aleja del régimen acabado de referir, entonces parecería inaceptable que a los contratos de cesión parcial de derechos les sean aplicables ciertas potestades exorbitantes propias de los contratos administrativos. Por ejemplo, sería injustificable que, en caso de duda sobre la interpretación de alguna de sus cláusulas, se adopte aquella que más convenga a la API o que ésta lo interprete unilateralmente; tampoco se podría sostener que ésta última pudiese modificar unilateralmente los contratos de cesión parcial de derechos que celebre, como ocurre típicamente en los contratos administrativos.


Regarding the part aforementioned, it might be advisable to differentiate 2 “relationships” from the assignees, one of them (explicit) with the CPAs (Comprehensive Port Administrations) and the other one (implicit) with the Secretariat of Communications and Transport, which means that, in this last case, the contracts for partial assignment of rights would be strongly classified in the public law system.

Everytime the relationship between the CPAs (Comprehensive Port Administrations) and the assignees is detached from the system aforementioned, it would be unacceptable for the contracts for partial assignment of rights to be given with certain exorbitant powers of administrative contracts. For instance, it would be inexcusable that, in case of any doubts concerning the interpretation of one of the clauses, an advisable interpretation to the CPAs is embraced, as well as an unilateral interpretation; it would be unacceptable as well the fact that concerns the unilateral modification by this interpretation to the contracts for partial assignment of rights established, which typically occurs with administrative contracts.



“

It might be advisable to differentiate 2 “relationships” from the assignees, one of them (explicit) with the CPAs (Comprehensive Port Administrations) and the other one (implicit) with the Secretariat of Communications and Transport”

An aerial photograph of a large cargo ship sailing on the ocean. The ship is filled with stacks of colorful shipping containers in shades of blue, red, and white. A smaller tugboat is positioned in front of the cargo ship, connected by a thick rope, pulling it. The water is a deep blue, and the sky is not visible.

Conclusivamente, el carácter de los contratos de cesión parcial de derechos es más bien ambivalente. Por una parte, derivando de una concesión de bienes de dominio público, están sujetos a la supervisión de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes a través de su registro y revocación. Por la otra, se hallan celebrados con sociedades mercantiles como las APIs, con las que los cesionarios se encontrarían en una situación de igualdad propia del ámbito privado.

Las cuestiones que surjan de esta ambivalencia se resolverán por caminos distintos. Tratándose de aquéllas que deriven de las potestades de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, sin duda tendrán la inconveniencia de enfrentar la ya mencionada presunción de validez y la elevada posibilidad de que sus determinaciones no puedan ser suspendidas mientras se ventila la controversia judicial correspondiente. Un escenario más equitativo pudiera ser el que derive de las controversias que surjan entre las APIs y los cesionarios, al hallarse ambas partes en coordinación.

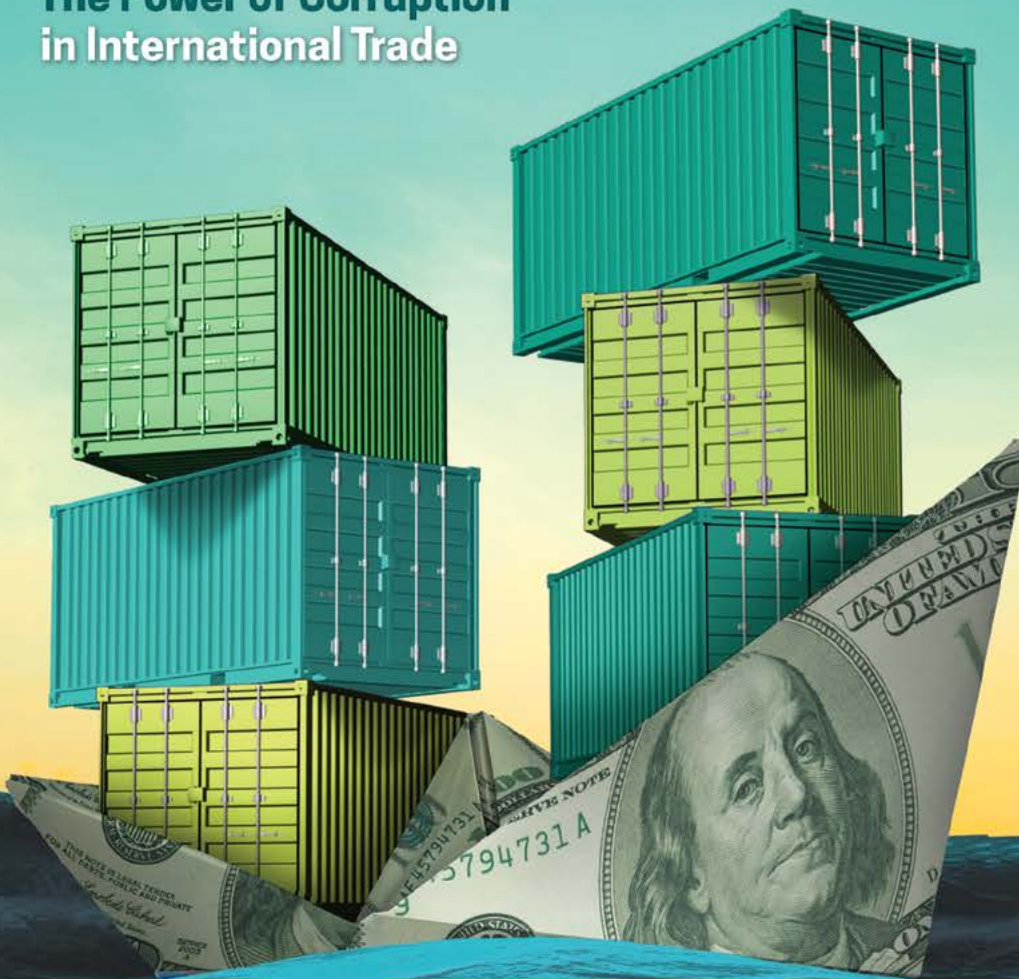
In conclusion, the nature of the contracts for partial assignment of rights is ambiguous. On the one hand, derived from a concession of public domain goods, they are subject to the supervision by the Secretariat of Communications and Transport through a register and revocation (of this Secretariat). On the other hand, these contracts involve mercantile companies, as the CPAs (Comprehensive Port Administrations), with which the assignees would be sharing a context of equality regarding the private domain.

The matters derived from this ambiguity shall be solved by different paths. Concerning the ones derived from the powers from the Secretariat of Communications and Transport, they shall have undoubtedly the disadvantage of facing the mentioned presumption of validity, as well as the high possibility that assumes that their resolutions might not be suspended while the corresponding judicial controversy is concluded. A more equitable scenery might be the one derived from the disputes arising between the CPAs (Comprehensive Port Administrations) and assignees, while both Parties are coordinated.

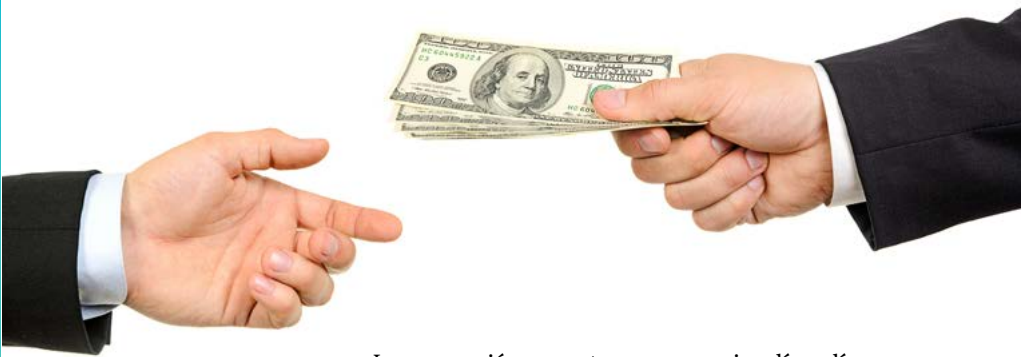


El Poder de la **Corrupción** *en el* Comercio Internacional

**The Power of Corruption
in International Trade**



Dr. Luis Javier **Cendejas Meneses**



La corrupción es un tema que se vive día a día, se ve en la calle, en escuelas, comercios, y en el gobierno de cada país. Al aterrizar el concepto a entornos globales, en este caso el comercio exterior, las cuestiones de carácter ético pueden tener mayores dificultades para ser resueltas, esto porque no hay respuestas estandarizadas y “correctas” para todos los involucrados debido a las diferentes leyes, culturas y tradiciones que contiene cada país. Hoy en día la corrupción ya no solo se limita a actos económicos y políticos, sino que alcanza todos los sectores de la sociedad.

Y si, cada nación tiene sus delimitaciones éticas arraigadas, (como dijimos anteriormente, a su cultura), pero hay un sentido común que puede indicarte como ser humano cuándo un acto no va por el camino correcto, el tema es **¿cómo saber enfrentar la corrupción sin involucrarte en ella por más tentador que parezca?**

Corruption is a daily matter, we see it on the streets, at schools, businesses, and within our own government. Once we the concept is solidified in global environments, in this case, foreign trade and ethical matters might have greater difficulties to be solved, since there are no standardized and “correct” answers for all involved individuals due to the different laws, cultures, and traditions of each country. Nowadays, corruption no longer concerns only political and economic activities, but also all sectors of society.

Indeed, every single country has its own established ethical limitations (as it was mentioned previously, to their culture), however, there is a common sense that might show us how to be a human being when incorrect actions are presented, the question is: **How can we fight against corruption without getting involved in corrupt activities no matter how tempting they might be?**



Dr. Luis Javier Cendejas Meneses

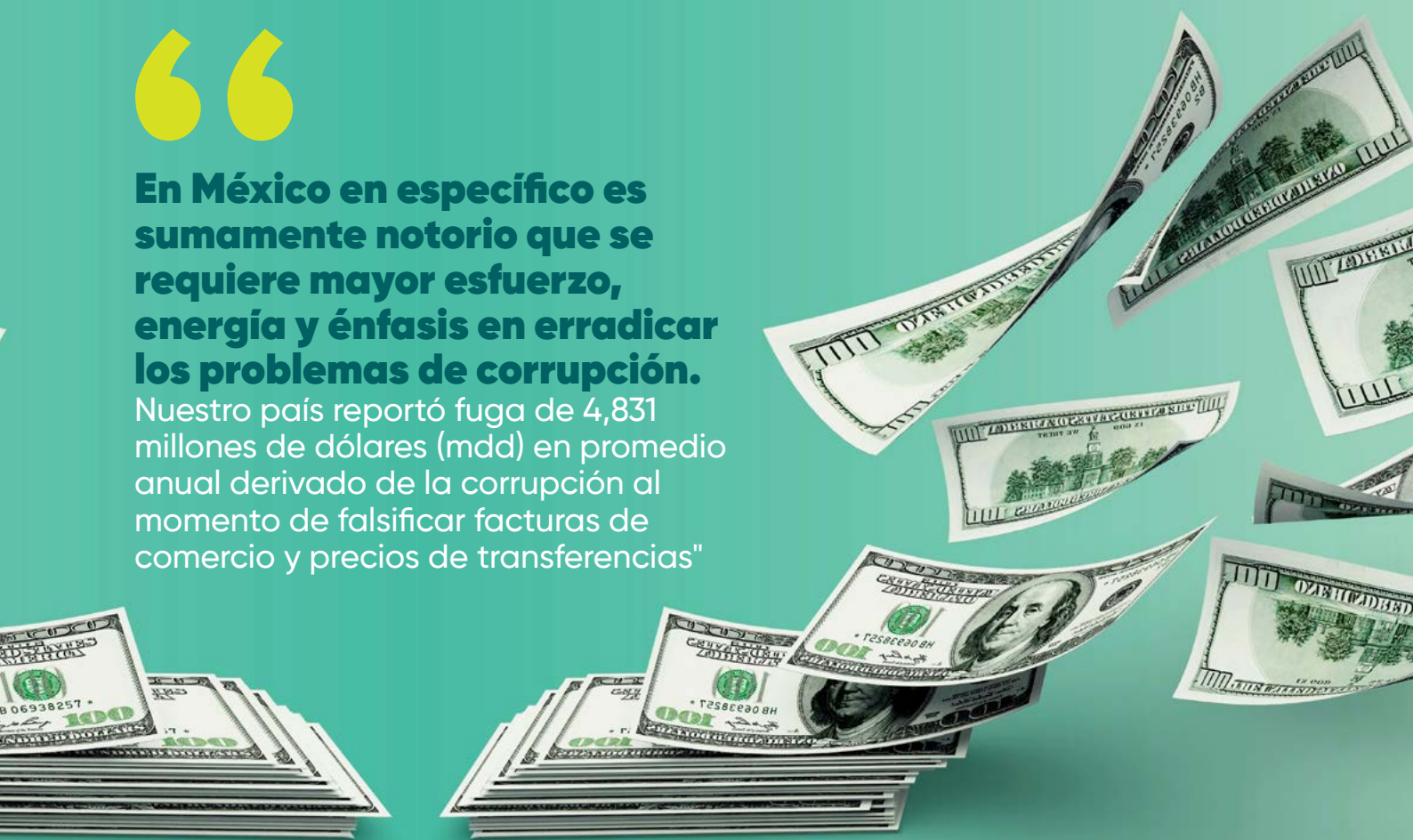
Licenciado en Negocios Internacionales titulado con Honores por la UPAEP. Maestro en Administración y Alta Dirección por la Universidad Iberoamericana. Doctor en Logística y Supply Chain Management por la UPAEP. Cuenta con los diplomados en: Tráfico y Aduanas Región NAFTA, y en TLC con la Unión Europea. Tiene 20 años de experiencia en comercio internacional con enfoque en aduanas y logística de la cadena de suministro, incluida la investigación/análisis + desarrollo del mercado en negociación; implementación de estrategias de logística, con énfasis y alcance de modelos para la importación y exportación por vía aérea, terrestre, ferroviaria y marítima, desde y hacia México para el mundo a través de aduanas, incluyendo prototipos para administrar, predecir y simular proyectos. Ha participado en más de 1,500 proyectos de cadena de suministro en la región NAFTA. Docente en la maestría de Logística en las cátedras de logística internacional, aduanas y cadena de suministro. Miembro del comité académico de CENEVAL nacional (evaluación nacional) para la finalización de la revisión aplicable a la carrera de Comercio Internacional. En DICEX formó parte del grupo ganador del Premio Nacional de Exportación presentado por el Presidente de la República en 2016; y del Premio Noreste de Exportación COMCE Noreste. Actualmente es el Responsable de Relaciones Institucionales de DICEX Integral Trade.

Bachelors degree in International Business with honors from UPAEP. Master degree in Administration and Senior Management from the Universidad Iberoamericana. PHD in Logistics and Supply Chain Management by UPAEP. He has diplomas for studies in: Traffic and Customs NAFTA Region, and FTA with the European Union. He has 20 years of experience in international trade with a focus on customs and supply chain logistics, including research / analysis + market development in negotiation; implementation of logistics strategies, with emphasis and scope of models for import and export by air, land, rail and sea, to and from Mexico for the world through customs, including prototypes to manage, predict and simulate projects. He has participated in more than 1,500 supply chain projects in the NAFTA region. Logistics Professor with a chair in international logistics, customs and supply chain. Member of the academic committee of national CENEVAL (national evaluation) for the completion of the revision applicable to the International Trade career. At DICEX he was part of the winning group of the National Export Award presented by the President of the Republic in 2016; and the COMCE Northeast Export Award. He is currently Responsible of Institutional Relations of DICEX Integral Trade.

“

En México en específico es sumamente notorio que se requiere mayor esfuerzo, energía y énfasis en erradicar los problemas de corrupción.

Nuestro país reportó fuga de 4,831 millones de dólares (mdd) en promedio anual derivado de la corrupción al momento de falsificar facturas de comercio y precios de transferencias"



La palabra corrupción proviene del latín “corruptio, corruptionis y del prefijo de intensidad con y rumpere” que refiere a romper o hacer pedazos un algo, y con ello podemos ver que aplica en muchas situaciones/acciones de la vida diaria. Esto va desde el hecho de que una persona reciba un soborno (dinero o algo material) a cambio de un favor especial, aceleración de un trámite, evasión de multas, licitaciones, entre otros; hasta literalmente corromper con el comercio de una nación.

En México en específico es sumamente notorio que se requiere mayor esfuerzo, energía y énfasis en erradicar los problemas de corrupción. Nuestro país reportó fuga de 4,831 millones de dólares (mdd) en promedio anual derivado de la corrupción al momento de falsificar facturas de comercio y precios de transferencias.

En el libro “El poder de la corrupción” se menciona que hoy en día México es considerado el décimo cuarto país más corrupto del mundo.



“

Specifically in Mexico, it is absolutely evident that we require more efforts, energy and emphasis in eradicating the corruption problems.

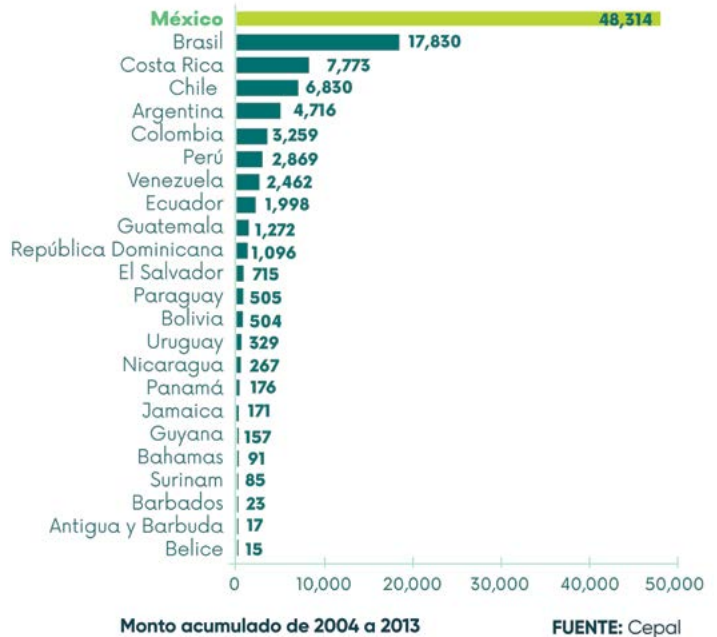
Our country reported a capital flight of 4,831 million dollars on an annual average derived from corruption by the moment when trade billings and transfer prices are counterfeit"



De acuerdo con el artículo Flujos financieros ilícitos en América Latina y el Caribe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) publicado en 2017, México tiene la mayor salida de capitales en Latinoamérica debido a la manipulación de precios en el comercio internacional de bienes.

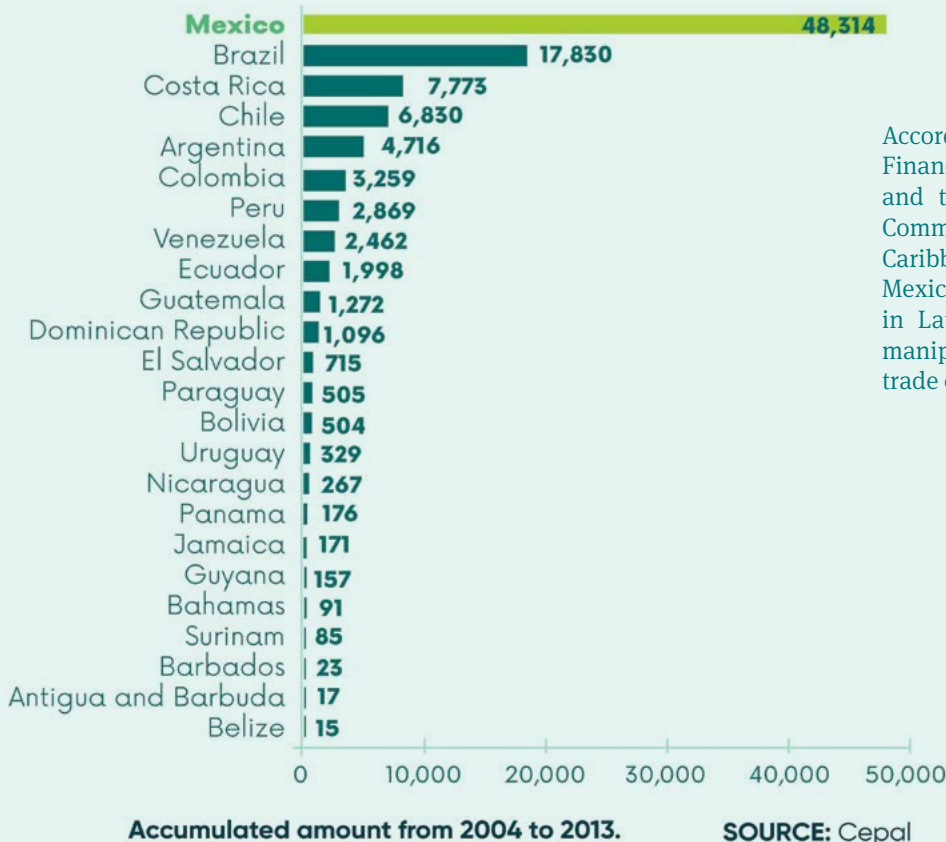
FUGA DE CAPITALES EN AMÉRICA LATINA

Montos estimados de la manipulación de precios en el comercio internacional de bienes (cifras en millones de dólares)



FLIGHT OF CAPITAL IN LATIN AMERICA

Estimated amounts of price manipulation in the international trade of goods (numbers in millions of dollars)



According to the article named Illegal Financial Flows in Latin America and the Caribbean of the Finance Committee for Latin America and the Caribbean (CEPAL) published in 2017, Mexico has the largest capital outflow in Latin America due to the price manipulation in the international trade of goods.





“

Los flujos financieros ilícitos, o derivados de corrupción, son un cáncer que ha suscitado preocupación el cual genera grandes pérdidas en términos de los ingresos tributarios que se dejan de recaudar"

La cantidad de dinero que se fugó en México en esos 10 años es el equivalente al 3.8% del Producto Interno Bruto (PIB) en 2013, según cálculos de la CEPAL. Anualmente, los 4,831 millones de dólares equivalen al 80.5% del gasto programable de la Secretaría de Salud, que para 2017 el Presupuesto de Egresos de la Federación destinó 6 mil mdd.

¿A QUÉ EQUIVALEN LAS FUGAS FINANCIERAS?

Los **4,831 millones** de dólares promedio anual equivalen a...

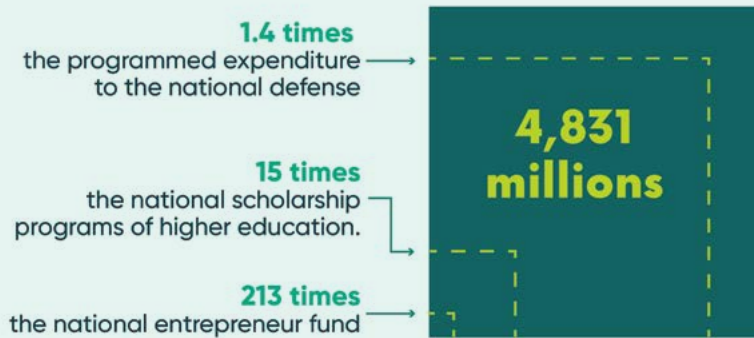


Fuente: SAT y Presupuesto de Egresos de la Federación 2017. Conversión de pesos a dólares al tipo de cambio del 16 de febrero de 2017.

The amount of money that disappeared in Mexico during those 10 years corresponds to 3.8% of the Gross Domestic Product (GDP) in 2013, according to the numbers given by CEPAL. Every year, the 4,831 million dollars correspond to 80.5% of the programmed expenditure of the Secretary of Health, which was destined to 6 billion dollars by the Expenditure Budget of the Federation in 2017.

WHAT IS THE EQUIVALENCE OF THE CAPITAL FLIGHT?

The **4,831 million dollars** of annual average correspond to...



Source: SAT and Expenditure Budget of the federation 2017. Conversion of Mexican pesos into US dollars regarding the exchange rate of February 16th, 2017.

“

The illegal financial flows, or derived from corruption, are considered as a cancer that has created disturbance, which produces large losses of tax revenues that are not collected anymore"



“La gran mayoría de estos flujos surgen de transacciones de comercio con los Estados Unidos y China, siendo México, Brasil y Costa Rica los que concentran los mayores montos. Además se focalizan en ciertas categorías de productos asociadas con cadenas mundiales de producción, en particular, con la industria de productos electrónicos y de automóviles”, de acuerdo al reporte de la CEPAL.

Ninguna persona se escapa de la posibilidad de ser corrompido, porque el entorno se va contaminando por diferentes circunstancias que alteran el juicio y hacen perder la objetividad de las acciones a realizar llegando al camino del egoísmo. **Lo más delicado es que este tema ya es común en la vida diaria al grado que cuando te enteras que un político recibió un soborno, molesta pero ya no sorprende, y esto tiene que acabar.**

“The vast majority of these flows come from trade transactions with the United States and China, while Mexico, Brazil and Costa Rica are the countries that concentrate the greatest amounts. In addition, they focus on certain categories of products related with global supply chains, in particular, with electronic products industry and automotive industry”, according to CEPAL’s report.

No person can avoid the possibility of being corrupted, since the environment tends to become contaminated by different circumstances that may alter judgement and make us lose the objectivity of actions to be performed by taking the path of selfishness. **The most difficult part concerns the fact that indicates that this matter has become ordinary in daily life, as when you realize that a politician has received a bribe, you might be upset but not surprised, and this must come to an end.**



El punto de vista ético del país anfitrión no está relacionado con su desarrollo económico.

Las decisiones están basadas más en orientaciones culturales que en planteamientos o condicionantes económicos"



Primero que nada hay que reconocer que la existencia de la corrupción tiene diversas consecuencias para la economía de cada país, sin dejar de lado la incertidumbre en los negocios internacionales dando lugar a muchas dudas por parte de los inversionistas, porque **¿quién quiere invertir en un país que tiene o contribuye a la corrupción satisfaciendo a los burócratas, funcionarios públicos y unos cuantos más, dejando a un lado a la ciudadanía?**

Y también debemos cuestionarnos, **¿por qué existen estas prácticas? ¿Qué las lleva a que existan?** De acuerdo a "Training Management Corporation", de Princeton, Estados Unidos, esto se debe a diferentes factores:

A El razonamiento ético del país anfitrión está relacionado con su desarrollo económico (por ejemplo: los niveles salariales son muy bajos debido a un desarrollo económico insuficiente).

B El punto de vista ético del país anfitrión no está relacionado con su desarrollo económico. Las decisiones están basadas más en orientaciones culturales que en planteamientos o condicionantes económicos. (Por ejemplo: la contratación de personal está más influenciada por lazos familiares, de clan o de lealtad que por méritos o formación).



The ethical point of view of the host country has no connection with its economic development.

Decisions are based on cultural orientations, rather than economic approaches or constrains"

First of all, we must admit that the existence of corruption has different circumstances for the economy of each country and, simultaneously, considering the uncertainty in international businesses, arising several doubts on the part of investors, **since who wants to invest in a country that has or contributes to corruption by meeting the demands of bureaucrats, public servants and other governmental workers, while ignoring the civic responsibility?**

In addition, we must ask ourselves: **why do these practices exist? What is the incitement for their existence?** According to "Training Management Corporation", of Princeton, United States, this is caused by different elements:

A The ethical thinking of the host country is connected with its economic development (for instance: the wage levels are quite low due to an inadequate economic development).

B The ethical point of view of the host country has no connection with its economic development. Decisions are based on cultural orientations, rather than economic approaches or constrains. (For instance: the staff recruitment is performed under the influence of family, clan or loyalty bonds, rather than achievements or training).

Estas cuestiones nos hablan más de temas corporativos, por así decirlo. Sin embargo qué es lo que pasa con la conciencia ética del directivo o profesional que debe enfrentarse cara a cara y a nivel personal con el dilema ético de la corrupción. Hay todo un tema detrás de ello, conveniencia propia, pertenencia, necesidad, ignorancia, entre otros. Pero lo claro es que afectan las relaciones entre países y por lo tanto a los ciudadanos de cada nación.

Los dilemas éticos, y en este caso principalmente la corrupción son punto clave en los negocios internacionales y, como mencionamos, de difícil resolución. En el entorno internacional la cultura juega un papel decisivo, de modo que una regla de oro para afrontar con garantías de éxito las cuestiones éticas en los negocios internacionales es ésta: conocer lo mejor posible la cultura del país, esto dará pistas de gran valor acerca de sus parámetros éticos.

Se han buscado medidas para frenar este tema, de hecho en julio de 2015, los gobiernos se comprometieron a redoblar esfuerzos para reducir los flujos financieros ilícitos hacia 2030 y eventualmente eliminarlos, incluyendo la lucha contra la evasión fiscal y la corrupción a través del fortalecimiento de la regulación nacional y el incremento de la cooperación internacional. Lo cierto es que es un tema que cada persona debe trabajar para que, como una cadena, llegue a todo el país hasta erradicar los actos de corrupción, sin embargo, si un eslabón está suelto podemos volver a caer en el inicio.

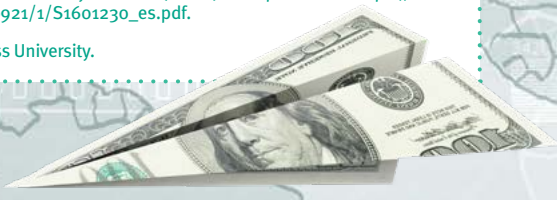
Bibliografía

Corrupción en los negocios internacionales. (2004). Empresa Exterior. Recuperado de: <https://empresaexterior.com/art/1341/la-corrupcion-en-los-negocios-internacionales-dilema-etico-realidad-cultural-y-ii->.

Macedo, I. La corrupción en el comercio en México. (2018). Nación 321. Recuperado de: <http://www.nacion321.com/gobierno/la-corrupcion-en-el-comercio-le-quita-a-mexico-4-831-mdd-al-ano>.

Podestá, A. Hanni, M. Martner, R. Macroeconomía del desarrollo: Flujos financieros ilícitos en América Latina y el Caribe. (2017). Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Recuperado de: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/40921/1/S1601230_es.pdf.

Reyes, E. El poder de la corrupción. Global Business University.



In a manner of speaking, these issues concern more corporate matters. Nevertheless, what is happening with the ethical conscience of the manager or authority, who must face, in a personal manner, the ethical dilemma of corruption? There is a background behind it, self-interest, ownership, necessity, ignorance, among others. However, it is evident that they affect the relationships among countries and, as a consequence, the citizens of each country as well.

The ethical dilemmas and, in this case, especially corruption are key facts in international businesses and, as it was mentioned, they are difficult to solve. Within the international environment, culture plays a fundamental role, as a guiding principle to face successfully the ethical matters in international businesses might be this one: learning about the culture of a country in the best possible way, which shall provide you with valuable hints regarding the ethical parameter.

We have looked for some measures to stop this problem, actually, on July 2015, the governments committed to redouble efforts to reduce illegal financial flows by 2030 and remove them eventually, including the fight against the tax avoidance and corruption by reinforcing of the national regulation and the intensification of the international cooperation. It is evident that this is an issue that every single person must deal with in order to extend this task to the entire country, as a chain, until the corruption acts are eliminated, however, if a single person fails, we may experience the same circumstances from the beginning.

Bibliography

Corruption in International Businesses. (2004). External Company. Consulted in: <https://empresaexterior.com/art/1341/la-corrupcion-en-los-negocios-internacionales-dilema-etico-realidad-cultural-y-ii->.

Macedo, I. Corruption in Mexican Trade. (2018). Nation 321. Consulted in: <http://www.nacion321.com/gobierno/la-corrupcion-en-el-comercio-le-quita-a-mexico-4-831-mdd-al-ano>.

Podestá, A. Hanni, M. Martner, R. Development Macroeconomics: Illegal Financial Flows in Latin America and the Caribbean. (2017). Finance Committee for Latin America and the Caribbean (CEPAL). Consulted in: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/40921/1/S1601230_es.pdf.

Reyes, E. The Power of Corruption. Global Business University.



Derecho Fiscal, Administrativo, Comercio Exterior y Aduanas
Litigio, Auditoría, Consultoría, Capacitación

Te quiere *fit* en tu
Cumplimiento Fiscal Aduanero

Con nuestro servicio

**NANO
COMPLIANCE**

Fit



CONTÁCTANOS

tlc@tlcasociados.com.mx

[facebook.com/TLC.Asociados.SC](https://www.facebook.com/TLC.Asociados.SC)
www.tlcasociados.com.mx

Región Norte
01 (656) 980.0497

Región Noroeste
01(664) 634.0189 | 01(664) 682.3901
01(686) 980.0496

Región Centro
01(55) 5280.3267
01(55) 2623.1639

Región Bajío
01(477) 211.6009

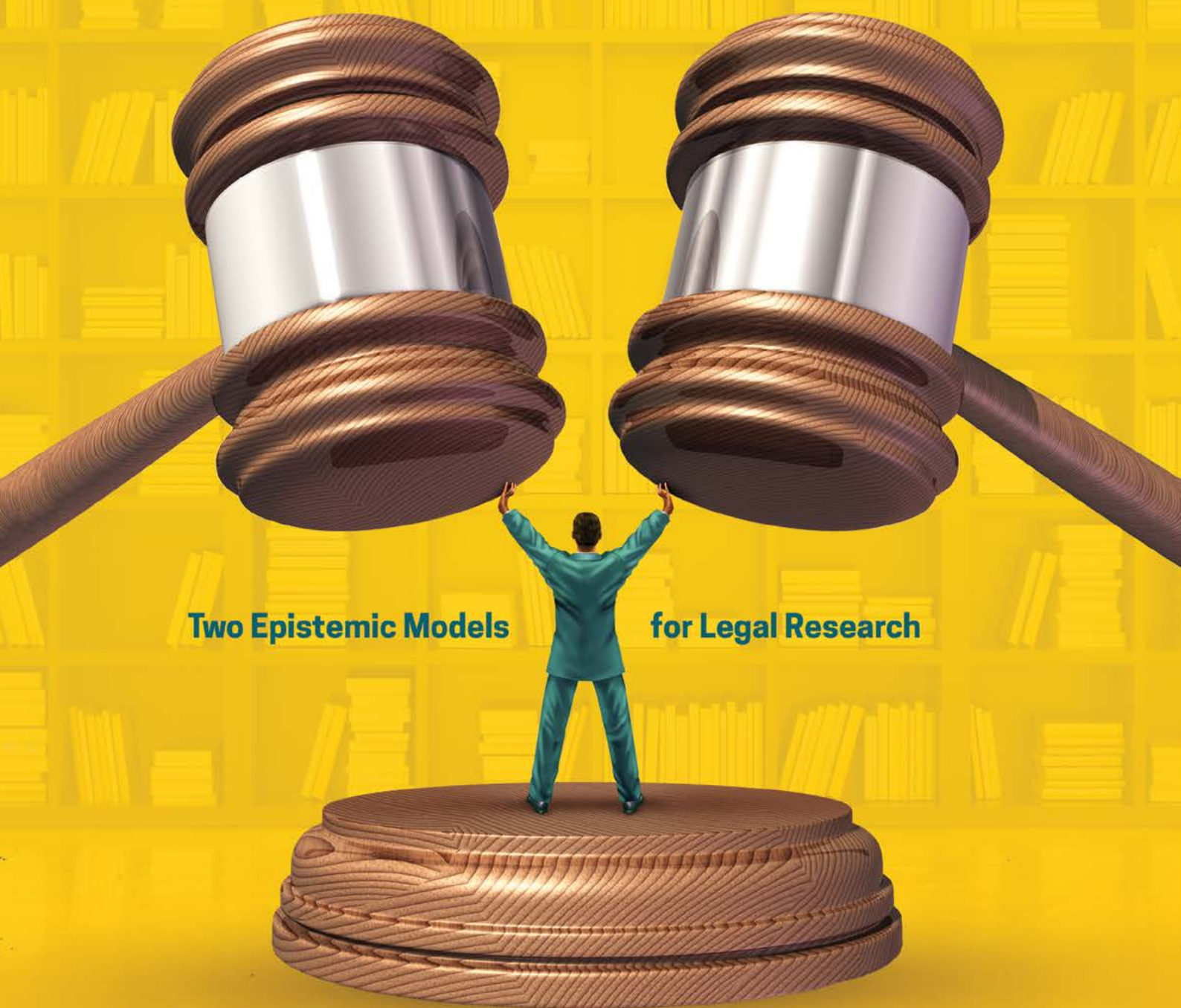


www.atpaltamira.com.mx
atpcomercial@atpaltamira.com.mx
Tel: (833) 229 09 80



www.istasa.com.mx
comercial@istasa.com.mx
Tel: (833) 229 09 70

Dos Modelos Epistémicos para la Investigación Jurídica



Two Epistemic Models

for Legal Research

Dr. Jorge **Witker Velásquez**



1. Para entender el planteamiento que abordamos en este artículo, es fundamental, referirse al problema siempre constante de la enseñanza del Derecho.

Nosotros en décadas pasadas, afirmamos que el progreso y modernización de la enseñanza jurídica, no podía descansar solo en las estrategias didácticas, es decir, **el cómo enseñar**, o, como incidir en el aprendizaje del Derecho por nuestros estudiantes, sin pronunciarse o resolver **el qué enseñar**.

Se trata en consecuencia, de observar al Derecho, como un fenómeno jurídico, inscrito en el universo de las Ciencias Sociales, humanas, culturales o espirituales, que más allá de su naturaleza conceptual y normativa, es al mismo tiempo un instrumento regulador de relaciones sociales y que la transformación y el cambio, son los senderos más firmes para el avance de la sociedad y sus instituciones de encuadre. El Derecho es vida humana objetivada y como tal se nutre de sus complejidades y conflictos.

1. In order to be able to understand the approach described in this article, it is elementary to deal with the continuous problem of teaching Law.

In the past decades, we the process and modernization regarding legal education could not rely only on instructional strategies, in other words, **how to teach**, or, how to have an impact on legal education for our students, without responding the question **what to teach?**

Consequently, it is all about considering Law as a legal phenomenon included in the Social Science, human, cultural or spiritual Universe, which is at the same time an instrument, beyond its regulatory and conceptual nature, that regulates social relationships, and, change and transformation are the strongest paths for the progress of society and its framing institutions. Law is considered as factual human life and it is reinforced by its complexities and conflicts.



**Dr. Jorge Witker
Velásquez**

Doctor en Derecho, profesor e investigador titular de Derecho Económico y Derecho del Comercio Internacional, en la UNAM. Premio Universidad Nacional en Investigación en Ciencias Sociales, autor de más de 70 libros en su especialidad, editados en México y en el extranjero. Árbitro panelista del Capítulo XIX en el TLCAN. Profesor visitante en Universidades extranjeras y mexicanas. Su último libro, Comercio Exterior, Régimen Jurídico del Comercio Exterior Mexicano. Actual Director del Seminario de Comercio Exterior de la Facultad de Derecho de la UNAM.

Doctor of Law, professor and senior researcher of Economic Law and International Trade Law, at The National Autonomous University of Mexico. National University Award in Research in Social Sciences, author of more than 70 books in his field, published in Mexico and abroad. Panelist arbitrator of Chapter XIX in NAFTA. Visiting lecturer in foreign and Mexican universities. His last book was Comercio Exterior, Régimen Jurídico del Comercio Exterior Mexicano. Current Director of the Foreign Trade Seminar of Law School of The National Autonomous University of Mexico.

“

En síntesis, se trata de problematizar los contenidos jurídicos incorporando a las normas valores, actitudes, datos y elementos del entorno donde el derecho opera"



Por ello, con una mirada innovadora que conjugue, texto y contexto, tanto en la docencia como en la investigación, la enseñanza del Derecho, superará la visión de normas congeladas, estáticas y autosuficientes, con que se enseña el derecho en Latinoamérica, privilegiando la memoria, repeticiones y manuales, lejos de toda crítica y argumentación.

En síntesis, se trata de problematizar los contenidos jurídicos incorporando a las normas valores, actitudes, datos y elementos del entorno donde el derecho opera.

Aceptada en principio, la ecuación texto y contexto, que conforman el fenómeno jurídico, es pertinente situar hoy a nuestra disciplina, como una práctica social que en Latinoamérica y el mundo está siendo impactada, por el proceso globalizador, con efectos en diversos planos.

En efecto, los esquemas analíticos normativistas del Derecho, se fincan en 3 premisas tradicionales, que hoy se ven erosionadas. Ellas son:

- a) **Un Derecho referido a un Estado determinado.**
- b) **Un Derecho territorial - nacional de ese Estado.**
- c) **Técnicas intelectuales, basadas en razonamientos deductivos, referidos a la lógica deductiva y al silogismo.**

Therefore, with an innovative perspective that combines text and context regarding teaching and research, Law education shall surpass the perspective of permanent, static and self-sustaining regulations used to teach Law in Latin America, promoting memory, repetitions and guide books, rather than the judgment and argument.

In summary, it is about making an issue of the legal contents by integrating regulations, standards, attitudes, data and elements of the environment where law is implemented.

Considered as accepted at the beginning, the text-context equation that constitutes the legal phenomenon is required to be applied to our discipline nowadays as a social practice that is having a significant impact in Latin America and the rest of the world due to the globalization process with effects in several fields.

Indeed, the normative analytical schemes of Law are based on 3 traditional premises, which are currently deteriorated. These premises are:

- a) **A Right referring to a specific State.**
- b) **A territorial-national Right of the mentioned State.**
- c) **Intellectual methods based on deductive reasonings, which are referring to deductive logic and syllogism.**



“

In summary, it is about making an issue of the legal contents by integrating regulations, standards, attitudes, data and elements of the environment where law is implemented"

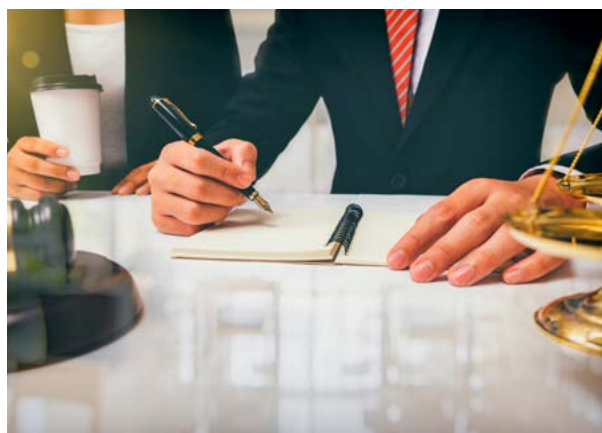


Estos paradigmas vigentes en los países de influencia continental románica, como México y Latinoamérica, en la actualidad, no se acoplan con una globalización jurídica que se manifiesta en:

1. Soberanía estatal acotada
2. Desterritorialización de regulaciones y normas
3. Pluralismo de fuentes legales
4. Derechos Humanos Constitucionalizados
5. Innovaciones tecnológicas, con perspectivas planetarias (simultaneidad)
6. Pensamiento complejo.

Dichos cambios del contexto socio – económico, han derivado que la enseñanza e investigación del Derecho, entran en crisis permanente, pues toda la analítica positivista, se vuelve disfuncional para los tiempos actuales y, se intentan, enfrentarlos con cambios curriculares menores, incorporando disciplinas que apuntan a incluir nuevas instituciones y algunos intentos de enfoques y acercamientos, al fenómeno jurídico (el neo constitucionalismo, el análisis económico del Derecho, el Derecho de los Tratados de Libre Comercio, etc.).

Dichos cambios del contexto socio – económico, han derivado que la enseñanza e investigación del Derecho, entran en crisis permanente, pues toda la analítica positivista, se vuelve disfuncional para los tiempos actuales económicos"

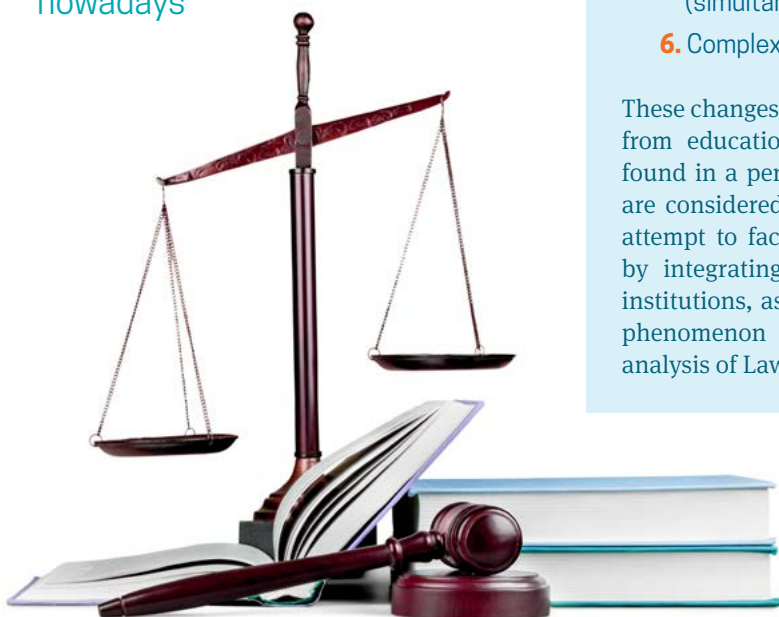


These changes of the socioeconomic context have emerged from education and research regarding Law, they are found in a permanent crisis, since all positivist analytics are considered as impaired nowadays"

This current paradigms in countries with continental and Romanesque influences, such as Mexico and Latin America, can not be currently adapted to a legal globalization represented as:

1. Enclosed state sovereignty
2. Deterritorialization of regulations and standards
3. Diversity of legal sources
4. Constitutional Human Rights
5. Technological innovations with global perspectives (simultaneity)
6. Complex thoughts.

These changes of the socioeconomic context have emerged from education and research regarding Law, they are found in a permanent crisis, since all positivist analytics are considered as impaired nowadays. Some individuals attempt to face them with minimum curricular changes by integrating disciplines that intend to include new institutions, as well as attempted approaches to the legal phenomenon (the neo-constitutionalism, the economic analysis of Law, the Right to Free Trade Agreements, etc).





A dichos esfuerzos formales en cuanto al qué enseñar, a partir del presente siglo, se incorporan inéditos problemas, que apuntan a dificultar aún más, la enseñanza del Derecho"



A dichos esfuerzos formales en cuanto al qué enseñar, a partir del presente siglo, se incorporan inéditos problemas, que apuntan a dificultar aún más, la enseñanza del Derecho. Se trata del fenómeno, de las nuevas generaciones (millennials), que formados, como nativos digitales se enfrentan a una docencia narrativa, discursiva de los maestros tradicionales, provocando una incomunicación estructural, que cuando más, algunos maestros se transforman, en inmigrantes digitales, para recuperar en parte una comunicación y culturas jurídicas, extrañas a la docencia del Derecho clásico (nota).

En dicho contexto, la investigación jurídica en específico, se encuentra ante 2 alternativas evidentes: a) plantear investigaciones sistemáticas bajo el prisma normativista, utilizando la lógica deductiva; b) abrir las indagatorias a los nuevos problemas que la globalización jurídica plantea en donde el ámbito de los derechos fundamentales o humanos, exigen enfoques epistémicos interdisciplinarios con alto contenido axiológico más allá de las normas.

From the present century, unprecedented problems are incorporated into the formal efforts regarding matters or issues to be taught, and these problems represent an obstacle for teaching Law. This concerns the millennial phenomenon (the new generations), which, as digital natives, are facing a narrative teaching related with traditional teachers, generating a structural lack of communication. Some teachers become digital immigrants in order to restore a part of communication and legal cultures detached from teaching classic Law (note).

In this context, in particular, legal research has 2 evident alternatives: a) proposing systematic investigations under the regulatory perspective by using the deductive reasoning; b) starting the inquests to new problems contemplated by the legal globalization, in which the field of human or fundamental rights demands interdisciplinary epistemic approaches of high axiological content beyond regulations.



From the present century, unprecedented problems are incorporated into the formal efforts regarding matters or issues to be taught, and these problems represent an obstacle for teaching Law"



De estas narrativas surgen, los 2 modelos epistémicos para la investigación jurídica contemporánea.

A) De la investigación dogmática-positivista

Una investigación jurídica de este tipo, se define como un proceso reflexivo, sistemático, controlado y crítico, que permite describir y explicar normas e instituciones jurídicas bajo una perspectiva integradora cerrada de norma y sistema.

En estas investigaciones, la separación del investigador de su objeto de conocimiento se da en un contexto de “una relación con el conocimiento jurídico formal”.

Un modelo en donde el investigador es observador distante de las normas e instituciones jurídicas vigentes, como fenómenos dados, cristalizados, objetivos con los cuales asume el investigador una relación con dicho conocimiento jurídico. El derecho se asimila a la ley. Aquí la separación entre el sujeto y el objeto de conocimiento es nítida y evidente.

En estas investigaciones, en su desarrollo, es dable encontrar 3 etapas, fases o momentos que brevemente pasamos a mencionar:

- a) **Momento epistemológico**
- b) **Momento metodológico**
- c) **Momento de técnicas de investigación aplicables, generalmente documentales**



Un modelo en donde el investigador es observador distante de las normas e instituciones jurídicas vigentes, como fenómenos dados, cristalizados, objetivos con los cuales asume el investigador una relación con dicho conocimiento jurídico"



A method in which the researcher becomes observer of regulations and current legal institutions, such as existing and crystallized occurrences, objectives that become a fundamental factor regarding the relationship assumed by the researcher with this legal knowledge"

From these narrations, 2 epistemic methods emerge for the contemporary legal research.

A) From the dogmatic-positivist research

This type of investigation is defined as a reflexive, systematic, controlled and critical process, which enable us to describe and explain regulations and legal institutions under a closed comprehensive perspective regarding regulation and system.

During these investigations, the distinction between the researcher and his/her studied object is considered as “a relationship with the formal legal knowledge”.

A method in which the researcher becomes observer of regulations and current legal institutions, such as existing and crystallized occurrences, objectives that become a fundamental factor regarding the relationship assumed by the researcher with this legal knowledge. The Right is quite similar to Law. In this part, the distinction between the subject and the object is defined and evident.

During these investigations, it is reasonable to find, in their development, 3 stages, phases or moments mentioned hereunder:

- a) **Epistemological moment**
- b) **Methodological moment**
- c) **Moment of applicable research methods, which are usually documental**



El principio central de donde emerge esta relación de conocimiento, en una investigación sobre derechos humanos, está dado por el artículo 1º párrafo III, de la Constitución Federal"



B) Las investigaciones jurídicas constructivistas-complejas o integrativas

Se trata de investigaciones jurídico – sociales, en que el investigador establece una relación de conocimiento. El sujeto construye el objeto de conocimiento en un contexto, de subjetividad posible a partir de elementos cognitivos, y empíricos (texto – contexto) organizado por el investigador de los que emergen las teorías de tal forma que, teoría y realidad, se perciben como co-dependientes articuladas.

El principio central de donde emerge esta relación de conocimiento, en una investigación sobre derechos humanos, está dado por el artículo 1º párrafo III, de la Constitución Federal que a la letra señala: *“Todas las autoridades, en el ámbito de sus competencias, tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos de conformidad con los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad. En consecuencia, el Estado deberá prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a los derechos humanos, en los términos que establezca la ley”.*

En efecto, los derechos humanos, como objeto de conocimiento, plantean a la investigación jurídica un nuevo paradigma, que se aleja del paradigma dominante en el Derecho mexicano de percibir al Derecho sólo desde la vertiente formalista-dogmática, y por tanto abre una transición de aspectos cualitativos importantes.

B) The constructivist-complex or comprehensive legal investigations

It concerns social-judicial investigations, in which a relationship of knowledge is established by the researcher. The subject builds the studied object within a context of possible subjectivity from cognitive and empirical elements (text-context) organized by the researcher, from the ones that propose theories in a way that theory and reality are described as jointed/codependent.

The central principle, where this relationship of knowledge emerges in a human rights investigation, is established in article 1º paragraph III, of the Federal Constitution, which establishes as written: *“Within the scope of their responsibilities, all authorities are forced to promote, respect, protect and guarantee the human rights in accordance with the principles of universality, interdependence, indivisibility and progressiveness. As a consequence, the State must prevent, investigate, penalize and amend the human rights violations in the terms established by Law”.*

Indeed, as a studied object, human rights propose a new paradigm, to the legal research, which is detached from the predominant paradigm in Mexican Law for observing Law only from the formalist-dogmatic perspective. Therefore, a transition of relevant qualitative aspects is emerged.



The central principle, where this relationship of knowledge emerges in a human rights investigation, is established in article 1º paragraph III, of the Federal Constitution"

“

El nuevo paradigma constructivista y complejo del Derecho, nos obliga a estudiarlo ineluctablemente como una ciencia social,

reguladora de conductas, que se establecen para conducir a los hombres hacia determinados fines de progreso, paz y armonía, individual y colectiva, que tienen como principio ya enunciado, potencial y totalizador, la Dignidad Humana"

El nuevo paradigma constructivista y complejo del Derecho, nos obliga a estudiarlo ineluctablemente como una ciencia social, reguladora de conductas, que se establecen para conducir a los hombres hacia determinados fines de progreso, paz y armonía, individual y colectiva, que tienen como principio ya enunciado, potencial y totalizador, la Dignidad Humana.

Bajo esta perspectiva es necesario, destacar que los derechos humanos están inmersos en un contexto socio – económico determinado, y por lo tanto incluidos bajo la idea de realidad social.

Para abordar dicha realidad social el paradigma constructivista y complejo, nos plantea presupuestos o categorías instrumentales que coadyuvan a su comprensión.

Un elemento inicial, de perfil metodológico, es la categoría de totalidad, que incluye una primera apertura hacia la realidad socio histórica. Esta categoría implica aceptar dicha realidad como una articulación compleja de procesos, que deben considerarse cuando abordamos un punto específico, relacionado con derechos humanos.



The new constructivist and complex paradigm of Law forces us to study it necessarily as a social science, an instrument that regulates behaviours established to guide humanity into specific purposes regarding progress, personal and collective peace and harmony that aim at the previously mentioned totaling and possible Human Dignity.

Under this perspective, it is necessary to emphasize that human rights are involved within a specific socioeconomic context, and, therefore, they are included under the idea regarding social reality.

In order to deal with this social reality, the constructivist and complex paradigm proposes estimates or instrumental categories useful for its understanding.

An initial element regarding a methodological profile is the totality category, which includes an initial opening towards the socio-historical reality. This category implies accepting this reality as complex joint of procedures that must be taken into consideration once we deal with a specific matter related with human rights.

“

The new constructivist and complex paradigm of Law forces us to study it necessarily as a social science, an instrument that regulates behaviours established to guide humanity into specific purposes regarding progress, personal and collective peace and harmony that aim at the previously mentioned totaling and possible Human Dignity"



Dicha articulación de procesos, debe tomar en cuenta, en la cambiante situación, momentos que van de lo dado -generalmente expresado en los textos jurídicos- con lo dándose -que implica las circunstancias dinámicas de todo lo social-. En síntesis, la categoría totalidad implica aprehender y registrar lo estático -norma escrita- con lo dinámico -mundo social histórico-. En esta vertiente, las investigaciones empíricas, el enfoque cualitativo y la investigación-acción son herramientas útiles al modelo. Aclarando lo anterior, podríamos ratificar:

- a) La realidad socio histórica constituye una relación en movimiento, que obliga, en cualquier recorte de relación, a distinguir entre lo dado y dándose.
- b) Esta exigencia supone distinguir entre las referencias empíricas y los requerimientos de potencialidad (como lo dándose), que cumplen en su conjunto la función de objetividad posible y necesaria.
- c) La noción de realidad, como movimiento, cumple una función epistémica y no ontológica.
- d) La teoría se subordina al esfuerzo de reconstrucción del problema, que ha servido como punto de partida para aproximarse a su especificidad histórica.

This joint of procedures must consider that, in these unpredictable circumstances, “given” moments - generally described in legal texts - with “giving” moments - that implies the dynamic circumstances of all social aspects-. In summary, the totality category implies apprehending and registering the static aspects -written regulation- with the dynamic aspects -social and historical world-. In this aspect, the empirical investigations, the qualitative approach and the action-investigation are useful tools for this method. Once the part aforementioned is clarified, we may confirm that:

- a) The social and historical reality represents a relationship in motion, which forces, in any relationship breakdown, to differentiate the “given” from the “giving”.
- b) This demand intends to differentiate the empirical references from the requirements of potentiality (such as “giving”) that comply with the possible and necessary objectivity function.
- c) The idea of reality, as movement, complies with an epistemic and non-ontological function.
- d) The theory is subordinated to the efforts for rebuilding the problem, which has been useful for the starting point to approach to its historical uniqueness.

“

Este paso nos brinda una relación abierta y potencial con la realidad, que posteriormente dará lugar a una explicación teórica; es decir, la aprehensión sirve para problematizar datos empíricos, que pueden servir como punto de partida de la teorización"



Según lo visto precedentemente, podríamos describir brevemente 3 momentos o pasos que podríamos llamar etapas metodológicas, derivados de este pensamiento constructivista complejo.

- 1. Este primer paso deriva de la totalidad**, consistente en la aprehensión, en forma articulada, de razonar vía lo dado y dándose, que conforman campos posibles de transformarse en objeto de conocimiento. Este paso nos brinda una relación abierta y potencial con la realidad, que posteriormente dará lugar a una explicación teórica; es decir, la aprehensión sirve para problematizar datos empíricos, que pueden servir como punto de partida de la teorización.
- 2. Una segunda etapa la constituye la construcción del objeto**, que implica convertir lo pensado en teorizable; así, el objetivo de esta etapa es la de establecer un campo de trabajo, de pensamiento, con diferentes puntos de vista, para que este problema sirva de punto de partida para la investigación; esto es, construir un campo integrado, con base en un problema central, para obtener articulaciones posibles de dicho problema.
- 3. Una tercera etapa es la de la explicación.** Ya aprehendido y construido el objeto, debe pasar al nivel de la explicación, donde se ubica el nivel o marco teórico. Esta etapa de la metodología consiste en el movimiento de la razón, desde la determinación de lo posible (de teorizarse) hasta la teoría misma; es decir, mientras la aprehensión tiene como objeto un campo de opciones, la explicación tiene por objeto la descripción y comprensión del objeto elegido.

According to the previous points, we may describe briefly 3 moments or steps that we may call methodological stages, derived from this complex constructivist, derived from this complex constructivist thinking.

- 1. This first stage is derived from totality**, which has consciousness of the apprehension in an articulated manner, of thinking through the "given" moments and the "giving" moments, which compose fields that may become a studied object. This step provides us with an open relationship and possibilities with reality, which subsequently shall generate a theoretical explanation: in other words, apprehension is used for make an issue of empirical data that may be useful for the starting point of theorizing.
- 2. The second stage is represented by the building of the object**, which implies to transform the "thought" part into the "theorized" part; in this manner, the objective of this stage aims at establishing a field of working, thinking, with different perspectives, in order to value this point as a starting point for research; in other words, building a field based on a central problem to obtain possible joints from this problem.
- 3. The third stage concern explanation.** Once the object is built and apprehended, it must come to the explanation level, where the level or theoretical framework is located. This stage of methodology depends on the movement of reason, from defining the possible aspects (to be theorized) to the theory itself; in other words, while the apprehension studies a field of options, the explanation studies the description and understanding of the chosen object.



“

This step provides us with an open relationship and possibilities with reality, which subsequently shall generate a theoretical explanation: in other words, apprehension is used for make an issue of empirical data that may be useful for the starting point of theorizing"

EL PENSAMIENTO CONSTRUCTIVISTA APLICADO AL DERECHO

Como hemos señalado al inicio, el Derecho no es ajeno a la realidad socio histórica, cambiante, indeterminada y compleja. Por ello, que los elementos planteados precedentemente se vinculan al mundo del Derecho y sus investigaciones, a través de los siguientes conceptos:

a. Conceptos de significantes y significado.

En este orden de ideas, es posible ver al Derecho como disciplina indeterminada, en parte significativa, en el sentido de ser un campo semántico abierto a la libre interpretación, y argumentación principalista, en donde lo dándose puede -como contexto- servir para ello; pero también el Derecho puede ser visto como significado, en el sentido de un campo cerrado (lo dado), (jurisprudencia repetitiva).

Estos campos derivan de modelos epistémicos, en donde para la tradición teórica o formalista prácticamente el Derecho se agota en los significados; en cambio, para visiones socio históricas, apoyadas en el constructivismo y el pensamiento complejo, orilla al campo de lo significativo, con lo cual en el ámbito de las investigaciones en materia de derechos humanos se abren múltiples escenarios, subjetividades posibles, útiles para adaptar y flexibilizar las normas jurídicas con una visión progresiva de las mismas.

Esta opción epistémica tiene antecedentes en el pensamiento jurídico contemporáneo, en donde el propio Hart señaló, con las normas de textura abierta, una posibilidad que Ihering, Von Savigny y otros pensadores lo contemplaron, bajo el prisma del contenido deóntico de las normas.



CONSTRUCTIVIST THINKING APPLIED TO LAW

As it was established at the beginning, Law is not external to the social, historical, unpredictable, indeterminate and complex reality. Therefore, the previously proposed elements are linked to the Law universe and its investigations through the following concepts:

a. Concepts of signifiers and signification.

In this vein, it is reasonable to consider significantly Law as an undetermined discipline, in a way of being a semantic field open to free interpretation and principlism argument, in which the term “giving” may be useful - as a context-; however, Law may be considered as signification as well, in the way of being a closed field (the given aspect), (repetitive jurisprudence).

These field derived from epistemic methods, in which the Law is limited regarding meanings for the theoretical or formalist tradition; otherwise, for social and historical visions supported in the constructivism and the complex thinking, Law is brought in the signifier field, which, regarding the investigations in terms of human rights, leads to several scenarios, possible subjectivities useful for adapting and increasing the flexibility of the legal regulations with a progressive vision of them.

This epistemic alternative has an historical background within the contemporary legal thinking, where Hart himself remarked, with the open standards, a possibility contemplated by Ihering, Von Savigny and other thinkers, under the perspective of the deontic content of regulations.



b. Idea de potencialidad.

Bajo las premisas texto-contexto, dado-dándose, este concepto sirve como una forma de observar la realidad socio histórica, y es ampliamente aplicable a los conceptos jurídicos, en el sentido que las instituciones no agotan su estudio con una sola mirada u observación estática (o lo dado), pues la dinámica social modifica y altera, progresivamente, a las propias instituciones. Esta idea, de potencialidad, en el ámbito del Derecho, ofrece grandes perspectivas que deben ser utilizadas en las investigaciones jurídicas. Por ejemplo, la potencialidad que demostró un juzgador inglés para interpretar los derechos humanos, en el Caso del dictador Pinochet, permitió, bajo esta mirada de potencialidad, extender la aplicación extraterritorial de la ley española dentro del territorio inglés; algo similar a lo ocurrido en el Derecho mexicano, al detonar, desde la incorporación hecha por la Suprema Corte de Justicia de la sentencia interamericana del Caso Radilla Pacheco en contra de México, la reforma constitucional de derechos humanos en junio de 2011.

**c. Concepto de libertad.**

El investigador selecciona el material jurídico de acuerdo al derecho humano en discusión; y, a partir de ello es libre de plantear su objetivo, además de cómo proyectar la solución, de acuerdo a cuál es el compromiso histórico del investigador.

**b. Idea of potentiality.**

Under the text-context and given-giving premises, this concept is useful as a way to observe the social and historical reality, and it is widely applicable to the legal concepts, in the way that institutions are not exhausting their study with a single perception or static observation (or the given aspect), since the social dynamic progressively modifies and changes these institutions. In the field of Law, this idea of potentiality provides large perspectives that must be used during legal investigations. For instance, the potentiality, proved by an English judge to interpret human rights, enabled to extend the territorial application of the Spanish law within English territory, in the case of Pinochet, a dictator; this concerns a similar case regarding Mexican Law, once the constitutional reform regarding human rights began on June 2011, from the incorporation conducted by the Supreme Court of Justice regarding the inter-American sentence of the Radilla Pacheco's case against Mexico.

c. Concept of freedom.

The researcher chooses the legal material according to the discussed human right; and, from that point, the researcher may propose his/her objective freely, as well as the solution as the project, in accordance with the historical commitment of the researcher.

d. Concepto de restricción.

Aquí incluimos el razonamiento jurídico con textura abierta; las normas jurídicas; jurisprudencia y tesis aislada; y, principios de derechos humanos.

Con esta opción epistémica, de una relación de conocimientos jurídicos, es posible plantear investigaciones jurídicas en materia de derechos humanos, para lo cual es indispensable recordar que, desde esta perspectiva de totalidad y de la aprehensión, deben estar presentes en la concepción integral de los derechos humanos, y coincidir con Amartya Sen, Premio Nobel de Economía, en el sentido de que los derechos humanos, para una investigación desde esta perspectiva deben ir más allá de la dogmática jurídica tradicional, e incorporar de lleno lo multidimensional de los mismos, que pasa por integrar razones económicas, sociales, culturales, políticas, e, incluso, internacionales.

Bajo esta perspectiva, los derechos económicos, sociales y culturales, tan vulnerados en la actualidad en nuestro país, deben ser tema de investigación jurídica bajo estas perspectivas inter y multidisciplinarias, en las cuales los principios de progresividad, interdependencia, universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos surgen como premisas de razonabilidad y argumentación para su realización.



d. Concept of restriction.

In this point, we included the open legal reasoning; the legal standards; jurisprudence and isolated thesis; and, human rights principles.

With this epistemic alternative, from a relationship of legal knowledges, it is possible to propose legal investigations regarding human rights. For this purpose, it is absolutely necessary to remember that, from this perspective of totality and apprehension, they must be present during the comprehensive conception of human rights, and be in accordance with Amartya Sen, Nobel Prize of Economics, in the following manner: For a research starting from a perspective, human rights must surpass the traditional legal dogmatics and integrate the multidimensional factors of the same human rights, which is accomplished once the economic, social, cultural, political or international purposes are integrated.

Under this perspective, the economic, social and cultural rights, which are currently infringed in our country, must be subject to a legal investigation under these interdisciplinary disciplines, in which the principles of progressiveness, interdependence, universality and indivisibility of human rights emerge as reasonableness and reasoning premises to be performed.

A su vez, la argumentación requiere las siguientes consideraciones:

- a. Pluralidad de visiones.**
- b. Diversos usos del material jurídico implicado.**
- c. Reformulación de reglas.**
- d. Legitimidad social.**
- e. Inexistencia de una única respuesta.**

Esta propuesta metodológica, en materia de investigaciones jurídicas, puede servir para los enfoques de género, en donde a los marcos constitucionales y legales respectivos, se suma el Protocolo de Identidad de Género, que postula, para el juzgador y el investigador, una opción abierta que orienta tanto el trabajo académico como del juzgador, en el sentido de cubrir derechos como el de igualdad, o de la pro persona (pro homine) para otro tipo de vertiente protectora.



Additionally, the reasoning requires the following considerations:

- a. Diversity of visions.**
- b. Different applications of the implied legal material.**
- c. Reformulation of standards.**
- d. Social legitimacy.**
- e. Absence of a single answer.**

In terms of legal investigations, this methodological proposition may be useful for the gender approaches, where the Gender Identity Protocol is added to the corresponding constitutional and legal frameworks. This protocol proposes, for the judge and the researcher, an open alternative encouraged by the judge and the academic work by including rights, such as right to equality or the pro homine principle for other protective perspective.

“

Los derechos humanos, para una investigación desde esta perspectiva deben ir más allá de la dogmática jurídica tradicional, e incorporar de lleno lo multidimensional de los mismos, que pasa por integrar razones económicas, sociales, culturales, políticas, e, incluso, internacionales”

En materia de derechos económicos, sociales, culturales y ambientales (DESCA), esta opción epistemológica ofrece grandes perspectivas para el investigador, pues supera la visión formalista segmentada de estos derechos, para, desde el razonamiento jurídico, el derecho como argumentación, abrirse a la vertiente socio histórica que, en el caso de nuestro país, su inobservancia y no cumplimiento afecta a millones de mexicanos.

Aquí, la investigación jurídica se legitima ampliamente sirviendo a la sociedad, y ayudando a desarrollar una verdadera cultura por el reconocimiento y exigibilidad de estos derechos, que ya el ex presidente de la Suprema Corte, Juan Silva Meza, perfiló innovadoramente bajo el concepto de un derecho al mínimo vital.

Los elementos conceptuales, tal vez un tanto confusamente planteados, pueden ser descriptivamente aclarados con un ejemplo en materia de derechos económicos, sociales, culturales y ambientales (DESCA), con el que intentamos evidenciar la importancia de operar con estas herramientas conceptuales en el ámbito que nos interesa de los derechos humanos.

“

Human rights must surpass the traditional legal dogmatics and integrate the multidimensional factors of the same human rights, which is accomplished once the economic, social, cultural, political or international purposes are integrated”

In terms of economic, social, cultural and environmental rights (DESCA), this epistemological alternative provides large perspectives for the researcher, since it surpasses the fragmented formalist vision of these rights in order to be available for the social and historical perspective that, from the legal reasoning and the law as reasoning, its violation and non-compliance are affecting millions of Mexican citizens in the case of our country. At this point, the legal research is widely legalized by serving the society and being useful to develop a real culture for the recognition and enforceability of these rights already innovatively defined under the concept of a right to the minimum conditions by the ex president of the Supreme Court, Juan Silva Meza.

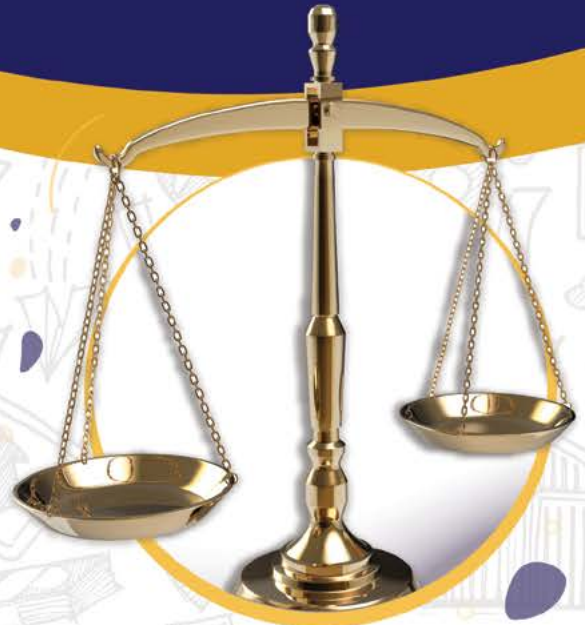
The conceptual elements, which may have been unclearly proposed, may be descriptively clarified with an example regarding economic, social, cultural and environmental rights (DESCA). With this example, we intend to demonstrate the importance of operating with these conceptual tools in the field of our interest regarding human rights.



“Compartimos más que conocimiento, **experiencias** que marcarán tu futuro.”

MAESTRÍA
**Derecho Aduanero
y Derecho de
Comercio Exterior**

RVOE: 20181723



MAESTRÍA
**Derecho Fiscal y
Administrativo**

RVOE: 20180811



CERTIFICACIÓN
**Líder de Compliance
IVA & IEPS
Riesgos en A31**

DIPLOMADO
**Derecho Aduanero y
Comercio Exterior**

#SoyCuejBC

Plantel Ciudad de México

Av. Municipio Libre 103 Col. Portales, contacto@cuej.edu.mx
Del. Benito Juárez, C.P. 03300. Tel: (55) 5575 9840 / (55) 5672 2020

www.cuej.edu.mx

Plantel Baja California

Luis Cabrera 2089, Planta Baja, campusbc@cuej.edu.mx
Zona Urbana Río Tijuana, C.P. 22010 info@tradelawcollege.edu.mx
Tijuana, Baja California Tel: (664) 200 2770 / (664) 684 2303

www.tradelawcollege.edu.mx



Tienda especializada en regalos,
souvenirs y todo lo necesario
para que la experiencia del
viajero sea la más placentera.



Contamos con más de
42 tiendas en aeropuertos de la República Mexicana tales
como: CDMX, Monterrey, Guadalajara, Los Cabos, Vallarta, Tijuana, entre otros.



MERCADO
PROVIDENCIA

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE GUADALAJARA, PUERTA "D"

"UN CONCEPTO QUE SE ADAPTA A LOS DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA"



Legislación Aduanera de Colombia y México:

Tópicos Esenciales del Estatuto Aduanero y la Ley Aduanera

Colombian and Mexican Customs Legislation:

Fundamental Subjects regarding Customs Status and Customs Law



Mtro. Ricardo **Méndez Castro**

Lic. Sthefani Johana **Russi Castillo**



En el presente comentaremos diversos tópicos de la normatividad aduanera que forma parte de los países Colombia y México, con el objetivo de resaltar las similitudes y diferencias de algunos preceptos jurídicos tomando como base los distintos compilados normativos en Colombia¹ y la “Ley Aduanera” mexicana donde destacaremos los apartados que se indican en el desarrollo de la temática. Cabe mencionar, que ambas naciones fueron consideradas dentro del grupo de países con aduanas eficientes en el mundo, de acuerdo con el estudio del Banco Mundial denominado “Connecting to Compete 2018: Trade Logistics in the Global Economy”.²

¹ Vid. Sitio Web de la Aduana Colombia: <https://www.dian.gov.co>, Diciembre 2018.

² Vid. Sitio Web del Banco Mundial: <http://www.worldbank.org>, Diciembre 2018.

In this publication, we will be discussing about different matters regarding customs normativity, which is part of Colombia and México, in order to emphasize the similarities and differences of certain legal precepts on the basis of the different regulatory codes in Colombia¹ and the Mexican “Customs Law” where we will emphasize the subsections described in the development of the subject. It should be mentioned that both nations were considered as part of the group of countries with efficient customs offices in the world, according to the study performed by the World Bank, which was called “Connecting to Compete 2018: Trade Logistics in the Global Economy”.²

¹ Vid. Colombian Customs Office’s Website: <https://www.dian.gov.co>, December 2018.

² World Bank’s Website: <http://worldbank.org>, December 2018.



Mtro. Ricardo Méndez Castro

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por el Tecnológico de Baja California; y en Derecho por la Universidad Humanitas. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Iberoamericana. Cuenta con la especialidad en asesoría de Cumplimiento Legal y Operación Aduanera. Catedrático de temas especializados en materia aduanera y de comercio exterior a nivel licenciatura y maestría en diversas universidades del país. Cursó los diplomados en: Formación Integral Aduanera y de Comercio Exterior; así como de Administración de Comercio Exterior y Negocios Internacionales. Miembro activo en la Comisión de Legislación Aduanera y de Comercio Exterior en la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C. Instructor autorizado para impartir cursos de capacitación por parte de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. Autor de las obras: “Contribuciones al Comercio Exterior” por Editorial ISEF, “Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal” por Tax Editores, y “Compliance Aduanero 360°: IMMEX & Certificaciones”, entre otros libros especializados. Actualmente es Líder de Consultoría en TLC Asociados y Socio Director de Trade & Law College.

Bachelor’s Degree in Foreign Trade and Customs by the “Tecnológico de Baja California”; and in Law by “Humanitas University”. Master’s in Tax Law from the “Universidad Iberoamericana”. He has a specialty in Assessment of Legal Compliance and Customs Operations. Professor of subjects specialized in customs and foreign trade at bachelor’s and master’s level in various universities of the country. Certified in: Integral Formation of Customs and Foreign Trade; as well as the Administration of Foreign Trade and International Business. Active member in the Commission of Customs Legislation and of Foreign Trade in the “Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C.”. Instructor authorized to give training courses by the Secretariat of Labor and Social Welfare. Author of the book “Contribuciones al Comercio Exterior” by ISEF Publishing House. Author of the book “Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal” by Tax Publishers, among other specialized books. Currently Leading Consultant at TLC Asociados and Academic Director of Trade & Law College.





Lic. Sthefani Johana
Russi Castillo

Egresada de la facultad de Derecho, Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Santo Tomás con sede en la ciudad de Bucaramanga. Profesional comprometida en la difusión del conocimiento aduanero. Consultora en el área civil y comercial con énfasis en la contratación de bienes y servicios en el sector privado. Experta en el área aduanera y su internacionalización, forma parte de un grupo jurídico orientado al soporte legal en dicha legislación. Actualmente cursa la especialización en Derecho Aduanero y del Comercio Exterior en la Universidad del Rosario ubicada en Bogotá.

Graduated in Law, Legal and Political Sciences from Santo Tomás University located in the city of Bucaramanga. She is a professional committed to promote the knowledge in customs. She is a consultant in the civil and commercial field focused on the procurement of goods and services in the private sector. She is an expert in the customs area and its internalization and she is a member of a legal group focused on the legal support provided to this legislation. Currently, she is taking the specialization in Customs Law and Foreign Trade in Del Rosario University located in Bogotá.

NORMATIVIDAD ADUANERA

Para iniciar, es importante mencionar que las principales normas jurídicas que regulan la actividad aduanera por parte de Colombia son el Decreto 2685 de 1999, el “Estatuto Aduanero”, también conocido como el Decreto 390 de 2016 y el Decreto 349 de 2018 por el cual se modifican las anteriores normativas, teniendo en cuenta que en este momento se está llevando a cabo una transición legal de la regulación aduanera colombiana con el fin de adecuar sus mecanismos en pro de facilitar y dinamizar el comercio exterior³; y en México el ordenamiento jurídico es la “Ley Aduanera”, que contempla un total de 263 artículos, aunque son 203 numerarios, considerando la reforma publicada el 25 de junio de 2018 y que entró en vigor el 22 de diciembre del mismo año. No obstante, sabemos que ambos ordenamientos no se aplican de forma autónoma, sino que se correlacionan sistemáticamente con otras normas jurídicas: leyes, reglamentos, acuerdos o tratados internacionales y demás ordenamientos aplicables.

³ Nota: El Decreto 349 de 2018 es el último instrumento que ha modificado la Ley Aduanera actualmente, ya que realizó ajustes al Decreto 390 de 2016 (el cual dispuso la aplicación escalonada del articulado debido entre otros aspectos, a la necesidad por parte de la DIAN, de efectuar distintas mejoras tecnológicas en su sistema operativo, y de esta forma evidenciar una correcta aplicación y cumplimiento de la normatividad); así mismo, modificó parcialmente el Decreto 2685 de 1999 (anterior Estatuto Aduanero). Sin embargo, varios sectores políticos y económicos consideran que se está presentando una evidente afectación a la seguridad jurídica, debido a que no se evidencia en la práctica claridad respecto a su interpretación y posterior aplicación. Sumado a esto, en días anteriores se informó por parte del Director de la DIAN, la necesidad de expedir un nuevo Decreto que unifique en una sola norma las regulaciones en temas de aduanas que existen actualmente, este proyecto de Decreto ya se dio a conocer y se espera que en el próximo año se defina su futuro jurídico.

CUSTOMS NORMATIVITY

First of all, it is imperative to mention that the main legal standards that regulate the customs operations, on the part of Colombia, are Decree 2685 of 1999, the “Customs Status”, also called as Decree 390 of 2016 and the Decree 349 of 2018, by which the previous regulations are modified, while considering that, at this time, a legal transition of the Colombian customs regulation is being performed in order to adjust its systems for facilitating and revitalizing the foreign trade³; and, in Mexico, the legal system is the “Customs Law”, which includes a total of 263 articles, however, 203 are currencies, considering the reform published on June 25th, 2018 to come into force on December 22nd of the same year. Nevertheless, we know that both regulations are not autonomously applicable, however, they are systematically correlated with other legal regulations; laws, standards, agreements or international treaties, as well as the rest of the applicable regulations.

³ Note: Decree 349 of 2018 is the last instrument currently modified by the Customs Law, since it added adjustments to Decree 390 of 2016 (which stipulated the graduated enforcement of the corresponding articles due to the necessity of the NTCD to perform several technological improvements in its operating system, and, in this manner, to demonstrate a proper enforcement and compliance of the normativity); additionally, it modified partially the Decree 2685 of 1999 (the preceding Customs Status). Nevertheless, several economical and political sectors consider that the legal security is being affected, since the activities do not seem to be clear regarding its interpretation and further enforcement. In addition, in the previous days, the Chairman of NTCD announced the necessity of issuing a new Decree that consolidates, in a single and unique standard, all regulations regarding the currently existing customs matters, this Decree project has been already announced and a defined legal future is expected for this Decree in the next year.



AUTORIDADES ADUANERAS

Es de interés general, conocer que la principal autoridad aduanera colombiana de vigilar sus fronteras y fiscalizar las operaciones aduaneras, es la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales (DIAN)⁴, que forma parte del Ministerio de Hacienda y Crédito Público, quienes son la autoridad competente para verificar la legalidad de las operaciones de comercio exterior y el cumplimiento de las obligaciones por parte de los declarantes y operadores de comercio exterior, junto con la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales.⁵

El concepto de autoridad aduanera se define como la persona de la administración aduanera que en virtud de la ley y en ejercicio de sus funciones ejerce la potestad aduanera de conformidad con el artículo 3 del Estatuto Aduanero.

⁴ Vid. Sitio Web de la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales. <https://www.dian.gov.co/>, Diciembre de 2018.

⁵ Cfr. Artículo 500 del Estatuto Aduanero.

CUSTOMS AUTHORITIES

In terms of public interest, understanding that the main Colombian customs authority that monitors the borders and audits the customs operations is DIAN⁴ or “NTCD” (National Tax and Customs Direction), which is part of the Ministry of Finance and Public Credit, which represents the appropriate authority to verify the legality of the foreign trade operations and the compliance of the obligations given to the foreign trade declarants and operators, in cooperation with the National Tax and Customs Direction.⁵

The term of customs authority is defined as the individual of the customs administration that, under the law and in the performance of his/her duties, enforces the customs power in accordance with article 3 of the Customs Status.

⁴ Vid. Website of the National Tax and Customs Direction: <https://www.dian.gov.co/>, Diciembre de 2018.

⁵ Cfr. Article 500 of the Customs Status.



En comparación con la estructura orgánica en México, el DIAN es equivalente al órgano desconcentrado de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP), es decir, al Servicio de Administración Tributaria (SAT)"



In comparison with the organizational structure in Mexico, the DIAN is equivalent to the decentralized authority of Finance and Public Credit (SHCP), on other words, to the Tax Administration Service (SAT). On the contrary, in our country, the General Customs Administration⁶ is the public agency that represents SAT and manages the customs clearance at the 49 customs offices. Article 2, section II of the Customs Law establishes that customs authority or authorities are defined as the the authorities that have jurisdiction to enforce the powers established by this Law, according to the Secretariat's internal regulation.

In addition, the Secretariat of Finance and Public Credit has powers to authorize the release of goods to be performed in cooperation with the customs authorities from other countries, regardless of being in national or foreign territory, in accordance with the international agreements that include Mexico, as well as issuing rules that facilitate the operation regarding the conjoined release of goods according to the national legislation, the international agreements and the applicable interdepartmental agreements, even for the performance of the verification attributions in juxtaposed customs offices and consolidated border locations.⁷

⁶ Article 11 of the Internal Regulation of SAT.

⁷ Article 144, section XXXIII of the Customs Law.

En comparación con la estructura orgánica en México, el DIAN es equivalente al órgano desconcentrado de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP), es decir, al Servicio de Administración Tributaria (SAT). Por el contrario, en nuestro país la Administración General de Aduanas⁶, es la dependencia pública que representa al SAT y lleva el control del despacho aduanero en las 49 aduanas. El artículo 2, fracción II de la Ley Aduanera indica que se entiende por autoridad o autoridades aduaneras las que de acuerdo con el Reglamento Interior de la Secretaría y demás disposiciones aplicables, tienen competencia para ejercer las facultades que esta Ley establece.

Además, la SHCP tiene atribuciones para autorizar que el despacho de mercancías pueda hacerse conjuntamente con las autoridades aduaneras de otros países tanto en territorio nacional como en el extranjero, de conformidad con los tratados internacionales en los que México sea parte, así como emitir las reglas que permitan operar dicho despacho conjunto conforme a la legislación nacional, los tratados internacionales y los acuerdos interinstitucionales aplicables, incluso para el ejercicio de facultades de comprobación en aduanas yuxtapuestas y puntos fronterizos unificados.⁷

⁶ Cfr. Artículo 11 del Reglamento Interior del SAT.

⁷ Cfr. Artículo 144, fracción XXXIII de la Ley Aduanera.



In comparison with the organizational structure in Mexico, the DIAN is equivalent to the decentralized authority of Finance and Public Credit (SHCP), on other words, to the Tax Administration Service (SAT)"



CONCEPTO DE MERCANCÍAS

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 3	Ley Aduanera (LA) Artículo 2, fracción III
Son todos los bienes susceptibles de ser clasificados en la nomenclatura arancelaria y sujetos a control aduanero.	Mercancías, los productos, artículos, efectos y cualesquier otros bienes, aun cuando las leyes los consideren inalienables o irreductibles a propiedad particular.

En el Estatuto Aduanero, el concepto de mercancías contempla únicamente aquellas que son susceptibles de clasificarse en el sistema armonizado internacional, además de existir la posibilidad de ser controlada por las autoridades aduaneras. En comparación con nuestro país, la Ley Adjetiva incluye diversos sinónimos de mercancías, además ha llegado a interpretarse que también se consideran los bienes intangibles.⁸



⁸“PEDIMENTO DE EXPORTACIÓN. DEBE PRESENTARSE TRATÁNDOSE DE BIENES INTANGIBLES COMO LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, LAS CONCESIONES, LICENCIAS, TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y LOS SERVICIOS”. Amparo directo 35/2012. Pro Moda Jeans, S.A. de C.V. 29 de marzo de 2012. Unanimidad de votos. Ponente: René Silva de los Santos. Secretaria: Lilian González Martínez. 2001396. VIII.2o.P.A.5 A (10a.). Tribunales Colegiados de Circuito. Décima Época. Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta. Libro XI, Agosto de 2012, Pág. 1848.

CONCEPT OF GOODS

Customs Status (CS) Article 3	Customs Law (CL) Article 2, section III
Goods susceptible to be classified in the customs nomenclature and subject to customs inspection.	Goods, products, articles, effects and any other properties, even when they are considered, by laws, as inalienable or irreducible to private property.

In the Customs Status, the concept of goods includes only the goods susceptible to be classified in the international harmonized system, in addition to the possibility of being controlled by customs authorities. Compared with our country, the Procedural Law includes several synonyms of “goods”, moreover, it has been assumed that the intangible goods are included as well.⁸

⁸“EXPORT FORM MUST BE SUBMITTED REGARDING INTANGIBLE GOODS AS COPYRIGHTS, PERMISSIONS, LICENSES, INFORMATION TECHNOLOGIES AND SERVICES”. Direct protection 35/2012. Pro Moda Jeans, Inc. March 29th, 2012. Majority of votes. Speaker: René Silva de los Santos. Secretary: Lilian González Martínez. 2001396. VIII.2o.P.A.5 A (10a.). Collegiate Circuit Tribunals. Tenth Period. Judicial Weekle of the Federation and its Gazette. Book XI, August 2012, Page 1848.

DESADUANAMIENTO O DESPACHO DE MERCANCÍAS

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 3	Ley Aduanera (LA) Artículo 35
<p>El cumplimiento de las formalidades aduaneras necesarias para permitir a las mercancías, importarlas para su consumo, ser exportadas o ser sometidas a otro régimen aduanero. [...]</p> <p>Cualquier referencia a la expresión “nacionalización” en otras normas, debe entenderse como “desaduanamiento” en la importación de mercancía que quedan en libre circulación.</p>	<p>Para los efectos de esta Ley, se entiende por despacho aduanero el conjunto de actos y formalidades relativos a la entrada de mercancías al territorio nacional y a su salida del mismo, que de acuerdo con los diferentes tráficos y regímenes aduaneros establecidos en el presente ordenamiento, deben realizar ante la aduana, las autoridades aduaneras y quienes introducen o extraen mercancías del territorio nacional, ya sea los consignatarios, destinatarios, propietarios, poseedores o tenedores en las importaciones y los remitentes en las exportaciones, así como los agentes aduanales, empleando el sistema electrónico aduanero. [...]</p>

Ambos dispositivos, son coincidentes en señalar el procedimiento aduanero que realizarán los diversos actores del comercio exterior ante la autoridad en los lugares autorizados para introducir o extraer mercancías a o de sus territorios. No obstante, el Estatuto Aduanero toma la definición de procedimiento de la Organización Mundial de Aduanas que lo define en su glosario como el “cumplimiento de las formalidades aduaneras necesarias para poner las mercancías importadas a libre disposición o para colocarlas bajo otro régimen aduanero o también para exportar mercancías”.⁹

⁹ Glosario de términos aduaneros internacionales del Consejo de Cooperación Aduanera de Bruselas. Rohde Ponce, Andrés. Derecho Aduanero Mexicano Tomo II, México, Edit. ISEF, 2005. P. 366.

CUSTOMS CLEARANCE OR RELEASE OF GOODS

Customs Status (CS) Article 3	Customs Law (CL) Article 35
<p>The compliance of the customs formalities required to allow the import of the goods for consumption, as well as being exported or subject to another customs regime. [...]</p> <p>Any reference to the “nationalization” term, in other standards, must be interpreted as “customs clearance” during the import of goods, which is in free movement.</p>	<p>For the purposes of this Law, “customs clearance” is interpreted as the set of acts and formalities related with the reception of the goods into national territory and the issue of the same goods, which, according to the different customs traffics and systems established in the current regulation, must be performed in the presence of the customs, customs authorities or the individuals that introduce or extract goods from the national territory, such as consignees, addressee, possessors or holders in the imports, and the sender in the exports, as well as the customs brokers, implementing the electronic customs system. [...]</p>

Both devices are coinciding in emphasizing the customs procedure that shall be performed by the different participants foreign trade agents in the presence of the authority at the places authorized to introduce or extract goods into/from their territories. However, the Customs Status chooses the definition of procedure provided by the World Customs Organization, which is defined in its glossary as the “compliance of the customs formalities required to make the goods available or classify them under another customs system or export goods”.⁹

⁹ Glossary of international customs terms from the Customs Cooperation Council of Brussels. Rhode Ponce, Andrés. Mexican Customs Law Volume II, Mexico, Edit. ISEF, 2005. P. 366.

AFORO O RECONOCIMIENTO ADUANERO

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 3	Ley Aduanera (LA) Artículos 2, fracción XV y 43
<p>Es la actuación que realiza la autoridad aduanera con el fin de verificar la naturaleza, descripción, estado, cantidad, peso y medida, así como el origen, valor y clasificación arancelaria de las mercancías para la correcta determinación de derechos e impuestos, tasas y cualquier otro recargo percibido por la aduana, aplicar otras leyes y reglamentos, relativos a los destinos, regímenes y operaciones aduaneras, y ejercer el control y la potestad aduanera.</p> <p>Cuando el aforo implica el reconocimiento de mercancías, será físico y cuando se realiza únicamente con base a la información contenida en la declaración y en los documentos que la acompañan, será documental.</p> <p>El aforo será no intrusivo, cuando la revisión se realice a través de equipos de alta tecnología que permitan la inspección no intrusiva que no implique la apertura de las unidades de carga o de los bultos.</p>	<p>Artículo 2, fracción XV Ley Aduanera Reconocimiento aduanero, el examen de las mercancías, así como de sus muestras que lleven a cabo las autoridades para allegarse de elementos que ayuden a cerciorarse de la veracidad de lo declarado ante la autoridad aduanera, así como del cumplimiento de las disposiciones que gravan y regulan la entrada o salida de mercancías del territorio nacional. [...]</p> <p>Artículo 43 Ley Aduanera [...] Cuando el reconocimiento aduanero se practique con apoyo de particulares autorizados, empleando al efecto tecnología no intrusiva, se emitirá por los dictaminadores aduaneros un dictamen aduanero relativo al análisis e interpretación de imágenes, cuyo contenido se presumirá cierto, que deberá proporcionarse a las autoridades aduaneras inmediatamente después de realizarlo, en los términos y condiciones que establezca el Servicio de Administración Tributaria mediante reglas, para los efectos de su competencia y, en su caso, continuación del reconocimiento aduanero. [...]</p>

Una de las facultades de fiscalización utilizadas por las autoridades aduaneras es la de poder efectuar la revisión de las mercancías para asegurarse que son realmente las declaradas en la operación de comercio exterior y que cumplen con las obligaciones arancelarias y no arancelarias, a lo que se denomina en la legislación aduanera colombiana como “Aforo Aduanero”, y en la normatividad mexicana como “Reconocimiento Aduanero”.¹⁰ De igual forma, que en nuestro país se establece el reconocimiento no intrusivo que se realizará mediante tecnología que permita efectuar este tipo de revisiones aduaneras.

¹⁰ Nota: Aforar: 2. tr. Determinar la cantidad y valor de los géneros o mercancías que haya en algún lugar, generalmente a fin de establecer el pago de derechos. www.rae.es, Diciembre 2018.

APPRAISAL OR CUSTOMS EXAMINATION

Customs Status (CS) Article 3	Customs Law (CL) Articles 2, section XV and 43
<p>This is the performance conducted by the customs authority in order to verify the nature, description, status, quantity, weight and measure, as well as the origin, value and tariff classification of the goods for the proper resolution of rights and taxes, rates and any other charge detected by the customs office, enforcing other laws, regimes and customs operations, as well as the control and the customs authority.</p> <p>When the appraisal includes the examination of goods, it shall be in a physical manner, and when the appraisal is performed based only on the information contained in the statement and the attached documents, it shall be in a documentary manner.</p> <p>The appraisal shall not be intrusive when the examination is performed through high-technology equipments that enable the non-intrusive examination that does not include the opening of the unit loads or packages.</p>	<p>Article 2, section XV Customs Law Customs examination, the examination of goods, as well as the examination of samples performed by the authorities to gather the elements that shall be useful to verify the truthfulness of the statements in the presence of the customs authority, as well as the compliance of the provisions that encumber and regulate the goods receipt and issue from the national territory. [...]</p> <p>Article 43 Customs Law [...] When the customs examination is performed in cooperation with authorized individuals, by implementing non-intrusive technology, the customs examiners shall issue a customs judgement related with the image interpretation and analysis, whose content shall be forced to be immediately delivered to the customs authorities immediately after the examination, in the terms and conditions established by the Tax Administration Service through regulations, for the purposes of its jurisdiction and, as the case may be, continuity of the customs examination. [...]</p>

One of the audit powers used by the customs authorities is the power to perform the examination of goods in order to verify the authenticity of them on the statement during the foreign trade operation, as well as their compliance of the tariff and non-tariff obligations, which are defined as “Customs Appraisal” in the Colombian customs legislation, and “Customs Examination” in the Mexican normativity.¹⁰ In the same way, as it is implemented in our country, the non-intrusive examination is established, which shall be performed through technology that enables to perform this type of customs inspection.

¹⁰ Note: Appraising: 2. tr. Determining the amount and the value of the goods in a specific place, in order to establish the payments of fees. www.rae.es December 2018.

DESTINOS O RÉGIMENES ADUANEROS

¹¹ Nota: Frente a este punto, el Concepto 23252 de agosto de 2018 emitido por la DIAN, no esclarece la aplicación de la vigencia, puesto que, por una parte establece que dichos artículos del Decreto 390 de 2016 aún no se encuentran rigiendo, pero, menciona también que el Artículo 1 del Decreto 2685 de 1999 el cual define dichos términos, ya no se encuentra vigente, razón por la cual se espera que próximamente se logre esclarecer su correcta interpretación y aplicación en la práctica.

En este sentido, considero necesario hacer referencia a las definiciones anteriores, Régimen Aduanero: Es el tratamiento aplicable a las mercancías sometidas al control y vigilancia de la autoridad aduanera, mediante el cual se les asigna un destino aduanero específico de acuerdo con las normas vigentes. Los regímenes aduaneros son importación, exportación y tránsito.

Estatuto Aduanero (EA) Artículos 138 y 141	Ley Aduanera (LA) Artículo 90
<p>Artículo 138 Destino Aduanero Es la destinación que se debe dar a las mercancías desde el exterior al territorio aduanero nacional, bajo potestad aduanera, y que está regulada por la legislación aduanera.</p> <p>Artículos 141 Régimen aduanero Tratamiento regido por la legislación aduanera, aplicado por el declarante a las mercancías que se encuentran bajo potestad aduanera. ¹¹</p>	<p>Las mercancías que se introduzcan al territorio nacional o se extraigan del mismo, podrán ser destinadas a alguno de los regímenes aduaneros siguientes: [...]</p>



Las legislaciones aduaneras son coincidentes al referirse que para introducir o extraer una mercancía de su territorio, los importadores o exportadores están obligados a darles un destino bajo los regímenes aduaneros regulados en cada uno de los países"

Las legislaciones aduaneras son coincidentes al referirse que para introducir o extraer una mercancía de su territorio, los importadores o exportadores están obligados a darles un destino bajo los regímenes aduaneros regulados en cada uno de los países.

Sin embargo, el Estatuto Aduanero distingue destinos aduaneros para importación y los regímenes aduaneros para ambos tipos de operaciones. El artículo 138 de este ordenamiento considera las siguientes clases de destino de mercancías que se introduzcan a su territorio bajo el régimen aduanero de tránsito, depósito aduanero, de importación, introducción a depósitos habilitados, la destrucción, el abandono o el reembarque.

DESTINATIONS OR CUSTOMS PROCEDURES

Customs Status (CS) Articles 138 and 141	Customs Law (CL) Article 90
<p>Article 138 Customs Destination This is the destination that must be provided to the goods from abroad to the national customs territory, under customs authority, and which is regulated by the customs legislation.</p> <p>Articles 141 Customs Regime This is a treatment regulated by the customs legislation, applied by the declarant to the goods under customs authority. ¹¹</p>	<p>The goods that are introduced into national territory or extracted from the same territory may be destined to one of the following customs regimes: [...]</p>



The customs legislations are coinciding at mentioning that, in order to introduce or extract a good from their territory, the importers or exporters are forced to provide a destination under the customs regimes regulated in every single country.

Nevertheless, the Customs Status identifies the customs destinations for import and the customs regimes for both operations. The article 138 of this regulation includes the following types of destination of goods introduced into its territory under the traffic, customs warehouse, import, authorized warehouse receipt, destruction, departure or the reshipment customs regime.

¹¹ Note: At this point, the Concept 23252 of August 2018 issued by DIAN (National Tax and Customs Direction), does not clarify the application of the validity, since, on the one hand, it establishes that these articles of Decree 390 of 2016 are not operating yet, however, it mentions as well that Article 1 of Decree 2685 of 1999, which defines these terms, is no longer in force, and for this reason, it is expected for this article to approximately clarify its proper interpretation and application.

In this context, I assume it shall be necessary to emphasize the previous definitions, Customs Regime: is the treatment applicable to the goods under the control and monitoring conducted by the customs authority, by which a specific customs destinations is given to them in accordance with the current standards. The customs regimes are: importation, exportation and traffic.



The customs legislations are coinciding at mentioning that, in order to introduce or extract a good from their territory, the importers or exporters are forced to provide a destination under the customs regimes regulated in every single country"



En cuanto a la Ley Aduanera, esta no define lo que debe entenderse por régimen aduanero, sino que únicamente se limita a regular su aplicación en las operaciones de comercio exterior"

Por otro lado, el artículo 142 indica las clases de regímenes aduaneros son los de importación definitiva, regímenes suspensivos, transformación y/o ensamble, regímenes especiales de importación, exportación a título definitivo, exportación temporal, regímenes especiales de exportación, depósito aduanero y régimen de tránsito.¹²

En cuanto a la Ley Aduanera, esta no define lo que debe entenderse por régimen aduanero, sino que únicamente se limita a regular su aplicación en las operaciones de comercio exterior. No obstante, el Glosario de la Organización Mundial de Aduanas define al régimen aduanero como, “El tratamiento aplicado por la aduana a las mercancías que están sujetas a control aduanero”.¹³

Nuestro ordenamiento adjetivo, contempla la posibilidad de destinar las mercancías que se introduzcan al territorio nacional o se extraigan del mismo, a uno de los 6 regímenes aduaneros, tal es el caso de los:

1. **Definitivos**
2. **Temporales**
3. **Depósito Fiscal**
4. **Elaboración, Reparación y Transformación en Recinto Fiscalizado**
5. **Tránsito de Mercancías**
6. **Recinto Fiscalizado Estratégico**

Recientemente, fueron creadas las Zonas Estratégicas Especiales, sin embargo, este régimen no ha sido incorporado en nuestra legislación.¹⁴



¹² Nota: Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, es posible establecer que partiendo de la definición que otorga el Nuevo Estatuto Aduanero, este pasó de 3 a 4 regímenes ya que antes se reconocían los de importación, exportación y tránsito aduanero y ahora hay que agregarle el de depósito aduanero, como régimen. Ahora bien, en el NEA todos son regímenes, es decir la categoría de “modalidades” ya no existe. En mi opinión, considero que esta nueva categorización se encuentra en armonía con la normatividad internacional.

¹³ Glossary of International Customs Terms. World Customs Organization. Belgium. 2006. P. 10.

¹⁴ Cfr. Artículo 90 de la Ley Aduanera.

On the other hand, article 142 establishes that the types of customs regimes are: definitive import, suspensive regimes, transformation or/and assembly, special import regimes, outright export, temporary export, special export regimes, customs warehouse and traffic regime.¹²

Concerning the Customs Law, it does not define the term “customs regime”, however, it regulates its application within the foreign trade operations. However, the Glossary of the World Customs Organization defines the customs regime as “The treatment applied, by the customs office, to the goods subject to customs inspection”.¹³

Our procedural regulation includes the possibility of allocating the goods, introduced into national territory or extracted of the same territory, to one of the 6 customs regimes, which are:

1. **Definitive Customs Regimes**
2. **Temporary Customs Regime**
3. **Tax Warehouse Customs Regime**
4. **Production Customs Regime, Repair and Transformation Customs Regime in an In-Bond Facility**
5. **Customs Regime of Transit of Goods**
6. **Strategic In-Bond Facility Customs Regime.**

The Special Strategic Zones were recently created, however, this regime has not been integrated into our legislation.¹⁴



Concerning the Customs Law, it does not define the term “customs regime”, however, it regulates its application within the foreign trade operations"



¹² Note: Considering the points previously mentioned, it is possible to establish that, starting from the definition provided the New Customs Status, it changed from 3 regimes to 4 regimes, since, previously, the import, export and customs transit regimes were recognized, and now, the customs warehouse is added as regime. In that case, in the “NEA”, all of them are considered as regimes, in other words, the “modalities” category no longer exists. In my opinion, I consider that this new classification is harmonized with the international normativity.

¹³ Glossary of International Customs Terms. World Customs Organization. Belgium. 2006. P. 10.

¹⁴ Cfr. Article 90 of the Customs Law.

CRITERIOS O RESOLUCIONES ANTICIPADAS

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 12

Resolución Anticipada. Es el acto mediante el cual la autoridad aduanera o la autoridad, antes de la importación de una mercancía, a solicitud de exportadores, importadores, productores, sus representantes o cualquier particular legitimado, previo estudio de los documentos aportados, expide una resolución al respecto a lo relacionado en el presente artículo. [...]

Las resoluciones anticipadas podrán expedirse, sobre:

1. La clasificación arancelaria.
2. La aplicación de criterios de valoración aduanera
3. Si una mercancía es originaria de acuerdo con las reglas de origen establecidas en los Acuerdos suscritos por Colombia que se encuentren en vigor.
4. La aplicación de devoluciones, suspensiones u otras exoneraciones de derechos de aduana.
5. Si una mercancía reimportada después de su exportación para perfeccionamiento pasivo, es elegible para tratamiento libre de derechos de aduana.
6. La aplicación de una cuota bajo un contingente arancelario.
7. Marcado de país de origen.
8. Cualquier otro asunto acordado por Colombia en el marco de un acuerdo o tratado de libre comercio. [...]

La solicitud de expedición de una resolución anticipada que realice ante la Dirección General de Impuestos y Aduanas Nacionales, un exportador, un productor o cualquier particular legitimado, radicado en el exterior, será formulada directamente o a través de un representante o apoderado en Colombia.



STANDARDS OR ANTICIPATED RESOLUTIONS

Customs Status (CS) Article 12

Anticipated resolution. This is the act by which the authority or customs authority, prior to the import of a good and by the request made by the exporters, importers, producers, their representatives or any other legitimized individual, with a previous examination of the provided documents, issues a resolution regarding the current article. [...]

The anticipated resolutions may be issued regarding:

1. The tariff classification.
2. The enforcement of customs appraisal standards.
3. In case a goods is originating, according to the rules of origin established in the Agreements signed by Colombia, which are in force.
4. The enforcement of returns, suspensions or other exemptions of customs tariffs.
5. In case a good that is reimported after its exportation for passive improvement is chosen for a customs duty-free treatment.
6. The enforcement of a fee under a tariff quota.
7. Country of origin marking.
8. Any other matter established by Colombia under the framework of an agreement of free trade agreement. [...]

The issuance request of an anticipated resolution performed by an exporter, producer or any other legitimized individual that resides abroad, in the presence of the General National Tax and Customs Direction, shall be developed directly by/through a representative or authorized signatory in Colombia.



El Estatuto Aduanero es un ordenamiento jurídico evolucionado por concentrar los distintos procedimientos

para gestionar los criterios o resoluciones anticipadas sobre diversos temas aduaneros que son de interés de los importadores y exportadores para aclarar las incógnitas en materia aduanera"



Se considera que, el Estatuto Aduanero es un ordenamiento jurídico evolucionado por concentrar los distintos procedimientos para gestionar los criterios o resoluciones anticipadas sobre diversos temas aduaneros que son de interés de los importadores y exportadores para aclarar las incógnitas en materia aduanera.

En el caso particular de México, la Ley Aduanera contempla consultas sobre clasificación arancelaria y valoración aduanera.¹⁵ También, cada uno de los Tratados de Libre Comercio de los cuales ha celebrado México consideran las resoluciones anticipadas sobre determinación de origen y valoración aduanera de las mercancías. Cabe mencionar que la regla 1.2.7 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018 establece un procedimiento para hacer consultas en materia aduanera mediante buzón tributario.

¹⁵ Artículos 47, 48 y 78B de la Ley Aduanera.



The Customs Status is an developed legal system that consolidates the different procedures to manage the standards and anticipated resolutions on several customs matters considered as relevant issues for the importers and exporters to clarify the uncertainties in terms of customs matters"

It is assumed that the Customs Status is an developed legal system that consolidates the different procedures to manage the standards and anticipated resolutions on several customs matters considered as relevant issues for the importers and exporters to clarify the uncertainties in terms of customs matters.

In the specific case of Mexico, the Customs Law includes consultancies on tariff classification and customs appraisal.¹⁵ In addition, every single free Trade Agreement concluded by Mexico includes the anticipated resolutions regarding identifying the origin and customs appraisal of goods. It should be mentioned that rule 1.2.7 of the General Regulations of Foreign Trade for 2018 establishes a procedure to perform consultancies, in terms of customs matters, through the tax mailbox.

¹⁵ Article 47, 48 and 78B of the Customs Law.

DECLARACIÓN ADUANERA O PEDIMENTO ADUANAL

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 143	Ley Aduanera (LA) Artículo 36
<p>Las mercancías sometidas a un régimen aduanero deberán ser objeto de una declaración aduanera. La declaración aduanera deberá ser suscrita y presentada por el declarante o por una agencia de aduanas, a través de los servicios informáticos electrónicos, utilizando para el efecto del formulario o la forma que prescriba o establezca la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales. [...]</p> <p>La declaración efectuada a través de los servicios informáticos electrónicos, incluirá una firma electrónica. La firma electrónica del declarante o de su representante ante la aduana, equivale y sustituye a su firma manuscrita para todos los efectos legales.¹⁶</p>	<p>Quienes introduzcan o extraigan mercancías del territorio nacional destinándolas a un régimen aduanero, están obligados a transmitir a las autoridades aduaneras, a través del sistema electrónico aduanero, en documento electrónico, un pedimento con información referente a las citadas mercancías, en los términos y condiciones que establezca el Servicio de Administración Tributaria mediante reglas, empleando la firma electrónica avanzada, el sello digital u otro medio tecnológico de identificación. [...]</p>

En términos del Estatuto Aduanero, el documento principal para destinar las mercancías a un régimen aduanero es mediante una “Declaración Aduanera” la cual se presenta a las autoridades por medio del usuario legitimado para actuar ante la aduana, teniendo la posibilidad de transmitirla por medios electrónicos al sistema de la aduana.¹⁷

¹⁶ Nota: La nueva declaración que nace con el NEA aún no está vigente, dado que la DIAN se encuentra revisando los parámetros a legalizar, entre los que se encuentra cómo ya se dijo, la adecuación a su sistema aduanero MUISCA. Conc. Ley 527 de 1999 (documentos soporte de la declaración).

¹⁷ Nota: La nueva declaración que nace con el NEA aún no está vigente, dado que la DIAN se encuentra revisando los parámetros a legalizar, entre los que se encuentra cómo ya se dijo, la adecuación a su sistema aduanero MUISCA. Conc. Ley 527 de 1999 (documentos soporte de la declaración).

CUSTOMS DECLARATION OR CUSTOMS FORMS

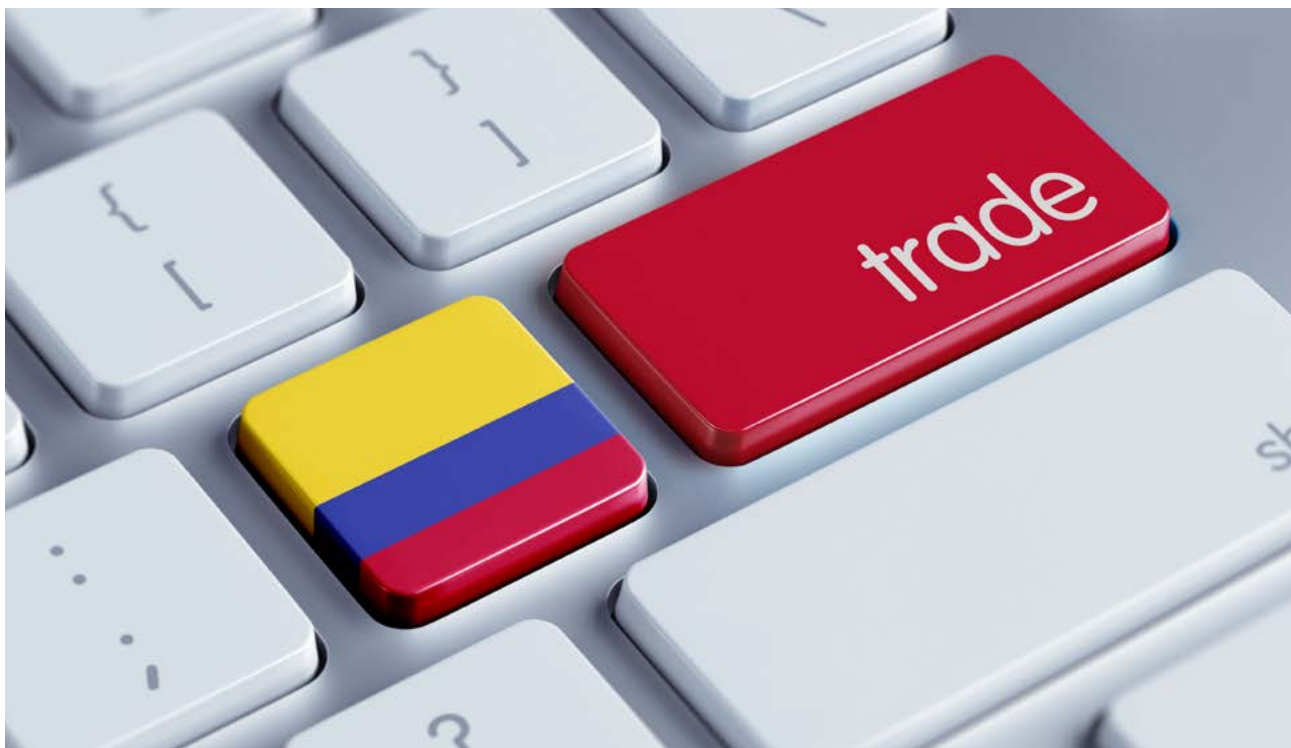
Customs Status (CS) Article 143	Customs Law (CL) Article 36
<p>The goods under a customs regime must be subject to a customs declaration. This customs declaration must be signed and presented by the declarant or by a customs agency, through the electronic computer services by using the application or form established by the National Tax and Customs Direction. [...]</p> <p>The declaration performed through the electronic computer services shall include an electronic signature. The declarant's electronic signature (or the representative's), at the customs office, corresponds to or replaces your handwritten signature for all legal purposes.¹⁶</p>	<p>The individuals that introduce or extract goods from the national territory, allocating them to a customs regime, are forced to submit, to the customs authorities through the customs electronic system by an electronic document, a form with information related with the goods aforementioned, in the terms and conditions established by the Tax Administration Service through rules, implementing the advanced electronic signature, digital seal or any other identification technological tool. [...]</p>

In terms of the Customs Status, the main document to allocate the goods to a customs regime is a “Customs Declaration”, which is submitted to the authorities by the letimized user to operate at the customs office, with the possibility of submitting this declaration through electronic tools to the customs system.¹⁷

¹⁶ Note: The new declaration established in cooperation with the "NEA" is no valid yet, since DIAN is reviewing the standards to be legalized, one of them, as it was previously mentioned, is the adaptation to the MUISCA customs system. Conc. Law 527 of 1999 (documents that support the declaration).

¹⁷ Note: The new declaration established in cooperation with the "NEA" is no valid yet, since DIAN is reviewing the standards to be legalized, one of them, as it was previously mentioned, is the adaptation to the MUISCA customs system. Conc. Law 527 of 1999 (documents that support the declaration).





De la misma forma, en nuestro país para llevar a cabo el despacho de mercancías, es decir, el procedimiento aduanero para que las personas interesadas efectúen la introducción, salida o circulación de mercancías en o del territorio nacional, deberán de cumplir una serie de requisitos, entre los cuales destaca la presentación del pedimento aduanal, concebido como una declaración en documento electrónico que contiene información solicitada por la autoridad aduanera, el cual debe ser transmitido al Sistema Electrónico Aduanero, que incluye al Sistema Automatizado Aduanero Integral y la Ventanilla Única.¹⁸

De igual manera, el artículo 6 de la Ley Aduanera dispone que: “La firma electrónica avanzada o el sello digital amparados por un certificado vigente o cualquier otro medio tecnológico de identificación, que se utilice en la transmisión o presentación de un documento electrónico o digital, producirá los mismos efectos que las leyes otorgan a la información que se presente con firma autógrafa”.

¹⁸ Cfr. Artículo 2, fracción XVI de la Ley Aduanera.

In the same way, as it is implemented in our country, in order to perform the customs clearance, in other words, the customs procedure for the interested individuals to perform the receipt, issue or transit of goods within/from the national territory, a number of requirements must be complied, one of them concerns the submission of the customs form, which is considered as a declaration in an electronic document that contains information requested by the customs authority and it must be submitted to the Customs Electronic System that includes the Comprehensive Customs Automated System and the One-Stop Scheme.¹⁸

In this context, article 6 of the Customs Law establishes that: “The advanced electronic signature or digital seal under the protection of a current certificate or any other identification technological tool, used during the submission or issuance of an electronic or digital document, shall have the same effects provided by Laws regarding the information presented with personal signature”.

¹⁸ Cfr. Article 2, section XVI of the Customs Law.



LIQUIDACIÓN O PAGO DE CONTRIBUCIONES AL COMERCIO EXTERIOR

Decreto 2685 de 1999 Artículo 89 ¹⁹	Ley Aduanera (LA) Artículo 80
<p>Liquidación. Los tributos aduaneros que se deben liquidar por la importación, serán los vigentes en la fecha de presentación y aceptación de la respectiva Declaración de Importación.²⁰</p> <p>En la Declaración de Corrección, los tributos aduaneros y tasa de cambio aplicables serán los vigentes en la fecha de la presentación y aceptación de la Declaración Inicial.</p> <p>Cuando se trate de una modificación de la declaración de importación, los tributos aduaneros y la tasa de cambio aplicables serán los vigentes en la fecha de la presentación y aceptación de la declaración inicial o de la modificación según fuere el caso, conforme con las reglas especiales previstas para cada modalidad de importación.</p> <p>En la Declaración de Legalización, los tributos aduaneros y tasa de cambio aplicables serán los vigentes en la fecha de la presentación y aceptación de la Declaración inicial o de la fecha de presentación y aceptación de la respectiva declaración de legalización cuando no estuviere precedida de una declaración inicial. Cuando conlleve la modificación de la modalidad de importación se atenderá lo previsto en el inciso anterior.</p> <p>Los derechos antidumping y compensatorios y demás derechos de aduana se causarán y liquidarán, conforme lo dispongan las normas que regulan la materia.</p>	<p>Los impuestos al comercio exterior se determinarán aplicando a la base gravable determinada en los términos de las Secciones Primera y Segunda del Capítulo III del presente Título, respectivamente, la cuota que corresponda conforme a la clasificación arancelaria de las mercancías.</p>

¹⁹ Vid. Artículo modificado por el artículo 4 del Decreto 4136 de 2004.

²⁰ Nota: Bajo el término “tributos aduaneros” o “gravámenes al comercio exterior” se agrupan todas las cargas derivadas de las operaciones de importación o exportación en los países, esto incluye los “tributos” además de otras cargas no pertenecientes a este concepto (Pardo, 2010, pág. 3). Así mismo, Pardo se refiere a los tributos aduaneros como “toda clase de erogaciones que se realizan por efecto o con motivo del ingreso o salida de mercancía”, a su vez como “todas las exacciones de carácter tributario que se cobran con motivo de la operación de comercio exterior, diferentes de los tributos internos”. Pardo Carrero, G. (2010). Tributación Aduanera. Colombia: Legis.



LIQUIDATION OR PAYMENT OF CONTRIBUTIONS TO FOREIGN TRADE

Decree 2685 of 1999 Article 89 ¹⁹	Customs Law (CL) Article 80
<p>Liquidation. The customs taxes that must be liquidated for the import shall be the current taxes on the date of presentation and approval of the corresponding Import Declaration.²⁰</p> <p>In the Correction Declaration, the applicable customs taxes and rate of exchange shall be the current ones on the date of presentation and approval of the Introductory Statement.</p> <p>When it concerns a modification of the import declaration, the applicable customs taxes and rate of exchange shall be the current ones on the date of presentation and approval of the introductory statement or the modification, as the case may be, according to the special rules previously mentioned for every single import method.</p> <p>In the Legalization Declaration, the applicable customs taxes and rate of exchange shall be the current ones on the date of presentation and approval of the introductory statement, or the date of the presentation and approval of the corresponding legalization declaration when it has not proceeded after an introductory statement. When it includes the modification of the import method, the point aforementioned in the previous subparagraph shall be applied.</p> <p>The countervailing and anti-dumping measures, as well as the customs duties shall be liquidated according to the terms of the standards that regulate the matter.</p>	<p>The taxes applicable to foreign trade shall be determined by respectively enforcing the proper fee, according to the tariff classification of goods, to the specific tax basis established in the terms of the First and Section Sections of Chapter III of the current Title.</p>

¹⁹ Vid. Article modified by article 4 of Decree 4136 of 2004.

²⁰ Note: Under the term of “customs taxes” or “foreign trade charges”, all shipments derived from the import and export operations in the countries are combined, this includes the “taxes” besides other loads that are not part of this concept (Pardo, 2010, page 3). Additionally, Pardo describes the customs taxes as “all types of outlays performed with the purpose of the receipt or issue of goods”, as well as “all levies of taxable nature that are charged with the purpose of the foreign trade operation, and they are different from the internal taxes”. Pardo Carrero, G. (2010). Customs Taxation. Colombia: Legis.



El Estatuto Aduanero refiere a los “Derechos de Aduana” y “Derechos e Impuestos a la Importación”. El primer término, los Derechos de Aduana son los aranceles de aduana, a los cuales se encuentran sometidas las mercancías, tanto a la entrada como a la salida del territorio aduanero nacional, cuando haya lugar a ello.

En cuanto al segundo término “Derechos e Impuestos a la Importación” contempla a los derechos de aduanas y todos los otros derechos, impuestos o recargos percibidos en la importación o con motivo de la importación de mercancías salvo los recargos que se limiten al costo aproximado de los servicios prestados o percibidos por la aduana por cuenta de otra autoridad nacional.

El impuesto a las ventas causado por la importación de las mercancías al territorio aduanero nacional, está comprendida dentro de esta definición. No se consideran derechos e impuestos a la importación de las mercancías al territorio aduanero nacional, porque está comprendido dentro de esta definición.

Por otro lado, en nuestra legislación denominamos a los derechos arancelarios, como impuestos al comercio exterior, los cuales hacen referencia a los impuestos generales de importación y de exportación de la LIGIE que serán determinados en función de la clasificación arancelaria de las mercancías.²¹

²¹ Cfr. Artículo 2, fracción V de la Ley Aduanera.

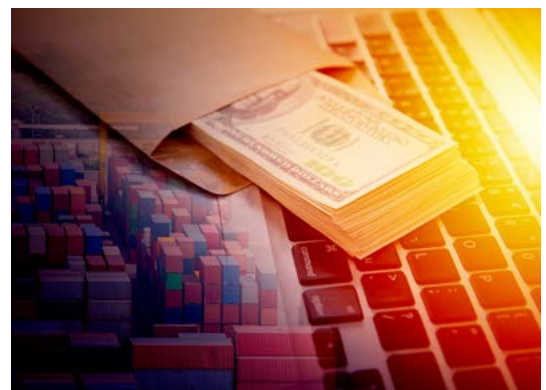
The Customs Status concerns the “Customs Duties” and “Import Duties and Taxes”. The first term, Customs Duties, is the customs tariffs by which the goods are subject during the entry and departure from the national customs territory, as the case may be.

Concerning the second term, “Import Duties and Taxes”, it includes the customs duties and the rest of rights, taxes, extra charges detected in the importation or with the purposes of import of goods, with the exception of the extra charges that concern only the approximate cost of services provided by the customs office by another national authority.

The tax applied to sales caused by the import of the goods into national customs territory is included within this definition. The duties and taxes applied to the import of goods into national customs territory are not included, since it is included within this definition.

On the other hand, in our legislation, we classify the customs duties as foreign trade taxes, which concern the general taxation regarding imports and exports (GTIE) that shall be determined according to the tariff classification of the goods.²¹

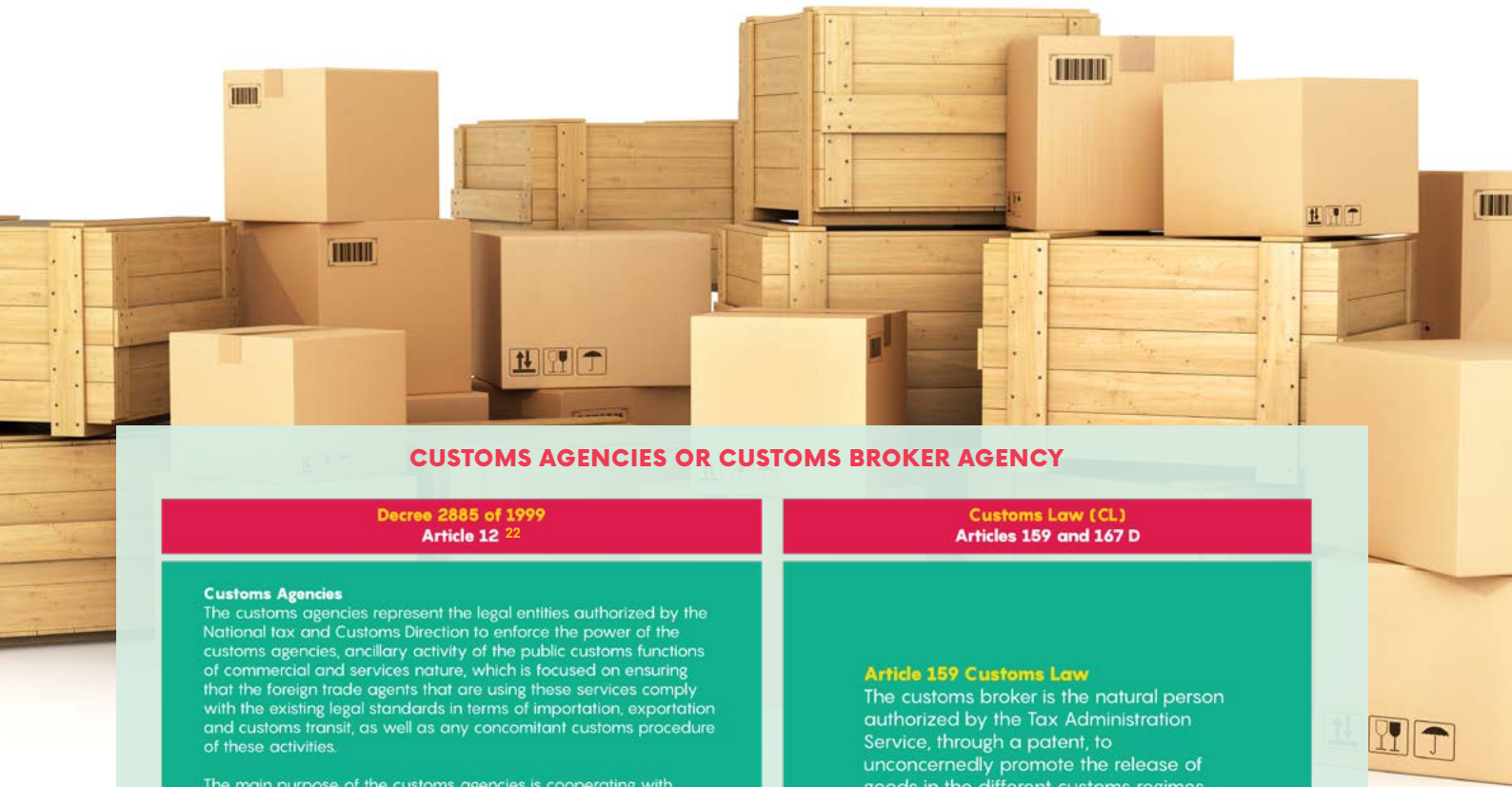
²¹ Cfr. Article 2, section V of the Customs Law.



AGENCIAS DE ADUANA O AGENCIA ADUANAL

Decreto 2885 de 1999 Artículo 12 ²²	Ley Aduanera (LA) Artículos 159 y 167 D
<p>Agencia de Aduanas Las agencias de aduanas son las personas jurídicas autorizadas por la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales para ejercer el agenciamiento aduanero, actividad auxiliar de la función pública aduanera de naturaleza mercantil y de servicio, orientada a garantizar que los usuarios de comercio exterior que utilicen sus servicios cumplan con las normas legales existentes en materia de importación, exportación y tránsito aduanero y cualquier operación o procedimiento aduanero inherente a dichas actividades.</p> <p>Las agencias de aduanas tienen como fin esencial colaborar con las autoridades aduaneras en la estricta aplicación de las normas legales relacionadas con el comercio exterior para el adecuado desarrollo de los regímenes aduaneros y demás actividades y procedimientos derivados de los mismos.</p> <p>Conforme con los parámetros establecidos en este decreto, las agencias de aduanas se clasifican en los siguientes niveles:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agencias de aduanas nivel 1. 2. Agencias de aduanas nivel 2. 3. Agencias de aduanas nivel 3. 4. Agencias de aduanas nivel 4. 	<p>Artículo 159 Ley Aduanera Agente aduanal es la persona física autorizada por el Servicio de Administración Tributaria, mediante una patente, para promover por cuenta ajena el despacho de las mercancías, en los diferentes regímenes aduaneros previstos en esta Ley.</p> <p>Artículo 167D Ley Aduanera La agencia aduanal es la persona moral autorizada por el Servicio de Administración Tributaria para promover por cuenta ajena el despacho aduanero de mercancías, en los diferentes regímenes aduaneros previstos en esta Ley.</p>

²² Vid. Artículo modificado por el artículo 1 del Decreto 2883 de 2008.



CUSTOMS AGENCIES OR CUSTOMS BROKER AGENCY

Decree 2885 of 1999 Article 12 ²²	Customs Law (CL) Articles 159 and 167 D
<p>Customs Agencies The customs agencies represent the legal entities authorized by the National tax and Customs Direction to enforce the power of the customs agencies, ancillary activity of the public customs functions of commercial and services nature, which is focused on ensuring that the foreign trade agents that are using these services comply with the existing legal standards in terms of importation, exportation and customs transit, as well as any concomitant customs procedure of these activities.</p> <p>The main purpose of the customs agencies is cooperating with customs authorities regarding the strict enforcement of the legal standards related with foreign trade for the proper development of customs regimes and the rest of activities and procedures derived from the same elements.</p> <p>According to the standards established in this Decree, the customs agencies are classified in the following levels:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Customs Agencies level 1. 2. Customs Agencies level 2. 3. Customs Agencies level 3. 4. Customs Agencies level 4. 	<p>Article 159 Customs Law The customs broker is the natural person authorized by the Tax Administration Service, through a patent, to unconcernedly promote the release of goods in the different customs regimes mentioned in this Law.</p> <p>Article 167D Customs Law The customs broker agency is the legal entity authorized by the Tax Administration Service to unconcernedly promote the customs clearance of goods in the different customs regimes mentioned in this Law.</p>

²² Vid. Article modified by article 1 of Decree 2883 of 2008.



En términos generales, ambos países regulan a un sujeto intermediario para actuar en las aduanas, llámese agencias de aduana, agente aduanal o agencia aduanal, el cual representa a los importadores y exportadores en el despacho de las mercancías"



En términos generales, ambos países regulan a un sujeto intermediario para actuar en las aduanas, llámese agencias de aduana, agente aduanal o agencia aduanal, el cual representa a los importadores y exportadores en el despacho de las mercancías.

En comparación con Colombia, en nuestro país utilizamos los servicios de un tercero denominado "Agente Aduanal" o "Representante Legal" que son personas físicas que participan en el despacho de mercancías, bien sea por cuenta propia o laborando para una empresa en específico.

Adicionalmente, la figura de la agencia aduanal fue incorporada el pasado 25 de junio de 2018 para entrar el 22 de diciembre del mismo año. Los representantes del despacho son una especie de corredores notarios o públicos que tienen fe pública sobre los actos que ellos realicen en las operaciones aduaneras, además de ser considerados como responsables solidarios.²³

²³ Cfr. Artículos 53 y 54 de la Ley Aduanera, así como el artículo 57 del Estatuto Aduanero.



In general terms, both countries are regulating one intermediary individual to operate at customs offices, customs agency, customs broker or customs brokerage, which represents the importers and exporters in clearing of goods.

Compared with Colombia, in our country, we use the services provided by a third person called "Customs Broker" or "Legal Representative", who are natural persons that are involved in the release of goods, on their own or working for a specific company.

Additionally, the character of the customs agency was integrated last June 25th, 2018, to come into force on December 22nd of the same year. The representatives of the office represent a type of notary or public brokers that have public faith regarding the acts performed by them during the customs operations. In addition, they are considered as reliable and supportive individuals.²³

²³ Cfr. Article 53 and 54 of the Customs Law, as well as article 57 of the Customs Status.



In general terms, both countries are regulating one intermediary individual to operate at customs offices, customs agency, customs broker or customs brokerage, which represents the importers and exporters in clearing of goods"

CADUCIDAD DE LA ACCIÓN ADMINISTRATIVA SANCIONATORIA

**Estatuto Aduanero (EA)
Artículo 522**

Caducidad de la acción administrativa sancionatoria. La facultad que tiene la autoridad aduanera para imponer sanciones caduca en el término de tres (3) años contados a partir de la comisión del hecho o de la omisión constitutiva de infracción administrativa aduanera, término dentro del cual el acto administrativo que impone la sanción debe haber sido expedido y notificado. Dicha sancionatorio es diferente de los actos que resuelven los recursos, los cuales deberán ser decididos dentro del término que para ello prevé el presente Decreto. [...]



Sobre el tema de la caducidad, la Ley Aduanera no regula propiamente este tema, sino que se considera de forma supletoria al Código Fiscal de la Federación. En nuestro sistema jurídico las autoridades fiscales tienen facultades para imponer sanciones en materia aduanera, sin embargo, estas se extinguen en un plazo de 5 o 10 años, según corresponda, en términos del artículo 67 del Código Fiscal de la Federación. En el futuro sería interesante contemplar la caducidad y la reducción del plazo en nuestra Ley Aduanera.



Concerning the expiration matter, the Customs Law does not regulate rightfully this matter, but it is considered as a supplementary form of the Federal Tax Code. In our legal system, the fiscal authorities have powers to apply sanctions in terms of customs matters, however, these sanctions are expired in a period of 5 or 10 years, as the case may be, in terms of article 67 of the Federal Tax Code. In the future, it would be interesting to include the expiration and reduction of the period in our Customs Law.

EXPIRATION OF THE SANCTION IN ADMINISTRATIVE ACTIVITY

**Customs Status (CS)
Article 522**

Expiration of the Sanctioning Administrative Activity. The power given to the customs authority to enforce sanctions expires in the period of three (3) years starting from the commitment of the event or the constituent omission of customs administrative infringement, in this term, the administrative activity that applies the sanction must have been issued and notified. This sanctioning activity is different from the activities that solve the remedies, which must be determined within the term anticipated by the current Decree. [...]

ERRORES NO SANCIONABLES O DATOS INEXACTOS ²⁴

Estatuto Aduanero (EA) Artículo 523

Errores no sancionables. Se entenderá por errores formales no sancionables, los siguientes:

1. Los errores en las declaraciones aduaneras que no afecten la determinación y liquidación de los derechos, impuestos, sanciones y/o rescate, o las restricciones legales o administrativas de que trata la regulación aduanera vigente, del control aduanero. ²⁵
2. Los errores u omisiones de transcripción de la información transmitida de los documentos de viaje.
3. Los errores de transcripción de la información entregada a través de los servicios informáticos electrónicos que no

Interesante disposición del Estatuto Aduanero al considerar que ciertas infracciones administrativas no serán multables si derivan de errores en las declaraciones aduaneras siempre y cuando no transgredan los temas que refiere. Es dable interpretar que adopta de cierta manera la hipótesis del artículo 3.3 del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio que señala: “La sanción impuesta dependerá de los hechos y las circunstancias del caso y será proporcional al grado y la gravedad de la infracción cometida”. ²⁶

Haciendo un comparativo con nuestra legislación, el artículo 184, fracción III de la Ley Aduanera establece que cometen las infracciones relacionadas con las obligaciones de transmitir y presentar, información y documentación, así como declaraciones, quienes transmitan o presenten los informes o documentos, con datos inexactos o falsos u omitiendo algún dato. En consecuencia, será aplicable la sanción establecida en la fracción II del artículo 185 del mismo ordenamiento, equivalente a \$1,800 a \$2,570 pesos por cada documento.

²⁴Nota: Con la entrada en vigor del Decreto 390 de 2016, se pretende modificar todo el tema sancionatorio, por lo que no serán objeto de sanción los operadores de comercio exterior por errores formales. Sin embargo, teniendo en cuenta el Concepto 23252 de agosto de 2018 emitido por la DIAN, este artículo hace parte de aquellos que aún no ha entrado en vigor, por lo tanto, a la fecha se encuentra en total aplicación el Capítulo II del Decreto 2685 de 1999 referente a las infracciones administrativas aduaneras, e igualmente el Artículo 232 del mismo cuerpo normativo, con sus respectivas adiciones, respecto a los errores u omisiones de que trata dicho precepto.

²⁵Vid. Artículo 130 del decreto 349 de 2018 el cual modifica el artículo 523 del Decreto 390 de 2016.

²⁶ Nota: Cabe resaltar que según el Ministerio de Hacienda, con la normativa descrita en el Decreto 2685 de 1999, cualquier error en la cantidad declarada, por más mínimo que sea tiene como resultado que la mercancía sea aprehendida y el usuario se expone a sanciones de hasta el 20% del valor de la misma; mientras que lo establecido en el Decreto 390 de 2016 modificado por el Decreto 439 de 2018, se hace un análisis integral el cual permite adelantar correcciones sin lugar a sanciones. Lo anterior, es una opinión que a la fecha ocupa varias críticas, ya que, como se sabe, el NEA, establece reglas a las vigencias escalonadas, y por lo tanto, estas se encuentran sujetas a la transitoriedad que se le está dando a la regulación aduanera, la cual extendió el plazo hasta el 30 de noviembre de 2019 (siendo este el término que se promulga a la fecha).

NON-PUNISHABLE MISTAKES OR INACCURATE DATA ²⁴

Customs Status (CS) Article 523

Non-Punishable Mistakes. The following circumstances shall be considered as official non-punishable mistakes:

1. The mistakes in the customs declarations that do not affect resolution or the settlement of rights, taxes, sanctions or/and bailout, or the legal or administrative restrictions of customs inspection established in the current customs regulation. ²⁵
2. The transcript mistakes or omissions of the information provided in the travel documents.
3. The transcript mistakes of the information delivered through the electronic computer services that does not correspond to the information contained in the supporting documents.

It is an interesting provision of the Customs Status if we consider that certain administrative sanctions shall not be punishable with a fine in case they derive from mistakes in the customs declarations as long as they do not violate the matters contained. It is reasonable to understand that it is adopting, in some way, the hypothesis of article 3.3 of the Trade Facilitation Agreement, which establishes: “The applicable penalty shall depend on the facts and circumstances of the particular case, and it shall be proportional to the level and severity of the committed infraction”. ²⁶

Compared with our legislation, article 184, section III of the Customs Law, establishes that the individuals who submit or present the reports or documents with inaccurate, false or omitted data are the individuals that commit infractions related with the obligations of submitting and presenting information and documentation, as well as declarations. As a consequence, the penalty established in section II of article 185, of the same regulation, shall be applied, which corresponds to \$1,800 to \$2,570 pesos for each document.

²⁴ Note: With the entry into force of Decree 390 of 2016, it is intended to modify all matters related with penalties, therefore, the foreign trade operators shall not be subject to penalties for official mistakes. Nevertheless, considering the Concept 23252 of August 2018 issued by DIAN, this article represents the Decrees that have not come into force yet. Therefore, to this day, Chapter II of Decree 2685 of 1999 is being totally applied regarding the customs administrative infractions, as well as Article 232 of the same regulatory body, with its corresponding additions, regarding the mistakes or omissions described in this precept.

²⁵ Vid. Article 130 of Decree 349 of 2018, which modifies article 523 of Decree 390 of 2016.

²⁶ Note: It should be emphasized that, according to the Ministry of Finance, with the regulation described in Decree 2685 of 1999, any mistake in the amount stated, regardless of being insignificant, causes the apprehension of the goods, and the user might pay a fine of up to 20% of the value of these goods; as the parts established in Decree 390 of 2016 modified by Decree 439 of 2018, a comprehensive analysis is performed, which enables to advance corrections without any penalties. The previous part represents an opinion that, to this day, has received several criticisms, since, as we know, the “NEA” establishes rules to the graduated validities and, therefore, they are subject to the transience that is being given to the customs regulation, which extended the term until November 30th, 2019 (the term published by this time).

DIFERENCIAS Y SIMILITUDES ENTRE COLOMBIA Y MÉXICO

Para concluir, ciertamente en estos 2 ordenamientos existen bastantes diferencias y similitudes en su contenido que pueden ser objeto de análisis, comentarios y reflexiones. Sin embargo, en esta ocasión de forma enunciativa más no limitativa, se tomaron en consideración algunos preceptos jurídicos para analizar y comparar la terminología básica y los procedimientos administrativos esenciales utilizados actualmente para realizar operaciones aduaneras en los respectivos territorios de Colombia y México.

DIFERENCES AND SIMILARITIES BETWEEN COLOMBIA AND MEXICO

Finally, it is evident that, in these 2 regulations, there are several differences and similarities within the content that may be subject to analysis, comments or observations. Nevertheless, in this case, in an illustrative but non-restrictive manner, certain legal precepts were taken into consideration to analyze and compare the basic terminology and the main administrative procedures currently used to perform customs operations in the corresponding Colombian and Mexican territories.

GRANDES LÍDERES

Y MEJORES PERSONAS



Anáhuac
Querétaro

INSPIRA TRANSFORMA TRASCIENDE



LIDERAZGO EN EXCELENCIA ACADÉMICA

Garantías de Mercancías

Sensibles

para Empresas IMMEX:

Prepárate para la Implementación
de los Nuevos Controles

**Guarantees of Sensitive Goods for IMMEX Enterprises:
Be Prepared for the Implementation of the New Controls**



Análisis por especialistas de TLC Asociados



**ANÁLISIS POR
Especialistas de
TLC Asociados**

El año 2019

inicia con cambios trascendentales en materia de regulaciones aduaneras no arancelarias dirigidos a las empresas autorizadas con un Programa IMMEX (Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación) por parte de la Secretaría de Economía, que cuenten o no con autorización del Registro de Esquema de Certificación de Empresas en la modalidad de Impuesto al Valor Agregado (IVA) e Impuesto Especial sobre Producción y Servicios (IEPS) que emite el Servicio de Administración Tributaria (SAT). En esta ocasión, se analiza el tema de los anteproyectos publicados por COFEMER¹ relacionados con la autorización de garantías para las mercancías consideradas como sensibles del Anexo II del Decreto IMMEX.

¹ Acrónimo de Comisión Federal de Mejora Regulatoria que será sustituido por la Comisión Nacional de Mejora Regulatoria.

2019 begins with significant changes in terms of non-tariff customs regulations for companies authorized with an IMMEX Program (Manufacturing, Maquila and Export Services Industry) on the part of the Economy Department, with or without the authorization of the Registration of Companies Certification Scheme in the VAT method (Value-Added Tax) and STPS method (Special Tax on Production and Services) issued by the Tax Administration Service (SAT). On this occasion, the matter regarding the preliminary projects published by the Federal Regulatory Improvement Commission (COFEMER)¹ is analyzed, related with guarantees authorization for the goods considered as sensitive goods from Annex II of IMMEX Decree.

¹ Acronym of the Federal Regulatory Improvement Commission that shall be replaced by the National Regulatory Improvement Commission.

TLC Asociados SC es una Firma privada de asesoría y defensa legal, especializada en materia fiscal, administrativa, comercio exterior y aduanas, que ha logrado innovar en los servicios ofertados, alcanzando así resultados sobresalientes dentro del sector: representar al 10% de los Agentes Aduanales del país, respaldado en más de 10 millones de pedimentos asegurados; evitar que sus clientes cubrieran créditos fiscales por un monto mayor a los 70 mil millones de pesos; participar en el “Cuarto de Junto” y asesorar a la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio, Servicios y Turismo (CONCANACO SERVYTUR) en la renegociación del TLCAN; conseguir la certificación de más del 10% de las empresas OEA en México; crear la universidad especializada en posgrados Trade & Law College; por mencionar solo algunos logros. Los clientes de TLC Asociados SC lo consideran “el único Despacho de México capaz de defender lo que otros consideran imposible en el marco de la ley”, porque entienden el actuar de la autoridad y saben generar estrategias “fuera de la caja” para obtener los resultados favorecedores; características que le han permitido tener una expansión y crecimiento a lo largo de la República Mexicana. TLC Asociados SC se ha posicionado como uno de los principales Despachos a nivel nacional en asesoría y defensa fiscal-aduanera, y en esta ocasión su experimentado y multidisciplinario equipo de trabajo nos presenta el siguiente análisis.

TLC Asociados SC is a private legal defense and consulting Firm, specialized in fiscal, administrative, foreign trade and customs matters, which has accomplished the innovation regarding the offered services, achieving outstanding results within this sector: representing the 10% of the national Customs Agents, supporting more than 10 million secured forms; avoiding the obligation of the customers to pay tax credits for an amount greater than 70 billion pesos; participating in the “Meeting Room” and providing consultancy to the Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism (CONCANACO SERVYTUR) during the renegotiation of NAFTA; obtaining the certification for more than the 10% of AEO companies in Mexico; creating the university specialized in Trade & Law College postgraduate degrees; to mention only a few achievements. The customers of TLC Asociados SC consider this firm as “the only Mexican Law Firm capable to defend what others consider as impossible within the framework of Law”, since they understand the acts of authority and they are able to design “out-of-the-box” or creative strategies in order to obtain advantageous results; these characteristics have enabled this Firm to achieve an expansion and growth throughout Mexico. TLC Asociados SC has been ranked as one of the main Law Firms at a national level focused on consultancy and fiscal-customs defense, and, on this occasion, its skilled and multidisciplinary task force is providing us with the following analysis.



ANTECEDENTES DE LA REFORMA AL DECRETO IMMEX 2016

El 6 de enero de 2016 fue publicado en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el **“Decreto por el que se modifica el diverso para el Fomento de la Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación”**, que de acuerdo con el primer transitorio se estableció una vacatio legis para su entrada en vigor. En este sentido, la aplicación se implementó en 2 partes: la primera es la que fue decretada para entrar en vigor 30 días naturales a su publicación, la cual se cumplió el pasado 5 de febrero de 2016; y la segunda parte, es la referente al artículo 5, derogación de la fracción II y adición de la fracción IV y los sectores sensibles regulados en el Anexo II, incisos D), E) y F) del Decreto IMMEX.

Sin embargo, el 12 de diciembre de 2016 fue incorporado el procedimiento para importar temporalmente mercancías sensibles del Anexo II al amparo del Programa IMMEX mediante el **“Acuerdo que modifica al diverso por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior”**, el cual tuvo vigencia a partir del 26 de enero de 2017.



BACKGROUND INFORMATION OF THE REFORM APPLIED TO IMMEX DECREE 2016

On January 6th, 2016, the **“Decree by which the diverse is modified for Promoting the Manufacturing, Maquila and Export Services Industry”** was published on the Official Journal of the federation (DOF). According to the first transitory provision, a legal lapse was established for its entry into force. In this context, the application was implemented in two parts: the first part concerns the part declared to come into force 30 calendar days after its publication, which came into effect last February 5th, 2016; and the second part is the part regarding article 5, repeal of section II and addition of section IV and the sensitive sector regulated in Annex II, subparagraphs D), E) and F) of IMMEX Decree.

Nevertheless, on December 12th, 2016, the procedure to import temporarily sensitive goods from Annex II, under the framework of IMMEX Program, was integrated through the **“Agreement that modifies the diverse by which the Economy Department establishes regulations and standards of general nature in terms of Foreign Trade”**, which came into force on January 26th, 2017.



En el precepto anterior, se advierte que existen diversos requisitos exclusivos para mercancías consideradas como sensibles por parte de la Secretaría de Economía. En particular, la citada fracción IV"

En este contexto, aun cuando es parte del Anteproyecto del Decreto IMMEX², es evidente que continúa pendiente la publicación del procedimiento del Esquema de Garantías, mismo que se encuentra regulado en el artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX que a la letra indica lo siguiente: **"IV.- El esquema de garantía que ampare el cumplimiento de las obligaciones inherentes a la importación temporal de las mercancías señaladas en el Anexo II del presente Decreto, así como las relativas al Programa en cualquiera de sus modalidades"**.

En el precepto anterior, se advierte que existen diversos requisitos exclusivos para mercancías consideradas como sensibles por parte de la Secretaría de Economía. En particular, la citada fracción IV, es el supuesto que regula la implementación del esquema de garantías para las mercancías del Anexo II del Decreto IMMEX, sobre el cual se han dado a conocer los anteproyectos en COFEMER que establecen el mecanismo de obtención y las excepciones para empresas que actualmente cuentan o no con el Registro de Esquema de Certificación de Empresas bajo la modalidad de Certificación de IVA e IEPS, así como para aquellas IMMEX que tiene una Garantía del Interés Fiscal autorizada por el SAT.

² Vid. <http://www.cofemersimir.gob.mx/portales/resumen/46250>, Diciembre 2019.



In the previous precept, it is announced that there are several exclusive requirements for goods considered as sensitive goods by the Economy Department. In particular, the section IV aforementioned"

In this context, even when it is part of the Preliminary Project of IMMEX Decree², it is evident that the Guarantees Scheme Procedure still requires to be published, which is regulated in article 5, section IV of IMMEX Decree, and which establishes the following part as written: **"IV.- The guarantees scheme that protects the compliance of the concomitant obligations to the temporary import of the goods described in Annex II of the current Decree, as well as the goods related to the Program in any method presented"**.

In the previous precept, it is announced that there are several exclusive requirements for goods considered as sensitive goods by the Economy Department. In particular, the section IV aforementioned is the case that regulates the implementation of the guarantees scheme for the goods from Annex II of IMMEX Decree on which the preliminary projects have been announced in the Federal Regulatory Improvement Commission (COFEMER). This preliminary projects establish the acquisition system and the exceptions for the companies with or without the current Registration of Companies Certification Scheme under the VAT (Value-Added Tax) and STPS (Special Tax on Production and Services) Certification methods, as well as for IMMEX companies with a Guarantee from the Tax Interest authorized by SAT (Tax Administration Service).

² Vid. <http://www.cofemersimir.gob.mx/portales/resumen/46250>, December 2019.

MERCANCIAS SENSIBLES DEL RÉGIMEN TEMPORAL

Actualmente, la regla 3.3.1 de las Reglas y Criterios de la Secretaría de Economía (RCSE) considera mercancías sensibles todas aquellas restringidas para el Decreto IMMEX indistintamente del producto terminado que sea elaborado. De esta manera, el citado dispositivo indica a la letra: “Las disposiciones establecidas en el presente capítulo aplicarán a las empresas con Programa IMMEX que pretendan realizar la importación temporal y el retorno de las mercancías listadas en el Anexo II del Decreto IMMEX, así como de las señaladas en el Anexo 3.3.2 del presente ordenamiento, independientemente del bien final a producir”.

Ahora bien, derivado de la publicación de las Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) para 2018, y vigente en el periodo 2017, la regla 7.1.2, segundo párrafo, rubro B, incorpora esta obligación al decir que deben cumplir requisitos adicionales las empresas que importen o pretendan importar temporalmente mercancías de las fracciones arancelarias listadas en el Anexo II del Decreto IMMEX y/o de las fracciones arancelarias listadas en el Anexo 28 de las RGCE.



SENSITIVE GOODS OF THE TEMPORARY REGIME

Currently, rule 3.3.1 from the Regulations and Standards of the Economy Department (RSED) considers as sensitive goods all restricted goods for IMMEX Decree regardless of the final product to be produced. In this context, the device aforementioned establishes as written: “The provisions established in the current chapter shall be applied to the companies with an IMMEX Program that intend to perform the temporary importation and return of the goods listed in Annex II of IMMEX Decree, as well as the goods listed in Annex 3.3.2 of the current regulation, regardless of the final product to be produced”.

In that case, derived from the publication of the General Regulations of Foreign Trade (GRFT) for 2018, and with validity in the period of 2017, rule 7.1.2, second paragraph, heading B, integrates this obligation by mentioning that additional requirements must be complied by the companies that import or intend to import temporarily goods from the tariff items listed in Annex II of IMMEX Decree or/and from the tariff items listed in Annex 28 of the GRFT.



Hoy en día, existen 21 fracciones arancelarias consideradas como mercancías prohibidas, o mejor dicho mercancías restringidas, que no pueden introducirse al régimen de importación temporal de empresas IMMEX"

A. Mercancías restringidas del Anexo I del decreto IMMEX

Hoy en día, existen 21 fracciones arancelarias consideradas como mercancías prohibidas, o mejor dicho mercancías restringidas, que no pueden introducirse al régimen de importación temporal de empresas IMMEX de conformidad con el artículo 4, penúltimo párrafo del Decreto IMMEX, que dispone que: "No podrán ser importadas al amparo del Programa **las mercancías señaladas en el Anexo I** del presente Decreto, salvo que derivado de contingencias ocasionadas por caso fortuito, fuerza mayor o abasto, la Secretaría publique el Acuerdo a que se refiere el artículo 5 del presente Decreto en el que determine lo procedente en relación a la importación de dichas mercancías y señale el periodo en que se deberán mantener las circunstancias excepcionales. Para lo establecido en este párrafo, la Secretaría tomará en cuenta la información disponible de las autoridades competentes en la materia".

Anexo I - Restringidas	Fracciones
Azúcar y Confites (Cap. 17, 18 y 21)	14
Alcoholes y Bebidas Alcohólicas (Cap. 22)	4
Neumáticos Usados (Cap. 40)	2
Artículos de Prendería (Cap. 63)	1
Total	21

A. Restricted Goods from Annex I of IMMEX Decree

Currently, there are 21 tariff items considered as prohibited goods or, in other words, restricted goods, which cannot be integrated into the temporary import regime of IMMEX enterprises in accordance with article 4, penultimate paragraph of IMMEX Decree, which establishes that: "The goods described in Annex I of this Decree shall not be able to be imported to the Program's protection, with the exception that, by reason if unforeseeable circumstances or force majeure, the Economy Department publishes the Agreement described in article 5 of this Decree in which the proceeding action shall be determined regarding the import of these goods. The Economy Department must establish the period of time during which the exceptional circumstances must be preserved. For the purposes of the points established in this paragraph, the Economy Department shall take notice of the available information provided by the appropriate authorities of this matter".



Currently, there are 21 tariff items considered as prohibited goods or, in other words, restricted goods, which cannot be integrated into the temporary import regime of IMMEX enterprises"

Annex I - Restricted Goods	Tariff Items
Sugars and Candies (Chap. 17, 18 y 21)	14
Alcohols and Alcoholic Beverages(Chap. 22)	4
Scrap Tires (Chap. 40)	2
Textile Items (Chap. 63)	1
Total	21



Por cuanto al Anteproyecto de Reforma del Decreto IMMEX del 25 de octubre de 2018, se adiciona el Apartado G al Anexo II, donde se suman 15 fracciones arancelarias de los sectores del cobre y el plomo"



B. Mercancías Restringidas del Anexo II del Decreto IMMEX

Adicionalmente, se contemplan 1,931 fracciones arancelarias sensibles. En particular, el artículo 5, fracción I del mismo Decreto, establece que: "la Secretaría, previa opinión de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, determinará mediante Acuerdo publicado en el Diario Oficial de la Federación lo siguiente: I. Los requisitos específicos que deberán cumplirse para efectuar la importación temporal de **las mercancías que se señalan en el Anexo II** del presente Decreto, **así como las que establezca la Secretaría mediante Acuerdo**, las cuales se sujetarán a lo que se disponga en dicho Anexo".

Anexo II - Restringidas	Fracciones
A. Sector Azucarero (Cap. 17, 18 y 21)	14
B. Sector Acero (Cap. 72 y 73)	384
C. Sector Textil y Confección (Cap. 50 al 63)	1,424
D. Sector Aluminio (Cap. 76)	85
E. Desperdicios. (Cap. 71, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81) Oro, Cobre, Níquel, Aluminio, Plomo, Cinc y Estaño.	11
F. Tabaco y Sucedáneos (Cap. 24)	13
Total	1,931

Por cuanto al Anteproyecto de Reforma del Decreto IMMEX del 25 de octubre de 2018, se adiciona el Apartado G al Anexo II, donde se suman 15 fracciones arancelarias de los sectores del cobre y el plomo.³

³ Vid. <http://www.cofemersimir.gob.mx/portales/resumen/46250>, Diciembre 2019.

B. Restricted Goods from Annex II of IMMEX Decree

Additionally, 1,931 sensitive tariff items are taken into consideration. In particular, article 5, section I of the current Decree, establishes that: "With the judgment provided by the Secretariat of Finance and Public Credit, the Economy Department shall establish the following points through the Agreement published on the Official Journal of the Federation: I. The specific requirements to be complied to perform the temporary importation of the goods described in Annex II of the current Decree, as well as the goods designated by this Department through the Agreement. These goods previously mentioned shall be subject to the stipulated part within this Annex."

Annex II - Restricted Sectors	Tariff Items
A. Sugar Sector (Chap. 17, 18 and 21)	14
B. Steel Sector (Cap. 72 and 73)	384
C. Textile and Clothing Sector (Chap. 50 to 63)	1,424
D. Aluminum Sector (Chap. 76)	85
E. Wastes (Chap. 71, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81) Gold, Copper, Nickel, Aluminum, Lead, Zinc and Tin	11
F. Tobacco and Substitutes (Chap. 24)	13
Total	1,931



Concerning the Preliminary Reform Project of IMMEX Decree from October 25th, 2018, the Paragraph G is added to Annex II, where 15 tariff items from the copper and lead sector are added"



Concerning the Preliminary Reform Project of IMMEX Decree from October 25th, 2018, the Paragraph G is added to Annex II, where 15 tariff items from the copper and lead sector are added.

³ Vid. <http://www.cofemersimir.gob.mx/portales/resumen/46250>, December 2019.

C. Mercancías Restringidas en las RCSE

Adicionalmente, existen 3 fracciones arancelarias sensibles de conformidad con la regla 3.3.2., de las Reglas y Criterios de la Secretaría de Economía, la cual señala que: “para los efectos del artículo 5, fracción I del Decreto IMMEX, las mercancías adicionales a las establecidas en el Anexo II de dicho Decreto, son las contenidas en el Anexo 3.3.2 del presente ordenamiento”.

Anexo 3.3.2 RCSE - Restringidas	Fracciones
Desperdicios de Neumáticos. Cortada diametralmente desde la capa de rodamiento hasta el recubrimiento hermético conforme a la regla 3.3.4 RCSE.	3
Total	3

⁴ Nota: En el Anteproyecto de las RCSE la regla 3.3.4 pasa al numeral 3.3.3 del citado ordenamiento.



D. Mercancías Restringidas en el Anexo 28 de las RGCE

Por cuanto a la regla 7.1.2 de las disposiciones generales de comercio exterior, únicamente hace referencia a las fracciones arancelarias listadas en el Anexo II del Decreto IMMEX, y/o de las fracciones arancelarias listadas en el Anexo 28 de las RGCE, que regula el sector textil y confección.

Anexo 28 RGCE - Restringidas	Fracciones
Fracciones de telas (Cap. 52 al 55)	95
Fracciones de productos confeccionados (Cap. 161 al 63)	127
Total	222

C. Restricted Goods from the RSED

(Regulations and Standards of the Economy Department)

Additionally, there are 3 sensitive tariff items in accordance with Rule 3.3.2., of the Regulations and Standards of the Economy Department, which establishes that: "for the purposes of article 5, section I of IMMEX Decree, the goods additional to what was established in Annex II of the current Decree are the ones included in Annex 3.3.2 of the current regulation."

Annex 3.3.2 Rsed - Restricted Goods	Tariff Items
SCRAP TIRES. Cut off directly from the bearing layer to the hermetic coating, according to Rule 3.3.4 RSED.	3
Total	3

⁴ Note: In the Preliminary Project of the RSED, rule 3.3.4 changes the number to 3.3.3 from the regulation aforementioned.

D. Restricted Goods in Annex 28 of the GRFT

(General regulations of Foreign Trade)

Concerning Rule 7.1.2 of the general provisions of foreign trade, it concerns only the tariff items listed in Annex II of IMMEX Decree, or/and the tariff items listed in Annex 28 of the GRFT (General Regulations of Foreign Trade), which regulated the textile and clothing sector.

ANNEX 28 GRFT	Tariff Items
Fabric Tariff Items. (Chap. 52 to 55)	95
Finished products tariff items. (Chap. 61 to 63)	127
Total	222

E. Mercancías Restringidas en el Anexo 29 de las RGCE

El 20 de septiembre de 2018 se dio a conocer en el DOF la **“Segunda Resolución de Modificaciones de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”** en donde se adiciona la regla 4.3.22 de las RGCE, otorgando certeza jurídica a los importadores al homologar las restricciones del artículo 108 sexto párrafo de la Ley Aduanera, así como indicar que las fracciones arancelarias del Anexo 29 de las RGCE para 2018 serán los productos petrolíferos que no podrán destinarse al régimen temporal para las empresas IMMEX.

El Anexo 29 es denominado **“Fracciones arancelarias que no pueden destinarse a los regímenes temporal de importación para elaboración, transformación o reparación en programas de maquila o de exportación; de Depósito fiscal; de Elaboración, transformación o reparación en recinto fiscalizado; y de Recinto fiscalizado estratégico”** de las RGCE para 2018, donde se contemplan 16 fracciones arancelarias de los Capítulos 27 y 38 de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y Exportación, tal como se indica a continuación:



Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria
2710.12.01	2710.12.10	2710.19.08	2710.20.01
2710.12.03	2710.12.91	2710.19.09	2711.12.01
2710.12.08	2710.12.99	2710.19.10	2711.19.01
2710.12.09	2710.19.05	2710.19.91	3826.00.01

E. Restricted Goods in Annex 29 of the GRFT

On September 20th, 2018, the **"Second Resolution of Modifications to the General Regulations of Foreign Trade for 2018"** was published on the Official Journal of the Federation (DOF), in which Rule 4.3.22 of the GRFT is integrated, providing the importers with legal certainty by validating the restrictions of article 108, sixth paragraph of the Customs Law, as well as indicating that the tariff items of Annex 29 of the GRFT for 2018 shall be the oil products that may not be destined to the temporary regime for IMMEX enterprises.

Annex 29 is referred to as **"Tariff items that may not be destined to the temporary import regimes for manufacturing, transformation or repair in maquila or exportation, Tax Warehouse; Manufacturing, Transformation or Repair in an In-Bond Facility; and strategic In-Bond Facility"** of the GRFT for 2018, where 16 tariff items from Chapters 27 and 38 of the Law of General Taxation regarding Imports and Exports are included, as it is shown in the following chart:

Tarriff Item	Tarriff Item	Tarriff Item	Tarriff Item
2710.12.01	2710.12.10	2710.19.08	2710.20.01
2710.12.03	2710.12.91	2710.19.09	2711.12.01
2710.12.08	2710.12.99	2710.19.10	2711.19.01
2710.12.09	2710.19.05	2710.19.91	3826.00.01





Es dable interpretar que únicamente son controladas las 1,931 fracciones arancelarias del II Decreto IMMEX, más las 222 fracciones arancelarias sensibles del Anexo 28 de las RGCE"

En este contexto, es dable interpretar que únicamente son controladas las 1,931 fracciones arancelarias del II Decreto IMMEX, más las 222 fracciones arancelarias sensibles del Anexo 28 de las RGCE, por lo que se omite a las contempladas en el Anexo 3.3.2 de las RCSE, por lo que estas no serían materia de autorización para el Servicio de Administración Tributaria.

Por lo anterior, las empresas IMMEX deben llevar a cabo el procedimiento para autorización de fracciones sensibles que se establece en el Anexo 1-A de las RGCE, Ficha de Trámites de Comercio Exterior, "93/LA Instructivo de trámite para solicitar la autorización para importar temporalmente mercancías de las fracciones arancelarias listadas en el Anexo II del Decreto IMMEX y/o en el Anexo 28 (Regla 7.1.2., séptimo párrafo)".

In this context, it is reasonable to understand that only 1,931 tariff items of IMMEX Decree II are controlled, as well as the 222 sensitive tariff items from Annex 28 of the GRFT, therefore, the goods included in Annex 3.3.2 of the RSED (Regulations and Standards of the Economy Department) are omitted, consequently, these goods would not be subject to the approval for Tax Administration Service (SAT).

As a result, IMMEX enterprises must perform the procedure for the approval of sensitive tariff items established in Annex 1-A of the GRFT, Procedure File of Foreign Trade, "93/LA Instructions for requesting the approval for importing temporarily goods from tariff items listed in Annex II of IMMEX Decree or/and in Annex 28 (Rule 7.1.2., seventh paragraph)".



It is reasonable to understand that only 1,931 tariff items of IMMEX Decree II are controlled, as well as the 222 sensitive tariff items from Annex 28 of the GRFT"



DECLARACIÓN DEL IDENTIFICADOR "GI"

El día 18 de diciembre de 2017, la Secretaría de Hacienda y Crédito Público dio a conocer a través del Diario Oficial de la Federación las **"Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018"**, para entrar en vigor el 1 de enero de 2018, salvo las reservas del transitorio.

Seguidamente, fue publicado por el mismo medio de difusión oficial los **"Anexos 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 y 31 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018, publicada el 18 de diciembre de 2017"**.

En particular, en el Anexo 22 **"Instructivo de Llenado del Pedimento"** fue incorporado en el Apéndice 8 **"Identificadores"** un nuevo identificador con clave **"GI"** denominado **"Garantía IMMEX"**, el cual analizaremos con la finalidad de identificar el procedimiento de su utilización en las operaciones de comercio exterior.

"GI" TOKEN STATEMENT

On December 18th, 2017, the Secretariat of Finance and Public Credit (SHCP) published, on the Official Journal of the Federation (DOF), the **"General Regulations of Foreign Trade for 2018"** to come into force on January 1st, 2018, with the exception of the reserves of the temporary provision.

Consequently, the **"Annex 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 and 31 of the General Regulations of Foreign Trade for 2018"**, published on December 18th, 2017, was published by the same official broadcast medium.

In particular, in Annex 22 **"Instructions for Filling the Petition"**, a new token with **"GI"** code was integrated into the Appendix 8 **"Tokens"**. This token is called **"IMMEX Guarantee"**, which shall be deeply analyzed in order to identify the procedure of its application in foreign trade operations.





El procedimiento para la obtención de la Garantía IMMEX es un tema que continúa pendiente de regulación en las disposiciones generales de la Secretaría de Economía"

El procedimiento para la obtención de la Garantía IMMEX es un tema que continúa pendiente de regulación en las disposiciones generales de la Secretaría de Economía, aunque recientemente fueron publicados los anteproyectos que comentaremos más adelante. Por su parte, el SAT dio a conocer en las RGCE la clave del identificador que deberá declararse a futuro en las operaciones aduaneras de mercancías sensibles que se introduzcan al amparo del programa de fomento a las exportaciones y en los descargos correspondientes, tal como se indica a continuación:

ANEXO 22 RCGE 2018 INSTRUCTIVO DE LLENADO DE PEDIMENTO APÉNDICE 8 IDENTIFICADORES					
Clave	Nivel I	Supuestos de Aplicación	Complemento 1	Complemento 2	Complemento 3
GI- GARANTÍA IMMEX.	P	Mercancía importada de forma temporal por empresas con Programa IMMEX al amparo del esquema de garantía a que se refiere el artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX.	Número de Folio Único de la Garantía otorgado por la VUCEM. Al registro en el esquema de garantía IMMEX.	Monto que será descargado conforme al esquema de garantía del artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX, de acuerdo al resultado de la unidad de medida de la tarifa por el factor de conversión establecido por la SE.	No asentar datos. (Vacío).

The procedure for obtaining the IMMEX Guarantee is a matter that still requires to be regulated regarding general provisions of the Economy Department, although the preliminary projects were recently published, upon which we will be discussing at a later stage. Nevertheless, in the GRFT, SAT published the token code that must be declared in the future in the customs operations of sensitive goods that may be found under the safeguard program for promoting exports, as it is shown in the following chart:



The procedure for obtaining the IMMEX Guarantee is a matter that still requires to be regulated regarding general provisions of the Economy Department"

ANNEX 22 GRFT 2018 INSTRUCTIONS FOR FILLING THE FORM APPENDIX 8 TOKENS					
Code	Level I	Presumption of Application	Complement 1	Complement 2	Complement 3
GI - IMMEX GUARANTEE.	P	Goods temporarily imported by companies with an IMMEX Program under the safeguard of guarantee procedure described in article 5, section IV of IMMEX Decree.	Single Guarantee Folio Number granted by VUCEM (Single Window Facility for Mexican Foreign Trade) while performing the registration under IMMEX guarantee scheme.	The amount to be unloaded in accordance with the guarantee procedure of article 5, section IV of IMMEX Decree, according to the results of the tariff measurement unit by the conversion factor established by the Economy Department.	No data settled (Empty).

CONCEPTO DE EMPRESAS CERTIFICADAS

El 20 de septiembre de 2018 se dio a conocer en el DOF la **“Segunda Resolución de Modificaciones de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”**, en donde se modifica el Anexo del Glosario de Definiciones y Acrónimos para indicar en el numeral 15 que se entiende por **“Empresas certificadas para efectos del artículo 2, fracción I del Decreto IMMEX”**, la siguiente descripción:

“Empresas que cuentan tanto con un Programa IMMEX como con la certificación en materia de IVA e IEPS o el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas, modalidad IVA e IEPS, vigente, en las que para efectos de éstas últimas tengan contempladas o autorizadas las mercancías señaladas en el Anexo II del referido Decreto IMMEX”.

Esta reforma se vincula con el Boletín Poo3 emitido por el SAT el 6 de agosto de 2018 relacionado con la **“Importación Temporal de Mercancías del Anexo II del Decreto IMMEX y/o del Anexo 28 de las RGCE”** donde la autoridad aduanera dio a conocer que para importar temporalmente mercancías sensibles del Anexo II del Decreto IMMEX es necesario contar con la autorización por parte del Servicio de Administración Tributaria. Por el contrario, si las empresas IMMEX no tienen dicha autorización deberán solicitar la ampliación ante la Secretaría de Economía y hacer el pago del Impuesto al Valor Agregado y/o el Impuesto Especial Sobre Producción y Servicios.



CONCEPT OF CERTIFIED COMPANIES

On September 20 of 2018, the **"Second Resolution of Modifications to the General Regulations of Foreign Trade for 2018"**, in which the Annex from the Glossary of Definitions and Acronyms is modified to indicate in number 15 that "Certified companies for the purposes of article 2, section I of IMMEX Decree" is understood as the following description establishes:

“Companies that counts with a IMMEX program as a certification in VAT and IEPS matter or the Registration in the Companies Certification Scheme, with valid VAT and IEPS modality, for their effect to be contemplated or authorized for merchandise authorization signaled on the Annex II of the referred IMMEX Decree”.

This reform is linked to the Bulletin Poo3 issued by the Tax Administration Service (SAT) on August 6 th of 2018 related to the **“Temporal Importation of Merchandise of the Annex II of the IMMEX Decree and/or the Annex 28 of the General Regulations of Foreign Trade”** where the customs authority disclosed that in order to temporally import sensible merchandise of Annex II of IMMEX decree it is necessary to count with the SAT authorization. On the contrary, if the Companies of the Manufacturing, Assembly and Services Industry of Exportation (IMMEX) do not have that authorization, they should renew their application to the Secretariat of Economy and pay the Value-Added Tax (VAT) or the Special Tax on Production and Services (STPS).

GARANTÍA PARA EL PAGO DE CONTRIBUCIONES DE MERCANCÍAS SENSIBLES

En la “**Segunda Resolución de Modificaciones de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018**” se incorpora la regla 4.3.21 para entrar en vigor el 1 de marzo del 2019 ⁵ donde se establece la factibilidad para las empresas IMMEX de importar temporalmente mercancías sensibles mediante un esquema de garantía de acuerdo con lo siguiente:



“Garantía del pago de contribuciones por la importación temporal de las mercancías señaladas en el Anexo II del Decreto IMMEX”

4.3.21. Para los efectos del artículo 108, de la Ley, en relación con lo previsto en el “Acuerdo por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior”, publicado en el DOF el 31 de diciembre de 2012 y sus posteriores modificaciones, las empresas que cuenten con Programa IMMEX y que importen temporalmente mercancías sensibles del Anexo II al amparo de su Programa, podrán garantizar el pago de las contribuciones por la importación temporal de dichas mercancías, a través de las pólizas de fianza que emitan las afianzadoras, las cuales deberán transmitirse de manera electrónica, y contener la siguiente información:

- I. Denominación o razón social, RFC del contribuyente y domicilio fiscal.**
- II. Fecha de expedición y número de folio.**
- III. El importe total por el que se expide (con número y letra).**
- IV. Señalar que el motivo por el que se expide es para garantizar el interés fiscal a que se refiere el artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX.**

⁵ Nota. La versión anticipada de la Resolución de Modificaciones a las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018 publicada el 31 de octubre de 2018 por medio electrónico en el Portal del SAT, se modificó la fecha del 1 de noviembre de 2018 al 1 de marzo de 2019.



GUARANTEE FOR THE PAYMENT OF CONTRIBUTIONS OF SENSITIVE GOODS

In the "**Second Resolution of Modifications to the General Regulations of Foreign Trade for 2018**", rule 4.3.21 is integrated to come into force on November 1st, 2018, in which the feasibility is established for IMMEX enterprises to import temporarily sensitive goods through a guarantee procedure in accordance with the following part:

“Tax payment guarantee for the temporary importation of goods described on Annex II of IMMEX Decree”.

4.3.21. For the purposes of article 108 of the Law, concerning the parts previously mentioned on “Agreement whereby the Economy Department establishes regulations and general judgments concerning Foreign Trade”, published on the Official Journal of the Federation on December 31th, 2012 and its subsequent modifications, the enterprises with an IMMEX program, and that import temporarily sensitive goods from Annex II to their program’s protection, shall be able to ensure the tax payment for the temporary import of those goods, making use of the bond policies granted by bonding companies, which shall be transferred electronically, and contain the following information:

- I. Description or registered name Federal Taxpayers Register (FTR) and tax address.**
- II. Date of issue and folio number.**
- III. Total amount requested (numbers and letters).**
- IV. Explaining that the main target concerns ensuring the tax interest regarding article 5, section IV of IMMEX Decree.**

⁵ Note. The anticipated version of the Resolution of Modifications to the General Regulations of Foreign Trade for 2018 published on October 31, 2018 by the electronic media on SAT’s website, the date of November 1, 2018 was changed to March 1, 2019.

V. Deberá incluir en la respectiva póliza el siguiente texto:



“Esta institución en términos de la autorización que le fue otorgada por la SHCP, se obliga a cubrir la cantidad procedente por el incumplimiento de su fiado, hasta por el monto señalado en la presente póliza, las contribuciones y aprovechamientos que deriven del incumplimiento de las obligaciones fiscales y/o aduaneras inherentes a la importación temporal de las mercancías a que refiere el Anexo II del Decreto IMMEX; las que se señalen en el “Acuerdo por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior”; lo anterior en relación con su Programa autorizado al amparo del Decreto IMMEX, en cualquiera de sus modalidades; de conformidad con el artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX; cuando la autoridad determine que el contribuyente no ha cumplido con las disposiciones fiscales y aduaneras aplicables, respecto de las contribuciones y aprovechamientos garantizados, además de los accesorios causados, actualizaciones y recargos generados desde el mes en que debió realizarse el cumplimiento de la obligación y hasta que se efectúe su pago, en términos de los artículos 17-A, 20, 21 y 141, segundo párrafo y 143, último párrafo del CFF, en relación al artículo 282, primer párrafo de la Ley de Instituciones de Seguros y de Fianzas.

Esta fianza es de naturaleza revolvente, por un periodo de 12 meses, contados a partir de su emisión.

La presente fianza será vigente desde la fecha de su expedición y hasta en tanto no se extingan las facultades de la autoridad para la determinación del incumplimiento de las obligaciones fiscales y/o aduaneras y su cobro y, en su caso, hasta la substanciación de todos los recursos legales o juicios que se interpongan y queden firmes.

V. The following text shall be included on the pertinent policy:

“This institution, in terms of the authorization granted by the Tax Ministry (TM), is committed to achieve the amount required due to the unfulfillment of the person in charge of paying, up to the amount described in this policy, the property taxes and exploitations originated from unfulfillment of the tax or/and customs liability attached to the temporary goods concerning Annex II of IMMEX decree; described on the “Agreement whereby the Economy Department establishes regulations and general judgments concerning Foreign Trade”; the part previously mentioned concerning the Authorized program to IMMEX Decree’s protection, in any method, according to article 5, section IV of IMMEX decree, when authority states that the taxpayer has not accomplished the applicable tax and customs provisions, concerning property taxes and guaranteed exploitations, in addition to the responsible parts, updates, and extra charges from the month when the duties were not accomplished, and until the payment is completed, concerning articles 17-A, 20, 21 and 141, second paragraph and 143, last paragraph of the Federal Tax Code (FTC), concerning article 282, first paragraph of Insurances and Finances Institutions Law.



This is a revolving bond, for 12 months, starting from the time it is delivered.

The present bond shall be valid starting from the date it was submitted, as long as the abilities of the authority determine the non-compliance of the tax or/and customs duties, and the payment corresponding to them and, as the case may be, as long as the substantiation of all unexpected legal resources or trials and are stable.

Esta fianza será exigible cuando la autoridad en el ejercicio de sus facultades de comprobación determine que el contribuyente no ha cumplido con las disposiciones fiscales y aduaneras aplicables, respecto de las contribuciones y aprovechamientos garantizados, además de los accesorios causados, actualizaciones y recargos generados desde el mes en que debió realizarse el cumplimiento de la obligación y hasta que se efectúe su pago, en términos de los artículos 17-A, 20, 21, 141, segundo párrafo y 143 último párrafo del CFF, en relación al artículo 282, primer párrafo de la Ley de Instituciones de Seguros y de Fianzas.

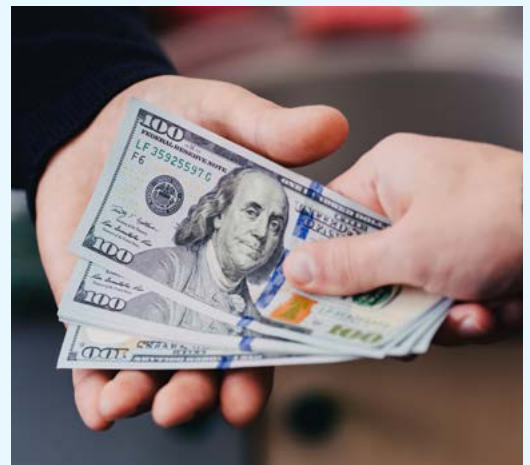
En caso de designar a un apoderado distinto al señalado en la presente póliza de fianza, la institución se compromete a dar aviso a la autoridad ejecutora dentro de los 15 días anteriores a la fecha en que surta efectos dicho cambio.



En caso de que se haga exigible la garantía, si la institución no cumple con el pago de las obligaciones señaladas en la póliza dentro del plazo de 15 días contados a partir del día siguiente a la fecha en que surte efectos la notificación del requerimiento, de conformidad con el artículo 143, inciso b) y último párrafo del CFF, deberá cubrir a favor de la TESOFE una indemnización por mora sobre la cantidad requerida, en relación con el artículo 283, fracción VIII de la Ley de Instituciones de Seguros y de Fianzas, es decir, las cantidades requeridas de pago deberán pagarse actualizadas por el periodo comprendido entre la fecha en que debió hacerse el pago y la fecha en que éste se efectúe. Asimismo, causarán recargos por concepto de indemnización al Fisco Federal por falta de pago oportuno, mismos que se calcularán sobre las cantidades garantizadas actualizadas por el periodo mencionado con anterioridad, aplicando la tasa que resulte de sumar las aplicables en cada año para cada uno de los meses transcurridos en el periodo de actualización citado. La tasa de recargos para cada uno de los meses del periodo mencionado, será la que resulte de incrementar en 50% a la que mediante ley fije anualmente el Congreso de la Unión, y se causarán por cada mes o fracción que transcurra a partir de que debió hacerse el pago y hasta que el mismo se efectúe. Los recargos mencionados se causarán hasta por 5 años, de conformidad con el artículo 21, segundo párrafo del CFF, salvo los casos a que se refiere el artículo 67 del mismo ordenamiento; supuestos en los cuales los recargos se causarán hasta en tanto no se extingan las facultades de las autoridades fiscales para determinar las contribuciones o aprovechamientos omitidos y sus accesorios.

This bond shall be demandable when the authority, while performing its verification functions, determine the unfulfillment of the applicable tax and customs provisions by the taxpayer, concerning the property taxes and guaranteed exploitations, in addition to the responsible parts, updates and extra charges from the month when the duties were not accomplished, and until the payment is completed, concerning articles 17-A, 20, 21, 141, second paragraph and 143, last paragraph of the Federal Tax Code (FTC), concerning article 282, first paragraph of Insurances and Finances Institutions Law.

In case a different representative, instead of the one that is described on this policy, is assigned, the institution commits to notify to the enforcing authority within 15 days prior to the date when the adjustment is accomplished.



In case the guarantee is demanded, if the institution does not accomplish the payment of the duties described in the policy within 15 days starting from the day after the date when the notification of the requirement is given, concerning article 143, subsection b) and last paragraph of the FTC, shall support the National Treasury ensuring a compensation for default on the requested amount, concerning article 283, section VIII of Insurances and Finances Institutions Law, in other words, the requested payment amounts shall be delivered on time during the described period between the date it should have been paid and the date it is delivered. Additionally, they will cause extra charges for compensation to the Federal Treasury due to a non-payment, and these extra charges shall be calculated on the updated guaranteed amounts for the period aforementioned, using the tax that provides the result of adding the applicable ones in every single year for every month during the update period aforementioned. The extra charges tax for every single month, of the period aforementioned, shall be the result of increasing at a 50%, in the presence of the Law, established annually by the Mexican Congress of the Union, and they shall have cause for every completed month, starting from the day the payment should have been delivered and until that payment is delivered. The extra charges aforementioned shall have cause up to 5 years, concerning article 21, second paragraph of the FTC, excepting the cases concerning article 67 of the same regulation, in which the extra charges shall have cause as long as the tax authority to determine property taxes or omitted exploitations shall be present.

En caso de que esta institución pague el requerimiento de pago a satisfacción de la autoridad exactora, la presente fianza será cancelada y devuelta; el monto de la misma no se rehabilitará en forma automática, el carácter de revolvente de la fianza se extingue con el pago del monto de la póliza de fianza.

En los casos de fusión o escisión de sociedades, la sociedad que subsista, la que surja con motivo de la fusión o la escindida que se designe, tomará a su cargo los derechos y las obligaciones de la(s) sociedad(es) extinguida(s) que haya(n) constituido la presente póliza de fianza, en los mismos términos y condiciones vigentes pactados o, en su caso, deberá presentar garantía solidaria a satisfacción del acreedor. El proceso de fusión o escisión de ninguna manera modificará los términos y condiciones vigentes pactados en la presente póliza de fianza. En todo caso, para su modificación será necesaria la manifestación de la voluntad de todas las partes interesadas en este sentido.



En el supuesto que se determine que el texto de una póliza de fianza no satisface los términos en que fuera solicitada al fiado, la autoridad requerirá al oferente que se lleve a cabo la corrección o modificación que corresponda a fin de que cumpla con el requisito que omitió satisfacer. En el caso de que no sea desahogado el requerimiento en el plazo que para tal efecto determine la autoridad fiscal, contados a partir del día siguiente de aquél en que fue notificado el fiado, la autoridad se abstendrá de aceptar la póliza de fianza, notificando su rechazo a la institución afianzadora.

Para efectos de la cancelación de la fianza, la devolución se realizará de conformidad con el procedimiento que para tales efectos establezca el SAT mediante reglas.

Las instituciones de fianzas proporcionarán de conformidad con la ficha 215/CFF "Informe de funcionarios autorizados para recibir requerimiento de pago", contenida en el Anexo 1-A de la RMF, un reporte con los cambios que se presenten respecto a la designación del apoderado para recibir los requerimientos de pago.

Ley 108, CFF 17-A, 20, 21, 67, 74, 141-III, 143, Reglamento 77, 82, RMF Anexo 1-A".

In case this institution fulfills the payment order for the benefit of the tax collector authority, the present bond shall be canceled and returned, the corresponding amount shall not be restored automatically, the revolving position of this bond is eradicated with the payment concerning the bond policy.

In cases where companies are merged or demerged, the remaining company, which emerges with grounds of merging or demerging, shall be in charge of the rights and duties of the eradicated companies that have been part of the present bond policy, in the same valid and arranged terms and conditions or, as the case may be, a joint guarantee shall be presented in the benefit of the creditor. The merging and demerging process, under no circumstances, shall alter the valid terms and conditions described in the present bond policy. In any case, in order to be modified, a manifestation of willingness from all stakeholders shall be required".

In the case a text from a bond policy does not accomplish the terms, in which it was requested to the debtor, the authority shall request to the bidder a corresponding correction or modification in order to accomplish the requirements that were not fulfilled. In case the injunction was not discharged, determined by the tax authority, starting from the day after the date the debtor was notified, the authority shall not accept the bond policy, notifying to the insurance company.

For purposes of bond cancellation, the return shall be given according to the process whose effects are established with regulations by la Tax Administration Service (SAT).

The insurance companies shall provide, according to file 215/CFF (FTC) "Report of civil servants authorized to receive a payment order", described in Annex 1-A of the Fiscal Miscellaneous Resolution (FMR), a report with the presented changes concerning the representative's appointment to receive the payment orders.

Regulation 108, FTC 17-A, 20, 21, 67, 74, 141-III, 143, Regulation 77, 82, FMR Annex 1-A".



En el primer párrafo se otorga la posibilidad para las empresas IMMEX que pretendan importar mercancías sensibles del Anexo II, de gestionar la tramitación de pólizas de fianza con el objetivo de garantizar las contribuciones"



En el primer párrafo se otorga la posibilidad para las empresas IMMEX que pretendan importar mercancías sensibles del Anexo II, de gestionar la tramitación de pólizas de fianza con el objetivo de garantizar las contribuciones, en particular, el Impuesto General de Importación y las cuotas compensatorias.

Las afianzadoras deberán hacer el trámite por medios electrónicos cumpliendo los requisitos de información y las obligaciones establecidas por el Servicio de Administración Tributaria. La característica de la fianza es de naturaleza revolvente, por un periodo de 12 meses, contados a partir de su emisión. Adicionalmente, se establece el procedimiento para hacer efectivas las garantías y su vigencia para las facultades de las autoridades fiscales y aduaneras, y en los medios de impugnación.



In the first paragraph, IMMEX enterprises are given with the possibility to pretend importing sensitive goods from Annex II, managing the policy bonds procedure in order to guarantee the contributions, in particular, the general imports tax and the compensatory duties.

The insurance companies must perform the procedure electronically, complying with the information requirements and the obligations established by the Tax Administration Service (SAT). This is a revolving bond, for 12 months, starting from the time it is delivered. Additionally, the procedure, to make the guarantees and their validity effective for the powers of fiscal and customs authorities, is established, as well as in appeal means.



In the first paragraph, IMMEX enterprises are given with the possibility to pretend importing sensitive goods from Annex II, managing the policy bonds procedure in order to guarantee the contributions"

ADMINISTRACIÓN DEL ESQUEMA DE GARANTÍAS

El 26 de septiembre de 2018 fue publicado en el sitio de Internet de la COFEMER el Anteproyecto que reforma el **“Acuerdo que modifica al diverso por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior”** para entrar en vigor el 1 de marzo del 2019 ⁶, donde se dan a conocer posibles cambios relacionados con la administración del esquema de garantías que aún están pendientes de ser publicados por los medios de difusión oficial.

En esta tesitura, se modifica el Capítulo 3.3 **“De los requisitos específicos del Programa IMMEX”** de las RCSE para eliminar el procedimiento de trámite de las ampliaciones y ampliaciones subsecuentes de las mercancías sensibles en importaciones temporales, y será sustituida la autorización de cantidades por las pólizas de fianzas que garantizan las contribuciones al comercio exterior.

Aun cuando la regla 4.3.21 de las RGCE de 2018 establece que podrá tramitar la garantía de las contribuciones en el régimen temporal, por otra parte, la regla 3.3.4 de las RCSE señala que es de uso obligatorio por lo que no se prevé un esquema alterno para la importación temporal de mercancías sensibles al amparo del programa IMMEX, dejando la única opción de destinar la importación bajo el régimen definitivo cumpliendo con las formalidades y obligaciones arancelarias y de las medidas no arancelarias, por ejemplo los avisos o permisos automáticos para la importación de mercancías como acero o textil.

⁶ Nota: Inicialmente el citado anteproyecto de las RCSE contemplaba la fecha del 1 de noviembre de 2018.



GUARANTEES PROCEDURE ADMINISTRATION

On September 26th, 2018, the Preliminary Project was published on COFEMER website. This project reforms the **“Agreement that modifies the diverse by which the Economy Department establishes regulations and standards of general nature in terms of Foreign Trade”**, preventing tentatively the entry into force on March 1st ⁶, of the current year, where possible changes related to the administration of guarantees procedure are revealed, which are pending to be published by the official media.

In these circumstances, Chapter 3.3 is modified, which concerns **“The specific requirements of IMMEX Program”** of the RSED (Regulations and Standards of the Economy Department) to remove procedure of extensions and subsequent extensions of sensitive goods in temporary imports, therefore, the quantities authorization is replaced by the bonding policies that shall guarantee the contributions to foreign trade.

Even when Rule 4.3.21 of 2018 of the GRFT (General Regulations of Foreign Trade) establishes that the contributions guarantee may be processed in the temporary framework, in the other hand, Rule 3.3.4 of the RSED (Regulations and Standards of the Economy Department) establishes that its use is mandatory, therefore, an alternating framework is not anticipated for the temporary import of sensitive goods by protecting IMMEX Program, providing the alternative of allocating the import under the ultimate framework by complying with formalities, tariff obligations and non-tariff measures, for instance: the notices or automated permits for the importing goods, such as steel or textile products.

⁶ Note: Originally, the Preliminary Project aforementioned of the RSED (Regulations and Standards of the Economy Department) was considered for November 1, 2018.

Las garantías serán determinadas de acuerdo con el Anexo 3.3.3 **“Montos a garantizar a la importación de mercancía sensible”** donde se enlistan 1,944 fracciones arancelarias, la descripción de la TIGIE, la UMT, así como el monto en dólares a garantizar. Ver ejemplo:



Fracción Arancelaria	Descripción	UMT	Fracción Arancelaria
1701.12.01	Azúcar cuyo contenido en peso de sacarosa, en estado seco, tenga una polarización igual o superior a 99.2 pero inferior a 99.5 grados.	Kg.	0.3600
2403.99.01	Rapé húmedo oral.	Kg.	4.9972
6307.90.01	Toallas Quirúrgicas	Pza.	0.1260
7201.50.99	Los demás	Kg.	3.9460
7616.99.07	Ganchillos para tejer a mano	Kg.	4.0901
8002.00.01	Desperdicios y desechos, de estaño	Kg.	0.0902



The guarantees shall be stated in accordance with Annex 3.3.3 **“Guaranteed amounts to sensitive goods importation”** where 1,931 tariff items are listed, as well as the description of the LGTIE (Law of General Taxation regarding Imports and Exports), the TUM (Tariff Unit of Measure), and the guaranteed amount in US Dollars. You may see the following example:



Tariff Item	Description	Tariff Unit of Measure	Tariff Item
1701.12.01	Sugar, whose content by weight of saccharose, in a dry state, has a polarization equal or higher than 99.2 degrees, but less than 99.5 degrees.	Kg.	0.3600
2403.99.01	Oral moist snuff.	Kg.	4.9972
6307.90.01	Surgical towels.	Part	0.1260
7201.50.99	The rest of them.	Kg.	3.9460
7616.99.07	Hand-knitting hooks.	Kg.	4.0901
8002.00.01	Wastes and scraps made of tin.	Kg.	0.0902



El procedimiento para determinar la garantía para las mercancías sensibles es el siguiente:

Fracción Arancelaria	Cantidad Requerida UMT (A)	Monto Dólares a Garantizar (B)	Monto total a Garantizar C = AxB
7304.59.04	500	2.6058 Dlls.	130,290 Dlls.

El Costo de la Garantía equivale al 3% del monto a garantizar aproximado de:
130,290 * 3% = 3,908.7 Dlls.

Por cuanto a las reglas 3.3.5 y 3.3.6 de las RCSE, se establecen requisitos adicionales de cumplimiento a la regla 4.3.21 de las RGCE para la validez de la póliza de fianza y exigibilidad de la garantía por incumplimiento entre las que destacan:

- a) Deberá contener los requisitos señalados por las RGCE del SAT.
- b) La empresa deberá tener activo su RFC y contar con un Programa IMMEX vigente.
- c) El domicilio fiscal declarado en la fianza deberá estar localizado.
- d) La empresa deberá contar con opinión positiva vigente expedida por el SAT sobre el cumplimiento de obligaciones fiscales.
- e) La empresa no deberá encontrarse en los listados publicados por el SAT en términos de los artículos 69 y 69-B, cuarto párrafo del CFF, con excepción de lo dispuesto en las fracciones II y VI del referido artículo 69.



The procedure to determine the guarantee for the sensitive goods is described hereunder:

Tariff Item	Requested Amount Tariff Unit of Measure (A)	The Guaranteed Amount in US Dollars (B)	Total Guaranteed Amount C = A x B
7304.59.04	500	2.6058 Dlls.	130,290 Dlls.

The Cost of the Guarantee corresponds to the 3% of the approximate guaranteed amount of:
130,290 * 3% = 3,908.7 Dlls.

Concerning Rules 3.3.5 and 3.3.6 of the RSEC (Regulations and Standards of the Economy Department), they establish additional compliance requirements to Rule 4.3.21 of the GRFT (General Regulations of Foreign Trade) in order to validate the bonding policy and demand the guarantee by a non-compliance, as the following cases show:

- a) The requirements, given by the GRFT of the SAT (The Mexican Tax Administration Service), must be included.
- b) The company must have an active RFC (The Mexican Taxpayers Registry), as well as a valid IMMEX Program.
- c) The fiscal address, stated in the bond, must be located.
- d) The company must have a valid positive judgement issued by SAT about the compliance of fiscal duties.
- e) The company must not be on the list published by SAT in terms of articles 69 and 69-B, fourth paragraph of the Federal Fiscal Code, with the exception of the stipulated parts of sections II and VI of article 69.





Es importante mencionar que de acuerdo con el segundo transitorio aquellas empresas IMMEX que hayan tramitado ampliaciones podrán continuar operando con sus autorizaciones, pero no podrán utilizar el esquema de garantías por las mismas fracciones arancelarias, por lo que se presume que deberán agotarse los saldos autorizados"



Es importante mencionar que de acuerdo con el segundo transitorio aquellas empresas IMMEX que hayan tramitado ampliaciones podrán continuar operando con sus autorizaciones, pero no podrán utilizar el esquema de garantías por las mismas fracciones arancelarias, por lo que se presume que deberán agotarse los saldos autorizados.

Por último, las empresas IMMEX que requieran importar mercancías sensibles deberán cargar o registrar en la Ventanilla Digital los inventarios de las mercancías conforme al procedimiento establecido por el SAT, únicamente durante la vigencia y entrada en vigor de la publicación del Acuerdo de las RCSE.



It should be mentioned that, according to the second transitory provision, IMMEX enterprises that have processed extensions shall be able to continue their operations with their authorizations, however, they shall not be allowed to use the guarantees procedure by the same tariff items. Therefore, it is emphasized that the authorized balances must be exhausted.

Finally, IMMEX enterprises, that need to import sensitive goods, must record or enter the inventories of the goods into the Internet Service Counter in accordance with the procedure established by SAT, only during the validity and entry into force of the publication of the Agreement of RSED (Regulations and Standards of the Economy Department).

It should be mentioned that, according to the second transitory provision, IMMEX enterprises that have processed extensions shall be able to continue their operations with their authorizations, however, they shall not be allowed to use the guarantees procedure by the same tariff items. Therefore, it is emphasized that the authorized balances must be exhausted"

REFORMA DEL PROGRAMA IMMEX

El 25 de octubre de 2018 se dio a conocer en el sitio de Internet de la COFEMER el Anteproyecto que reforma el **“Decreto para el fomento de la industria manufacturera, maquiladora y de servicios de exportación”** para adicionar la obligación de utilizar el esquema de garantías, se precisa e incorporan mercancías sensibles, así como la eliminación de beneficios a las empresas certificadas, entre otros cambios. No obstante, también continúan pendientes de ser publicadas en el Diario Oficial de la Federación.

En el artículo 2, fracción III se precisa que las mercancías sensibles, son las listadas en el Anexo II del Decreto IMMEX, así como las que establezca la Secretaría mediante Acuerdo, que en este último caso serían las del Anexo 3.3.2.

Asimismo, en el artículo 4, fracción I, inciso a) se incorporan las restricciones del artículo 108, sexto párrafo de la Ley Aduanera, por lo que no podrán importarse temporalmente los productos considerados como petrolíferos al amparo del Programa IMMEX regulados en el Anexo 29 de las RGCE. Además, se elimina el término de combustibles en el artículo 24, fracción X del citado Decreto.



REFORM OF IMMEX PROGRAM

On October 25th, 2018, the preliminary project was published on the COFEMER's website, which reforms the “Decree to encourage the manufacturing, maquila, and export services industry” to integrate the obligation of implementing the guarantee procedure, and sensitive goods are integrated as well as the elimination of benefits for certified companies, among other changes. Nevertheless, there are pending to be published in the Official Journal of the Federation.

In article 2, section III, it is established that sensitive goods are listed in Annex II of IMMEX Decree, as well as the goods established by the Economy Department by means of an Agreement, which would be the ones listed in Annex 3.3.2 in this case.

Additionally, in article 4, section I, subparagraph a), the restrictions of article 108, sixth paragraph of the Customs Law, are integrated. Therefore, the oil products shall not be able to be temporarily imported under IMMEX Program safeguard, regulated in Annex 29 of the GRFT (General Regulations of Foreign Trade). In addition, the term regarding fuels established in article 24, section X of the Decree aforementioned, is eliminated.



En particular la modificación que impacta las operaciones aduaneras es la derogación de los beneficios de la fracción II del artículo 6 que exentaba los requisitos del artículo 5 a las empresas IMMEX certificadas"



En cuanto a los requisitos de autorización de la Secretaría de Economía y la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, se modifica el artículo 5 para precisar en las fracciones I, IV y último párrafo los requisitos para las mercancías sensibles eliminando las excepciones de su cumplimiento. Asimismo, se agrega la fracción V para adicionar prerrogativas especiales y establecer criterios y requisitos de exención al cumplimiento en la importación temporal y aplicación de garantías.

En particular la modificación que impacta las operaciones aduaneras es la derogación de los beneficios de la fracción II del artículo 6 que exentaba los requisitos del artículo 5 a las empresas IMMEX certificadas, así como el último párrafo de la fracción II del artículo 6 BIS, que establecía la excepción a las empresas IMMEX de exceptuar la gestión de ampliaciones para empresas certificadas.

Lo anterior, resulta de suma importancia para todas las empresas IMMEX que cuenten o no con el Registro de Esquema de Certificación de Empresas en la Modalidad de IVA e IEPS, así como las que obtuvieron el interés de Garantía del Interés Fiscal, porque elimina la posibilidad de exentar la obligación de importar mercancías sensibles y sustituye dicha obligación por la de tramitar pólizas de garantías.

Concerning the requirements of the approval by the Economy Department and the Secretariat of Finance and Public Credit (SHCP), article 5 is modified to be rectified in sections I, IV and the last paragraph of the requirements for sensitive goods, removing the exceptions of their compliance. Additionally, section V is added in order to incorporate special prerogatives to establish standards and requirements of exemption from compliance in temporary imports and implementation of guarantees.

In particular, the reform that has an impact to the customs operations is the repeal of benefits of section II of article 6 for certified IMMEX enterprises to exempt the requirements of article 5, as well as the last paragraph of section II of article 6 BIS, which used to establish the exception for IMMEX enterprises to exempt enhancements management for certified companies.

The points aforementioned are quite important for all IMMEX enterprises with or without the Registration of Companies Certification Scheme in VAT (Value-Added Tax) and STPS (Special Tax on Production and Services) methods, as well as for the companies that obtained the Security Interest from the Tax Interest, since it eliminates the possibilities of excepting the obligation of importing sensitive goods and it replaces this obligation with the obligation of processing guarantee policies.



In particular, the reform that has an impact to the customs operations is the repeal of benefits of section II of article 6 for certified IMMEX enterprises to exempt the requirements of article 5"

En otros dispositivos se establece la obligación al tramitar el Programa IMMEX de dar a conocer desde el inicio de la solicitud los insumos sensibles que se utilizarán para elaborar el producto final, la calendarización de las inversiones, recibir la visita de inspección por autoridades, e importación exclusiva de las mercancías autorizadas. Lo anterior en términos de los artículos 11, fracción I, inciso c), fracción II, numeral 6, fracción V, inciso b), 24 fracción III.

Además, como fue mencionado se adiciona el Apartado G al Anexo II donde se incorporan 15 fracciones arancelarias de los sectores del cobre y el plomo para entrar en vigor a los 10 días siguientes a la publicación de las reformas del Decreto IMMEX.

Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria	Fracción Arancelaria
7403.11.01	7403.19.99	7403.29.01	7801.10.01
7403.12.01	7403.21.01	7403.29.99	7801.91.01
7403.13.01	7403.22.01	7404.00.01	7801.99.99

Para concluir con esta parte del anteproyecto, el Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación. Sin embargo, la fracción I del Artículo Transitorio y las publicaciones de los artículos 6 y 6 BIS entrarán en vigor hasta en tanto se publiquen las disposiciones del Acuerdo de las RCSE, y las demás excepciones antes mencionadas.



In other devices, the obligation is established by processing the IMMEX Program, showing to the public (from the beginning) the sensitive consumables that shall be used to manufacture the final product, the scheduling of investments, receiving the inspection visit by the authorities, the exclusive imports of approved goods. The part previously mentioned concerns the terms of articles 11, section I, subparagraph c), section II, number 6, section V, subparagraph b), 24 section III.

In addition, subsection G is added to Annex II, where 15 tariff items from copper and lead sectors are integrated to come into force 10 days after the publication of the reforms of IMMEX Decree.

Tariff Item	Tariff Item	Tariff Item	Tariff Item
7403.11.01	7403.19.99	7403.29.01	7801.10.01
7403.12.01	7403.21.01	7403.29.99	7801.91.01
7403.13.01	7403.22.01	7404.00.01	7801.99.99

In order to conclude this part of the preliminary project, the Decree shall come into force one day after the publication. Nevertheless, the section I of the Transitory Article, the publications of articles 6 and 6 BIS shall come into force until the provisions of the Agreement of RSEC (Regulations and Standards of the Economy Department) are published, as well as the rest of exceptions aforementioned.

EXCEPCIONES PARA LA APLICACIÓN DE LAS GARANTÍAS

El 25 de octubre de 2018 fue publicado en el sitio de Internet de la COFEMER el Anteproyecto que reforma el **“Acuerdo que modifica al diverso por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior”** que regula las excepciones para el cumplimiento de los esquemas de garantía para determinadas empresas que cumplan los requisitos que se indican a continuación que de igual manera se encuentran pendientes de publicarse por medios oficiales.

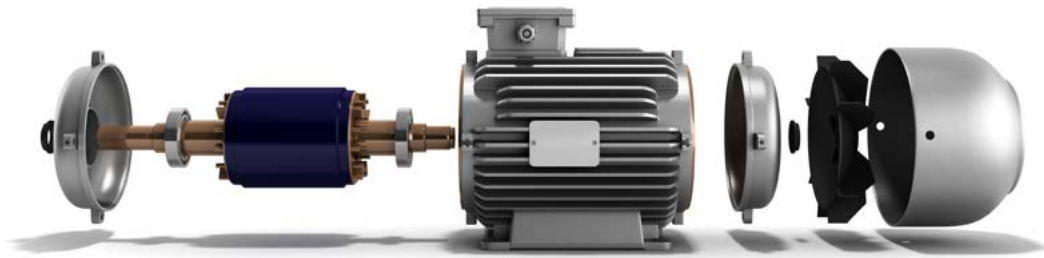
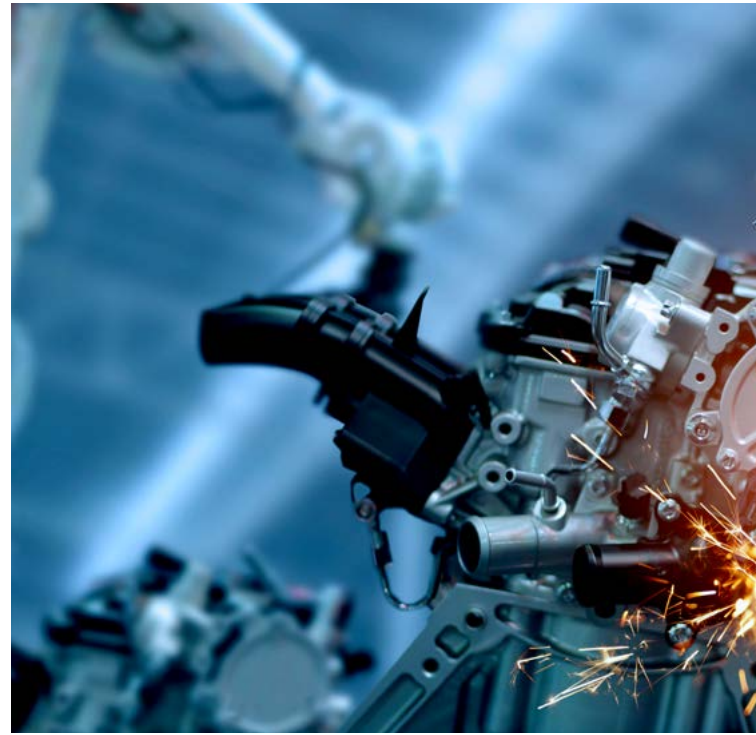
EXCEPTIONS FOR THE ENFORCEMENT OF GUARANTEES

On October 25th, 2018, the Preliminary Project was published on COFEMER's website. This project reforms the **“Agreement that modifies the diverse by which the Economy Department establishes regulations and standards of general nature in terms of Foreign Trade”** which adjusts the exceptions for the compliance of guarantee procedures for specific companies that comply with the requirements described hereunder, which are pending to be published by official media.

En esta tesis, se reforma la regla 3.3.1 de las RCSE para disponer que las empresas IMMEX tendrán el beneficio de no tener la necesidad de cumplir con la implementación del esquema de garantías, siempre y cuando se ubiquen en las siguientes hipótesis que:

“I. Cumplan con alguno de los siguientes supuestos:

- a) Cuenten con un registro de empresas productoras de vehículos automotores ligeros nuevos, conforme al Decreto para el apoyo de la competitividad de la industria automotriz terminal y el impulso al desarrollo del mercado interno de automóviles.
- b) Cuenten con alguna de las aprobaciones de producción, expedida por la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a que se refiere la Circular obligatoria que establece los requisitos para obtener la aprobación de producción de aeronaves, motores de aeronaves, hélices y artículos.
- c) Tributen conforme al Título II de la Ley del Impuesto Sobre la Renta y sean maquiladoras en los términos de los artículos 181 y 183 y demás relativos a su cumplimiento.



In these circumstances, Rule 3.3.1 of the Regulations and Standards of the Economy Department is reformed in order to provide IMMEX enterprises with the benefit, which states that there is no need to comply with the implementation of the guarantees procedure, as long as the following points are stated in the assumption:

“I. If they comply with one of the following cases:

- a) In case these enterprises have a register of new light motor vehicles manufacturing companies, in accordance with the decree for the competitiveness of the terminal automotive industry, and a boost to the development of the in-house automobiles industry.
- b) In case these enterprises have a manufacturing approval issued by the Mexican Secretariat of Communications and Transport, which is described in the mandatory memo that establishes the requirements to obtain the approval of manufacturing aircrafts, aircraft engines, airscrews and instruments.
- c) In case these enterprises pay taxes in accordance with Title II of the Law on Income Taxes, and they are considered as maquila companies in terms of articles 181 and 183, and the rest of cases related to their compliance.



- d) Hayan tenido al menos 2,000 trabajadores durante los últimos 3 años.
 - II. Sean proveedores directos de las empresas mencionadas en la fracción I y estas los reconozcan como tal.
 - III. Sean proveedores directos de las empresas mencionadas en la fracción II y estas los reconozcan como tal.
 - IV. Sean proveedores directos de las empresas mencionadas en la fracción III y estas los reconozcan como tal.
 - V. Hayan tenido durante los últimos 6 meses al menos 700 trabajadores.
 - VI. Cuenten maquinaria, equipo o bienes inmuebles que tengan un valor de al menos 50 millones de pesos, lo cual se acreditará con:
 - a) Pedimentos de importación
 - b) Escrituras levantadas ante Notario Público, inscritas en el Registro Público de la Propiedad, que acrediten la adquisición de bienes inmuebles.
 - c) Comprobantes fiscales digitales que cumplan con el artículo 29-A del Código Fiscal de la Federación.

- d) In case these enterprises have had, at least, 2,000 workers during the last 3 years.
 - II. In case these enterprises are direct suppliers of the companies mentioned in section I, and these companies recognize them as they are.
 - III. In case these enterprises are direct suppliers of the companies mentioned in section II, and these companies recognize them as they are.
 - IV. In case these enterprises are direct suppliers of the companies mentioned in section III, and these companies recognize them as they are.
 - V. In case these enterprises have had, at least, 700 workers during the last 6 months.
 - VI. In case these enterprises have machinery, equipment or real properties valued at 50 million pesos, at least, which shall be validated by:
 - a) Import Documents.
 - b) Deeds issued in the presence of a Public Notary, and recorded in the Public Property Registry by validating the real properties acquisition.
 - c) Digital fiscal invoices that comply with article 29-A of the Federal Fiscal Code.

VII. Hayan estado afiliadas durante los últimos 3 años a alguna cámara, establecida conforme a la Ley de Cámaras Empresariales y sus Confederaciones, y hayan tenido durante los últimos 6 meses al menos 250 trabajadores.

VIII. Hayan estado afiliadas durante los últimos 3 años a alguna asociación de empresas exportadoras que cuente con autorización del SAT para prestar los servicios de prevalidación electrónica de datos, en los términos del artículo 16-A de la Ley Aduanera, la cual tenga afiliadas al menos a 350 empresas de las mencionadas en el inciso C) de la fracción I, y hayan tenido durante los últimos 6 meses al menos 250 trabajadores.

IX. Coticen en mercados reconocidos en términos del artículo 16-C del Código Fiscal de la Federación.

X. En caso de que la empresa pertenezca a un grupo y alguna de sus filiales cumpla con alguno de los requisitos anteriores, se entenderá que dicha empresa también lo cumple. En este caso, si a alguna de las empresas del grupo se les cancela su programa por las causales a que se refieren las fracciones III, IV, V, VI, VIII y IX del artículo 27 del Decreto IMMEX, las demás empresas del grupo ya no estarán exentas de la garantía, excepto si cumplen con alguno de los requisitos anteriores.



Para los efectos de la presente fracción, se considera que varias empresas pertenecen a un mismo grupo, cuando el 51% o más de sus acciones con derecho a voto de todas las empresas sean propiedad en forma directa o indirecta o de ambas formas, de las mismas personas físicas o morales residentes en territorio nacional o en el extranjero.



VII. In case these enterprises have been associated with any chamber during the last 3 years, in accordance with the Law of Business Chambers and their Confederations, or they have had, at least, 250 workers during the last 6 months.

VIII. In case these enterprises have been associated with any exporting companies association, during the last 3 years, with the authorization of SAT (the Mexican Tax Administration Service) to provide electronic data pre-validation services, in terms of article 16-A of the Customs Law, which shall be associated with, at least, 350 companies mentioned in subsection C) of section I, and they have had, at least, 250 workers during the last 6 months.

IX. In case these enterprises make contributions in recognized markets, in terms of article 16-C of the Federal Fiscal Code.

X. In case the enterprise belongs to a group, and one of its affiliated companies complies with one of the requirements aforementioned, it shall be assumed that the mentioned enterprise complies with it as well. In these circumstances, if the program of one of the companies within the group is cancelled by the causes described in sections III, IV, V, VI, VIII and IX of article 27 of IMMEX Decree, the rest of companies within the group shall not be exempted from the guarantee, with the exception of the case where they comply with one of the requirements aforementioned.

For the purposes of the current section, it is considered that several companies belong to a single group, when the 51% or a higher percentage of their shares with voting rights granted to all companies is considered as direct or indirect property (or both) of the same natural or legal person living in national or foreign territory.

Lo anterior no será aplicable cuando la empresa se dedique al reciclaje o acopio de desperdicios o al almacenamiento o distribución de mercancías sin que la misma empresa o el grupo realice algún proceso productivo por el cual genere los desperdicios, excepto si los desperdicios le son transferidos por las empresas a las que se refieren las fracciones I a IV.

Se entenderá que las empresas cuentan con trabajadores si los tienen dados de alta ante el Instituto Mexicano del Seguro Social, cuentan con un esquema de subcontratación de trabajadores de conformidad con los artículos 15-A al 15-D de la Ley Federal del Trabajo y el contratista tenga a los trabajadores dados de alta ante el Instituto Mexicano del Seguro Social o alguna de las empresas del grupo le proporciona dichos trabajadores a través de un contrato de prestación de servicios y el contratista tenga a los trabajadores dados de alta ante el Instituto Mexicano del Seguro Social.



La Secretaría de Economía podrá realizar consultas a las autoridades competentes o a los organismos a que se refieren las fracciones VII y VIII para verificar que las empresas cumplen con los requisitos anteriores.

Las empresas deberán presentar a la Secretaría la información y documentación que acredite que cumplen con alguno de los supuestos del segundo párrafo.

TRANSITORIOS

Primero.

El presente Acuerdo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de la Federación.

Segundo.

A las empresas certificadas que presenten la información a que se refiere el último párrafo de la regla 3.3.1, hasta en tanto la Secretaría verifique la información les podrá autorizar para importar el monto que de acuerdo a sus operaciones históricas de importaciones temporales utilicen durante un mes”.



The parts previously mentioned shall not be applied when the company is a recycling, garbage collection, storage, or merchandise distribution company, without the performance, by the same company or group, of a production process that might produce garbage, with the exception of the case when the garbage is transferred by the companies described from section I to IV.

It shall be assumed that the companies have workers in case they are registered at the Mexican Social Security Institute, in case they have a scheme of subcontracting of workers in accordance with articles 15-A to 15-D of the Federal Labor Law, and in case the contractor have registered the workers at the Mexican Social Security Institute, or in case one of the companies within the group provides the contractor with these workers by a service delivery contract and the contractor registered the workers at the Mexican Social Security Institute.

The Economy Department shall be able to perform consultancies to the corresponding authorities or entities described in sections VII and VIII in order to verify the compliance of the requirements aforementioned by the companies.

The companies must submit the information and documentation, to the corresponding Department, that validates the compliance of one of the cases, described in the second paragraph, by the companies.

TRANSITORY PROVISIONS

First.

The current Agreement shall come into force on the day after its publication in the Mexican Official Journal of the Federation.

Second.

The certified companies that submit the information, described in the last paragraph of Rule 3.3.1, shall be authorized by the Economy Department to import the amount that they might use during a month according to their temporary imports historical operations, by the time the information was verified by this Department.”





Es importante que las empresas IMMEX que importen mercancías sensibles del Anexo II, analicen y evalúen los supuestos de excepción

que establece este dispositivo con la finalidad de gozar la prerrogativa exclusiva de no tener que aplicar el esquema de garantías"

Sobre este apartado, las modificaciones del mencionado anteproyecto se encuentran vinculadas directamente con las reformas del Decreto IMMEX, por lo que una vez publicadas en el Diario Oficial de la Federación entrarían en vigor en forma inmediata.

Asimismo, en términos del Segundo Transitorio las empresas certificadas que presenten la información y documentación a la Secretaría de Economía, dicha dependencia verificará que cumplan los requisitos, por lo que provisionalmente podrá autorizar un cupo o cantidad de acuerdo con el promedio de las operaciones mensuales.

Es importante que las empresas IMMEX que importen mercancías sensibles del Anexo II, analicen y evalúen los supuestos de excepción que establece este dispositivo con la finalidad de gozar la prerrogativa exclusiva de no tener que aplicar el esquema de garantías, que seguramente no todas las empresas maquiladoras podrán verse beneficiadas en sus operaciones aduaneras.

Concerning this paragraph, the modifications of this preliminary project are related directly with the regulations of IMMEX Decree, therefore, once they are published in the Official Journal of the Federation, it shall come into force immediately.

Additionally, in terms of the second Transitory Provision, the certified companies, that submit the information and documentation to the Economy Department, shall be examined by the Economy Department in order to verify they comply with the requirements, therefore, this Department shall be able to authorize temporarily a quota or amount in accordance with the average of the monthly operations.

It is relevant for IMMEX enterprises that import sensitive goods from Annex II, IMMEX Decree, and Annex 3.3.2 of the Rules and Standards of the Economy Department, to analyze and assess the cases of derogation established by this instrument in order to enjoy the exclusive privilege of not being forced to apply the guarantee procedures, which probably is not applicable to maquila companies with benefits during their customs operations.



It is relevant for IMMEX enterprises that import sensitive goods from Annex II, IMMEX Decree, and Annex 3.3.2 of the Rules and Standards of the Economy Department, to analyze and assess the cases of derogation established by this instrument in order to enjoy the exclusive privilege of not being forced to apply the guarantee procedures"

MAYOR CERTEZA JURÍDICA PARA LAS EMPRESAS IMMEX

En suma, es trascendental que las empresas IMMEX se encuentren atentas a las futuras modificaciones que tengan por objeto la administración del procedimiento del esquema de garantías aplicables a dichas empresas IMMEX mediante las Reglas y Criterios de la Secretaría de Economía, debido a que hoy en día las empresas IMMEX que no cuentan con certificación de IVA e IEPS o tienen Garantía del Interés Fiscal pasan por un largo camino para obtener en forma exitosa las ampliaciones, reasignación de saldos y ampliaciones subsecuentes de mercancías sensibles del Anexo II del Decreto IMMEX.



Adicionalmente, es importante mencionar que existen algunas asignaturas pendientes sobre esta temática, tal es el caso de la precisión de establecer el esquema de garantías como regulaciones y restricciones no arancelarias; atribuciones de las autoridades administrativas para la implementación de restricciones mediante garantías; concepto de proveedores directos; administración de descargos de garantías; procedimiento de autorización, tiempo y resolución de garantías; procedimiento de autorización, tiempo, cancelación y reincorporación de autorización de excepción de garantías, así como considerar otros supuestos de excepción en garantías, **que de acuerdo con los planteamientos que hemos presentado como Grupo en TLC Asociados, buscamos que la normatividad brinde mayor certeza jurídica a las empresas IMMEX.**



GREATER LEGAL CERTAINTY FOR IMMEX ENTERPRISES

In addition, it is absolutely significant for IMMEX enterprises to attend to the future modifications that target the administration of the guarantees scheme procedure applicable to these IMMEX enterprises through Regulations and Standards of the Economy Department, since, nowadays, the IMMEX companies without the VAT and STPS Certifications, or with Fiscal Tax Guarantee, must accomplish a long process to obtain successfully the extensions, reassignment of balances and subsequent extensions of sensitive goods from Annex II of IMMEX Decree.

Additionally, it should be mentioned that there are certain remaining subjects regarding this matter, such as the accuracy of establishing the guarantees scheme as non-tariff restrictions and regulations; powers of the administrative authorities for implementing restrictions through guarantees; concept of direct suppliers, administration of disclaimer of guarantees; approval procedure; time, cancellation and reintegration of approval of exception of guarantees; as well as considering other cases of exception of guarantees, by which, **according to the approach presented by our Group in TLC Asociados, we intend that normativity provides greater legal certainty to IMMEX enterprises.**



¡Suscríbete hoy mismo!

REVISTA EN CIRCULACIÓN DESDE 2012



PUBLICACIÓN BIMESTRAL

\$700.00 MXN
anuales incluye:

A PARTIR DE LA FECHA DE SUSCRIPCIÓN

6 números al año en su versión impresa

6 ediciones en versión digital PDF

Envío a domicilio GRATIS

También puedes descargar la versión digital de la edición actual por tan sólo **\$70.00 MXN** en: www.tlcmagazinemexico.com.mx con tu tarjeta de crédito o débito a través de: 

www.tlcmagazinemexico.com.mx
direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx

(55) 53.51.50.22
(55) 44.99.70.05



Decide el rumbo de tu negocio.

LogísticaSoft: Tu aliado para llegar a menor costo, en menor tiempo.



Una parte esencial de la cadena de suministros es la **logística**, que consiste en garantizar la disponibilidad de bienes y servicios para el cliente final en tiempo y forma. Incluye también la **gestión eficiente de la información**, para agilizar la **toma de decisiones** e incrementar la **eficiencia** de la organización y la **satisfacción del cliente**.

Aduanasoft, empresa líder en **soluciones tecnológicas y de consultoría en Comercio Exterior**, presenta su nueva línea de software: **Logísticasoft®**

Nuestras soluciones están diseñadas para:

- Agil manejo y control total de recepciones, inventarios y embarques.
- Optimización de la Cadena de Valor.
- Gestión del Expediente Electrónico de Comercio exterior y sincronización en la nube.
- Registro, Administración y Monitoreo de Embarques.

Impacto en tu empresa:

- Cumplimiento Legal • Agilidad en la toma de decisiones • Optimización de tiempos y costos
- Certeza en la monitorización de tus operaciones • Mayor satisfacción de tus clientes • Incremento en tu infraestructura tecnológica • Alineación con tus procesos empresariales de comercio exterior y logística

¿Quieres optimizar tus operaciones de importación, exportación y logística?

¡Contáctanos y uno de nuestros consultores te atenderá!

INNOVACIÓN Y COMPROMISO al beneficio de nuestros clientes

*Con maquinaria de última generación,
fortalecemos nuestra operación en el
manejo de contenedores y carga en general.*

NUEVA GRUA DE MUELLE MÓVIL **LIEBHERR LHM 800**



*Servicios logísticos y
portuarios de alto valor.*

Conoce más en www.grupoocupa.com.mx



/Grupo OCUPAMx



grupo_OCUPA



grupo-ocupa